

## LISTE MÉLUSINE JUIN 2003

**DATE : MON, 02 JUN 2003 09:51:01**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
André Frénaud et ses peintres

12 et 13 novembre 2003, à l'Hexagone d'Autun, organisé par l'Université Lyon 2 et la ville d'Autun.

Mise en valeur de la donation André Frénaud au profit de la Bibliothèque municipale d'Autun, comprenant une quarantaine de livres d'art réalisés par André Frénaud et des peintres parmi lesquels Jean Bazaine, Raoul Ubac, Pierre Alechinsky, André Masson, Fernand Léger, Joan Miro, Viera da Silva...

Renseignements : Office du tourisme d'Autun. Tél. : 03 85 86 80 38.

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 03 JUN 2003 08:54:25**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Alechinsky : 50 ans d'imprimerie

Reprise partielle de l'exposition

4 juillet – 31 août 2003

Maison Cavens, Malmédy -  
Belgique

27 septembre – 2 novembre  
2003

Arsenal de Metz — France

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 3 JUN 2003 13:11:15**

Chères Queniennes, chers Queniens,

On me signale que la lettre que je viens de vous envoyer est très lourde. Le document "incriminé" (le pauvre !) est l'invitation pour le vernissage de l'exposition du Havre, qui comporte une (belle) image et pèse son Méga de quénosité. Ceux qui n'ont pas l'ADSL risquent donc de ne pas pouvoir recevoir mon message. C'est pourquoi je me permets ce second envoi avec seulement trois pièces jointes, en m'excusant auprès de ceux qui ont vu leur ordinateur ramer inutilement par ma faute.

Amitiés brutes  
Astrid Bouygues.

**Subject : La Lettre Avbqueneau (2-15 juin)**

La Lettre Avbqueneau  
Quinzaine du 2 au 15 juin  
(161 abonnés)

Evénements :

À Saint-Epain :

- A l'initiative de l'Association "Battre la campagne", en partenariat avec le Conseil Général d'Indre-et-Loire et la Commune de Saint-Epain, la petite ville d'où est originaire la famille

paternelle de Queneau fêtera le centenaire de la naissance de l'écrivain du 6 juin jusqu'à la fin du mois. En bref, c'est la "Fête au village" !

- Le signal du départ des festivités ne sera pas donné par l'éclatement d'un ballon de baudruche ni à la Saint Glinglin, mais, le 06 juin, par l'inauguration d'une Ecole Raymond Queneau et de l'exposition "Raymond Queneau, Itinéraires ". Invitation en pièce jointe.
- Les célébrations se poursuivront avec la remise des prix du concours "Queneau par-ci, Dix mots par là " (le 7 juin), des projections de films (le même jour), une exposition-vente de livres de Queneau (13-15 juin), mais aussi des conférences, spectacles, lectures... Vous trouverez le programme détaillé, ainsi que tous les renseignements nécessaires, en pièce jointe.

- Enfin, l'un des moments forts de ces célébrations sera sans aucun doute possible le second colloqueneau de l'année du centenaire, qui se tiendra du 13 au 15 juin et portera sur "Le solennel emmerdement de la ruralité". Encore une pièce jointe à ouvrir : elle vous fournira le programme des travaux et... des réjouissances.

Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser à Christine Méry, qui, non contente d'assumer avec une grâce jamais démentie la lourde tâche de Trésorière des AVB, est aussi la fondatrice avec Eric Beaumatin de l'Association "Battre la campagne", et l'une des organisatrices des célébrations du centenaire en Touraine. Christine Méry,

Vous pouvez également contacter l'Ami de Valentin Brû et maire de Saint-Epain Philippe Barillet, à l'une des adresses suivantes :

Pbarillet mairie.saint-epain@wanadoo.fr

À Paris :

- Le théâtre du Ranelagh (5, rue des Vignes, 75016 Paris, Métro Passy ou Muette, RER Bougainvilliers) propose depuis le 29 avril, et jusqu'à une date qui sera déterminée en fonction du succès rencontré, des Exercices de style. Le spectacle est conçu, réalisé et interprété par Stéphanie Hédin, Jérémy Prévost et Julien Sibre. Prix de 10 euros à 30 euros. Représentations du mardi au dimanche. Renseignements et réservations auprès de Nicolas Duval .

- Le dernier catalogue de la librairie "Mouvements" (46, rue Saint-André-des-Arts, 75006, tél. : 01-46-34-40-29) propose de nombreux ouvrages de et sur Queneau.

Au Havre :

- Vernissage le mercredi 4 juin, au Forum de l'Hôtel de Ville, de l'exposition "Exercices de style : 50 artistes rendent hommage à l'œuvre de Raymond Queneau", avec, entre autres, des planches originales et des agrandissements des illustrations de l'édition 2002 des Exercices de style. L'exposition sera présentée jusqu'au 6 juillet. Invitation en pièce jointe.

Renseignements : service événementiel de la ville du Havre, 02-35-19-46-94.

- Le vendredi 6 juin à partir de 17h30, Jean-François Masse vous attend "Au bouquiniste" (139, cours de la République 76600 Le Havre), dans une "ambiance musicale et littéraire", pour une exposition-vente de livres et de documents rares et précieux. Un "Oulipo de l'amitié" fêtera le début de cette manifestation qui se poursuivra jusqu'au 28 juin, en hommage au "Avrécric 20" Raymond Queneau. Contact : au.bouquiniste.havre@wanadoo.fr
- Si vous passez dans le coin, profitez-en pour admirer également la très belle vitrine quenienne de la librairie "L'Echo du passé" (62, rue du Maréchal Gallieni).

- Le vendredi 13 juin à 21h aura lieu comme chaque année la "Ronde-Roller Baïlle-Naïte". Mais cette fois-ci, elle empruntera un "parcours Queneau, surprenant, musical et poétique". Départ du parking de la plage du Havre. Renseignements : direction du Sport de la Ville du Havre au 02-35-19-48-84.

À Roanne :

- On peut voir depuis le 13 mai et jusqu'au 28 juin une exposition "Queneau et l'Oulipo", comprenant des documents originaux, des panneaux présentant le travail des Oulipiens, ainsi

que des planches originales des illustrations de l'édition 2002 des Exercices de style.  
Médiathèque de Roanne, 30, av. de Paris, 42328 Roanne Cedex. Tél. : 04-77-23-71-50.

En Avignon :

- Le 6 juin, au Centre culturel La Barbière (route de Marseille, près du centre commercial Cap Sud), sera joué "Fragments pour une queneauthèque" : spectacle avec des signes, des gens, des images, des mots et autres créatures vivantes.

Direction : Roland Pichaud et Jean-Luc Violet. Avec Charlotte Bertrand, Laure Chiron, Cédric Clareton, Gwendoline Dulat, Jacqueline et Philippe Faye (de la famille d'Alice ? ), Fadila Saadane, Abdoulaï Tangara, Michel Tudela. Création images et vidéo : Julien Diago, Nicolas Baud, Marion Tarpin-Lyonnet. Création Lumières : Jean-Clarence Simond, Philippe Rouiller. À Coustellet (près de Cavaillon) :

- Le 11 juin, à la gare de Coustellet (ancienne gare qui sert de SMAC : Scène de Musique Actuelle), "Fragments pour une queneauthèque" (voir ci-dessus).

Radio

- L'émission "Texte intégral" sur France-Culture (tous les mardis à 9h05) sera consacrée le mardi 10 juin à Raymond Queneau.

Queneau et la poésie

Par Julie Clarini, avec la collaboration de Xavier de la Porte.

Avec : Claude Debon, professeur émérite de littérature française, qui a dirigé le volume I des Ouvres complètes de Queneau dans la Pléiade et le numéro de la revue Europe d'avril 2003 consacré à Raymond Queneau ; et Frédéric Lavignette.

Réalisation : Brigitte Alléhaut.

Publication

- Le dernier ouvrage de Marcel Bourdette-Donon, Queneau. Le trouvère polygraphe, vient de paraître chez L'Harmattan.

Rappel des manifestations en cours

Au Havre

- de février à juin, "À la manière de Queneau", concours de nouvelles. Un jury sélectionnera une douzaine de textes qui seront publiés en septembre par les éditions Gallimard dans la collection Folio. Renseignements : direction de la Culture de la Ville du Havre, 02-35-19-48-24.

- jusqu'en juin, "C'est en écrivant qu'on devient écrivain" : atelier d'écriture sous l'égide de l'Oulipien Jacques Roubaud. Les travaux seront édités dans une plaquette. Ecole d'Art, 65, rue Demidoff, 76600 Le Havre, 02-35-53-30-31.

Vous trouverez des précisions sur ces événements, ainsi que la liste complète des manifestations havraises du centenaire, dans Queskifon ?, le bulletin distribué par l'Association "Queneau aime Le Havre aime Queneau" (5, rue Marcel-Ginouvier, 76600 Le Havre, 06-14-22-73-87) ; ou encore dans la brochure éditée par la ville du Havre, service des Affaires culturelles (département de la communication : 02-35-19-49-34).

À Bruxelles

- Depuis le 1er mars et jusqu'à mi-juin, à la Bibliothèque adultes de l'espace Delvaux (3, rue Grates, 1170 Bruxelles 0032-2-6638561) une exposition intitulée "Fous du langage, langages de fous" organisée par Florence Géhéniau, qui rend hommage à Raymond Queneau et à André Blavier (entre autres). Les mardis de 15 h à 19 h, mercredis de 14 h à 18 h, jeudis de 10 à 16 h, vendredis de 15 à 19 h, samedis de 10 h 30 à 12 h 30.

La rédaction de la revue Les Amis de Valentin Brû maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier in extenso lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège...

Merci d'avance à tous.  
Amitiés brûtes de votre secrète hère,  
Astrid Bouygues  
Secrétaire de rédaction des AVB  
69/71 rue d'Alleray  
75015 Paris  
01-45-33-23-35

Subject : La Lettre Avbqueneau (2-15 juin)

La Lettre Avbqueneau  
Quinzaine du 2 au 15 juin  
(161 abonnés)

Evénements :

À Saint-Epain :

- A l'initiative de l'Association "Battre la campagne", en partenariat avec le Conseil Général d'Indre-et-Loire et la Commune de Saint-Epain, la petite ville d'où est originaire la famille paternelle de Queneau fêtera le centenaire de la naissance de l'écrivain du 6 juin jusqu'à la fin du mois. En bref, c'est la "Fête au village" !

- Le signal du départ des festivités ne sera pas donné par l'éclatement d'un ballon de baudruche ni à la Saint Glinglin, mais, le 06 juin, par l'inauguration d'une Ecole Raymond Queneau et de l'exposition "Raymond Queneau, Itinéraires ". Invitation en pièce jointe.

- Les célébrations se poursuivront avec la remise des prix du concours "Queneau par-ci, Dix mots par là " (le 7 juin), des projections de films (le même jour), une exposition-vente de livres de Queneau (13-15 juin), mais aussi des conférences, spectacles, lectures... Vous trouverez le programme détaillé, ainsi que tous les renseignements nécessaires, en pièce jointe.

- Enfin, l'un des moments forts de ces célébrations sera sans aucun doute possible le second colloqueneau de l'année du centenaire, qui se tiendra du 13 au 15 juin et portera sur "Le solennel emmerdement de la ruralité". Encore une pièce jointe à ouvrir : elle vous fournira le programme des travaux et... des réjouissances.

Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser à Christine Méry, qui, non contente d'assumer avec une grâce jamais démentie la lourde tâche de Trésorière des AVB, est aussi la fondatrice avec Eric Beaumatin de l'Association "Battre la campagne", et l'une des organisatrices des célébrations du centenaire en Touraine. Christine Méry, 10bis, rue Auguste Chevallier, 37800 Sainte Maure.

Tél. : 02-47-65-45-05.

Mail : CHRISTINE.MERY

Vous pouvez également contacter l'Ami de Valentin Brû et maire de Saint-Epain Philippe Barillet, à l'une des adresses suivantes :

mairie.saint-epain@wanadoo.fr

À Paris :

- Le théâtre du Ranelagh (5, rue des Vignes, 75016 Paris, Métro Passy ou Mulette, RER Boulaivilliers) propose depuis le 29 avril, et jusqu'à une date qui sera déterminée en fonction du succès rencontré, des "Exercices de style". Le spectacle est conçu, réalisé et interprété par Stéphanie Hédin, Jérémy Prévost et Julien Sibre.

Prix de 10 euros à 30 euros.

Représentations du mardi au dimanche.

Renseignements et réservations auprès de Nicolas Duval .

- Le dernier catalogue de la librairie "Mouvements" (46, rue Saint-André-des-Arts, 75006, tél. : 01-46-34-40-29) propose de nombreux ouvrages de et sur Queneau.

Au Havre :

- Vernissage le mercredi 4 juin, au Forum de l'Hôtel de Ville, de l'exposition "Exercices de style : 50 artistes rendent hommage à l'œuvre de Raymond Queneau", avec, entre autres, des planches originales et des agrandissements des illustrations de l'édition 2002 des "Exercices de style". L'exposition sera présentée jusqu'au 6 juillet. Invitation en pièce jointe.

Renseignements : service événementiel de la ville du Havre, 02-35-19-46-94.

- Le vendredi 6 juin à partir de 17h30, Jean-François Masse vous attend "Au bouquiniste" (139, cours de la République 76600 Le Havre), dans une "ambiance musicale et littéraire", pour une exposition-vente de livres et de documents rares et précieux. Un "Oulipo de l'amitié" fêtera le début de cette manifestation qui se poursuivra jusqu'au 28 juin, en hommage au "Avrécric 20" Raymond Queneau. Contact : [au.bouquiniste.havre@wanadoo.fr](mailto:au.bouquiniste.havre@wanadoo.fr)

- Si vous passez dans le coin, profitez-en pour admirer également la très belle vitrine quenienne de la librairie "L'Echo du passé" (62, rue du Maréchal Gallieni).

- Le vendredi 13 juin à 21h aura lieu comme chaque année la "Ronde-Roller Baïlle-Naïte". Mais cette fois-ci, elle empruntera un "parcours Queneau, surprenant, musical et poétique". Départ du parking de la plage du Havre. Renseignements : direction du Sport de la Ville du Havre au 02-35-19-48-84.

À Roanne :

- On peut voir depuis le 13 mai et jusqu'au 28 juin une exposition "Queneau et l'Oulipo", comprenant des documents originaux, des panneaux présentant le travail des Oulipiens, ainsi que des planches originales des illustrations de l'édition 2002 des "Exercices de style".

Médiathèque de Roanne, 30, av. de Paris, 42328 Roanne Cedex. Tél. : 04-77-23-71-50.

En Avignon :

- Le 6 juin, au Centre culturel La Barbière (route de Marseille, près du centre commercial Cap Sud), sera joué "Fragments pour une queneauthèque" : spectacle avec des signes, des gens, des images, des mots et autres créatures vivantes.

Direction : Roland Pichaud et Jean-Luc Violet. Avec Charlotte Bertrand, Laure Chiron, Cédric Claretton, Gwendoline Dulat, Jacqueline et Philippe Faye (de la famille d'Alice ?), Fadila Saadane, Abdoulaï Tangara, Michel Tudela. Création images et vidéo : Julien Diago, Nicolas Baud, Marion Tarpin-Lyonnet. Création Lumières : Jean-Clarence Simond, Philippe Rouiller.

À Coustellet (près de Cavaillon) :

- Le 11 juin, à la gare de Coustellet (ancienne gare qui sert de SMAC : Scène de Musique Actuelle), "Fragments pour une queneauthèque" (voir ci-dessus).

Radio

- L'émission "Texte intégral" sur France-Culture (tous les mardis à 9h05) sera consacrée le mardi 10 juin à Raymond Queneau.

"Queneau et la poésie" Par Julie Clarini, avec la collaboration de Xavier de la Porte.

Avec : Claude Debon, professeur émérite de littérature française, qui a dirigé le volume I des "Œuvres complètes de Queneau" dans la Pléiade et le numéro de la revue "Europe" d'avril 2003 consacré à Raymond Queneau ; et Frédéric Lavignette.

Réalisation : Brigitte Alléhaut.

Publication

- *LE DERNIER OUVRAGE DE MARCEL BOURDETTE-DONON, QUENEAU. LE TROUVÈRE POLYGRAPHE, VIENT DE PARAÎTRE CHEZ L'HARMATTAN.*

Rappel des manifestations en cours

Au Havre

- de février à juin, "À la manière de Queneau", concours de nouvelles. Un jury sélectionnera une douzaine de textes qui seront publiés en septembre par les éditions Gallimard dans la

collection Folio. Renseignements : direction de la Culture de la Ville du Havre, 02-35-19-48-24.

- jusqu'en juin, "C'est en écrivant qu'on devient écrivain" : atelier d'écriture sous l'égide de l'Oulipien Jacques Roubaud. Les travaux seront édités dans une plaquette. Ecole d'Art, 65, rue Demidoff, 76600 Le Havre, 02-35-53-30-31.

Vous trouverez des précisions sur ces événements, ainsi que la liste complète des manifestations havraises du centenaire, dans "Queskifon ?", le bulletin distribué par l'Association "Queneau aime Le Havre aime Queneau" (5, rue Marcel-Ginouvier, 76600 Le Havre, 06-14-22-73-87) ; ou encore dans la brochure éditée par la ville du Havre, service des Affaires culturelles (département de la communication : 02-35-19-49-34).

À Bruxelles

- Depuis le 1er mars et jusqu'à mi-juin, à la Bibliothèque adultes de l'espace Delvaux (3, rue Grates, 1170 Bruxelles 0032-2-6638561) une exposition intitulée "Fous du langage, langages de fous" organisée par Florence Géhéniau, qui rend hommage à Raymond Queneau et à André Blavier (entre autres). Les mardis de 15 h à 19 h, mercredis de 14 h à 18 h, jeudis de 10 à 16 h, vendredis de 15 à 19 h, samedis de 10 h 30 à 12 h 30.

La rédaction de la revue "Les Amis de Valentin Brû" maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des "AVB" se réserve le choix de publier "in extenso" lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège...

Merci d'avance à tous.

Amitiés brûtes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : THU, 05 JUN 2003 09:44:06**

**Subject : [Melusine] Les Scénarios détournés de Jacques Prévert ?**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Je me permets de vous signaler la parution des Scénarios détournés de Jacques Prévert, disponible d'ici quelques jours dans toutes les bonnes librairies.

Carole Aurouet

*LES SCÉNARIOS DÉTOURNÉS DE JACQUES PRÉVERT, PRÉFACE DE NELLY KAPLAN, PARIS, DREAMLAND, 2003, 256 p., 25 euros <http://www.dreamlandediteur.com/>*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : SAT, 07 JUN 2003 18:22:39**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

*GEORGES BATAILLE, L'ÉROTISME ET L'ÉCRITURE, GILLES MAYNÉ, DESCARTES & CIE, 2003, 350 p. 25 euros <http://www.editions-descartes.fr/>*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : SUN, 08 JUN 2003 10:36:45**

Bonjour à toutes et à tous,

Fous d'Artaud

Sylvère Lotringer, professeur à Columbia University, vient de faire paraître, sous le titre Fous d'Artaud, un volume d'entretiens réalisés dans les années 80 avec les deux médecins d'Artaud à Rodez, Ferdière et Latrémolière, et avec l'éditrice de ses Œuvres complètes, Paule Thévenin – trois discussions accompagnées de plusieurs essais critiques.

*S. LOTRINGER, FOUS D'ARTAUD, PARIS, SENS ET TONKA, 2003, 278 P., 18 € ISBN : 2-84534-58-3.*

*HTTP ://WWW.SENSTONKAEDITEURS.COM*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 09 JUN 2003 00:05:03**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Displaying the Marvelous :

*MARCEL DUCHAMP, SALVADOR DALÍ, AND SURREALIST EXHIBITION LEWIS KACHUR, PUBLISHER : MIT PRESS, APRIL 2003 281 PAGES, ISBN : 0262611821 \$19.95*

Book Description "Surrealism in its late phase often abandoned neutral exhibition spaces in favor of environments that embodied subjective ideologies. These exhibitions offered startled viewers an early version of installation art before the form existed as such. In Displaying the Marvelous, Lewis Kachur explores this development by analyzing three elaborate Surrealist installations created between 1938 and 1942. The first two, the "Exposition Internationale du Surréalisme" (1938) and the "Dream of Venus" at the New York World's Fair (1939), dealt with the fetishization of the female body. The third, "First Papers of Surrealism" (1942), focused not on the figure but on the entire expanse of the exhibition space, thus contributing to the development of nonfigurative art in New York. Kachur presents a full visual and verbal reconstruction of each of the exhibitions, evoking the sequence that the contemporary viewer would have encountered. The book considers Marcel Duchamp and Salvador Dalí, two artists who are not usually compared, within a common framework.

Duchamp specialized in frustrating the spectator, using his ironic wit to call into question the definition of the work of art. Dalí was a master at disorienting the senses by establishing and then undermining everyday spatial and object properties. The Surrealist challenge, as voiced by André Breton, was to evoke the marvelous. Duchamp and Dalí extended that challenge to the physical and commercial realm of the exhibition installation."

Synopsis "Surrealism in its late phase often abandoned neutral exhibition spaces in favour of environments that embodied subjective ideologies. These exhibitions offered startled viewers an early version of installation art before the form existed as such. In Displaying the Marvelous, Lewis Kachur explores this development by analyzing three elaborate Surrealist installations created between 1938 and 1942. The first two, the "Exposition Internationale du Surréalisme" (1938) and the "Dream of Venus" at the New York World's Fair (1939), dealt with the fetishization of the female body. The third, "First Papers of Surrealism" (1942), focused not on the figure but on the entire expanse of the exhibition space, thus contributing to the development of nonfigurative art in New York. Kachur presents a full visual and verbal reconstruction of each of the exhibitions, evoking the sequence that the contemporary viewer would have encountered. This book considers Marcel Duchamp and Salvador Dalí, two artists who are not usually compared, within a common framework.

Duchamp specialized in frustrating the spectator, using his ironic wit to call into question the definition of the work of art. Dalí was a master at disorienting the senses by establishing and then undermining everyday spatial and object properties. The Surrealist challenge, as voiced

by Andre Breton, was to evoke the marvelous. Duchamp and Dali extended that challenge to the physical and commercial realm of the exhibition installation."

About the Author "Lewis Kachur is Associate Professor of Art History at Kean University New Jersey."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : MON, 09 JUN 2003 10:31:58**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Magazine littéraire n° 421 — Juin 2003 : Dossier Yves Bonnefoy

"Poète, critique, traducteur : Yves Bonnefoy, à l'instar de Baudelaire, a poussé au plus haut degré ce " culte des images " qui a été la passion de tant de très grands écrivains – Mallarmé, Proust, Valéry. Poète de la présence, poursuivant " l'immédiat " dans les choses et la " pureté " dans les mots, il lui arrive d'envier les peintres – que ce soit Poussin, Giacometti ou Morandi – qui font apparaître dans leurs œuvres " cet immédiat, cette plénitude sensible " dont ils sont comme les prophètes. A quatre-vingts ans, Yves Bonnefoy s'impose comme l'une des figures majeures des lettres françaises. Il a commencé sa carrière dans le sillage des surréalistes, mais il s'est tôt séparé d'eux, poursuivant sa route singulière, qui mène du Mouvement et de l'immobilité de Douve (1953) aux Planches courbes (2001), de l'étude sur les Peintures murales de la France gothique (1954) aux travaux sur Picasso, Balthus, Mondrian ou Alechinsky, en passant par de nombreux essais sur Baudelaire Mallarmé ou Pierre Jean Jouve, la traduction des œuvres maîtresses de Shakespeare, de Yeats et de Leopardi. A l'occasion de la réédition de L'Arrière-Pays, texte autobiographique et réflexion sur les pouvoirs et les limites de la poésie, nous avons voulu saluer la présence d'Yves Bonnefoy et présenter les différents versants de son œuvre.

Un inédit (Une Pierre) et un long entretien avec Yves Bonnefoy, par Robert Kopp. Et la collaboration de Jean Clair, Alain Veinstein, Pierre Alechinsky, Jean Starobinski, Yves Peyré, Maurice Olender, Jean-Michel Maulpoix, Alain Connes, Nadine Sautel, Aliette Armel, John E. Jackson James Lawler, Pierre Brunel, André Green."

Responsable : [magazine@magazine-litteraire.com](mailto:magazine@magazine-litteraire.com)

Url de référence : <http://www.magazine-litteraire.com>

Adresse : 4 rue du Texel 75014 Paris.

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : MON, 9 JUN 2003 21:19:18**

Chères Queniennes, chers Queniens,

L'édition spéciale Queneau de l'émission "Texte intégral" (France-Culture, tous les mardis à 9h05), qui devait être diffusée le mardi 13 mai, et avait été reportée pour cause de grève au mardi 10 juin, c'est-à-dire à demain, est à nouveau reportée (même cause, même grève), au mois de septembre cette fois-ci. Je vous en reparlerai donc dans une prochaine lettre...

Amitiés brutes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : TUE, 10 JUN 2003 08:53:14**

Subject : [Melusine] 13 juin/Les paysages intérieurs du surréalisme ?

Bonjour à toutes et à tous,

Dans le cadre du séminaire commun du Centre de recherches sur le surréalisme (dir. Henri Béhar) et du Groupe de recherches sur la poésie contemporaine (dir. Michel Collot) — FRE 2332 "Ecritures de la modernité" — sur Les paysages intérieurs du surréalisme :

13 juin. José Vovelle. Pays, paysage, dépaysement et la peinture surréaliste

La séance aura lieu (exposé suivi de discussions) aura lieu de 16 h. à 18 h, en salle 410 (Université Paris III, 4ème étage).

Pour tout renseignement, contacter Rubio Emmanuel

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : TUE, 10 JUN 2003 08:54:07**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

*THE AGE OF GOLD : SURREALIST CINEMA, ROBERT SHORT, PUBLISHER : CREATION BOOKS, APRIL 2003 192 PAGES, ISBN : 1840680598 \$17.95*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : WED, 11 JUN 2003 09:01:37**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

A paraître

*DADA, LIBERTIN/LIBERTAIRE GIOVANNI LISTA, ED. ADAM BIRO 15 NOVEMBRE 2003 272 P. 57 €, ISBN : 2876603772*

Présentation de l'éditeur "Imprévisible, débordant, révolutionnaire, dérangeant, impertinent, étroitement lié au futurisme dont cependant il se départit, le mouvement Dada, d'où sera issu le surréalisme, est "officiellement" fondé en 1916 par Hugo Ball à Zurich. Le mouvement se ramifie en France, aux États-Unis, en Allemagne et en Italie. Revendiquant une totale et inaliénable indépendance d'esprit, Dada s'empare de toutes les formes d'expression — collage, peinture, sculpture, photographie, danse, théâtre, musique, littérature, poésie -, exploite toutes les recherches des avant-gardes qui l'ont précédé pour les mettre au service d'une créativité foisonnante jusqu'à l'exploration des domaines du non-sens et de l'absurde. Originaires de différents pays, les dadaïstes donnent au mouvement un caractère multiforme et cosmopolite. Si le point commun entre les groupes dada est la provocation, les choix formels et le message qu'ils délivrent varient d'un pays à l'autre. Deux grands courants se forment ; un esprit "libertin" domine Dada français, sous-tendu par le rejet de toute valeur imposée et par la présence lancinante d'un discours sur Éros, l'effacement de l'identité sexuelle ; Alors qu'en Allemagne, le mouvement dada est qualifié de "libertaire" en raison d'un ancrage plus important dans l'activisme idéologique.

Spécialiste reconnu des avant-gardes, Giovanni Lista propose dans cet ouvrage une étude approfondie de Dada et des différents groupes qui l'ont composé, donnant un éclairage nouveau sur un mouvement qui a profondément métamorphosé la vie artistique et culturelle du XXe siècle.

Un dictionnaire des dadaïstes, comportant 204 entrées, complète cet ouvrage en apportant, à travers une biographie détaillée de chacun des protagonistes du mouvement, des informations jusque-là inédites."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : THU, 12 JUN 2003 06:58:53**

qui pourrait me donner des informations à propos de Mérimée et des surréalistes ? merci beaucoup

**DATE : TUE, 10 JUN 2003 23:04:56**

Subject : [Melusine] CFP : The Legacy of Surrealism

MSA 5 : MODERNIST CULTURES 25-28 September, 2003, Birmingham, UK

The Legacy of Surrealism

Co-ordinator : Raymond Spiteri, University of North Dakota

Although the Second World War is often taken to signal the decline of surrealism as an avant-garde movement, surrealism continued to exist after the war not only as an organized movement but also as an historically decisive experience. It has continued to influence a broad range of endeavors from critical theory and psychoanalysis to contemporary art and gender studies. This seminar interrogates the contemporaneity of surrealism and invites contributions focused on legacy of surrealism as an aspect of our modernity. Topics can range from surrealism's influence on theory, surrealism as an interlocutor in cultural dialogue, surrealism and the question of gender, to the re-reading of surrealism after modernism.

Call for participants in a peer seminar on the Legacy of Surrealism

I have just been advised that there is still room available in the peer seminar I am organizing for the 2003 Modernist Studies Association conference. This year's conference is located in Birmingham, UK, during 25-28 September. For more information on the conference see <<http://msa.press.jhu.edu>>

Seminars are small-group discussion sessions (of no more than 15 people) for which participants write brief "position papers" that are read and circulated prior to the conference. Seminars generate lively and valuable exchange during the conference and in some cases have created a network of scholars who have continued to work together. Further, the peer seminar model allows most conferees to seek financial support from their institutions as they educate themselves and their colleagues on subjects of mutual interest.

To participate in this seminar you need to send an email message to SamanthaSkinner at by June 25, 2003 and include summer contact information. Or visit the MSA 5 website and follow the instructions. You may also nominate for other seminars being held at this years conference.

For more information on this seminar contact Raymond Spiteri at

-----  
Raymond Spiteri  
Assistant Professor of Art History  
Department of Art University of North Dakota  
Box 7099 tel. 701-777-2963  
Grand Forks ND 58202-7099 fax. 701-777-2903

**DATE : THU, 12 JUN 2003 22:53:24**

Subject : [Melusine] 42 rue Fontaine : L'Atelier d'André Breton

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

*42 RUE FONTAINE : L'ATELIER D'ANDRÉ BRETON JULIEN GRACQ, GILLES EHRMANN  
(PHOTOGRAPHIES) ED. ADAM BIRO AVRIL 2003 40 P. ISBN : 2876603740*

Présentation de l'éditeur "Après la mort d'André Breton, Éliisa Breton a demandé au photographe Gilles Ehrmann de dresser l'inventaire photographique de l'atelier de l'écrivain, 42 rue Fontaine, un lieu en passe de devenir mythique.

Pendant des jours, Ehrmann a travaillé à l'éclairage des deux pièces, puis il a réalisé quatorze ektachromes à la chambre 4 x 5 inches — pas un de plus. Il a remis à Éliisa les quatorze photos, tirées en noir et blanc par économie, et a conservé pieusement les négatifs couleur.

Personne ne connaissait l'existence de ce reportage.

En 1997, 10 de ces clichés ont été réunis en un très bel album de bibliophilie, avec un texte de Julien Gracq, un des plus grands écrivains français vivant actuellement. Cet album n'avait été tiré qu'à quinze exemplaires numérotés. Avec la dispersion de l'atelier Breton, et la vente aux enchères qui aura lieu en avril 2003 des quelque 5 000 oeuvres qu'il contenait (objets d'art primitif, tableaux, manuscrits, livres, photographies), le moment est venu de rendre publique la merveille qui avait fait le bonheur de quinze happy few.

Julien Gracq (qui vit retiré, dans le plus grand secret) nous a autorisés à reprendre son texte. Les dix photographies couleur de l'album sont reprises, et les quatre autres, restées inédites à ce jour, paraissent pour la première fois. Toutes sont d'une grande beauté, et sont hantées par le génie du lieu.

Le livre sera particulièrement soigné (deux papiers, photogravure de haut niveau, coffret)."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 13 JUN 2003 10:37:11**

Bonjour à toutes et à tous,

A paraître

*BLOWS AND BOMBS : ANTONIN ARTAUD : THE BIOGRAPHY STEPHEN BARBER PUBLISHER :  
CREATION BOOKS AUGUST 2003 224 P. ISBN : 1840680822 \$19.95*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 13 JUN 2003 16:49:45**

Subject : Molinier dans Artpress

Je me permets de vous signaler la publication de mon article :

*"LE SURREALISME SCABREUX DE PIERRE MOLINIER", ARTPRESS, HORS SÉRIE "CENSURES :  
CENSURE D'ÉTAT, CENSURE POPULAIRE, AUTOCENSURE", PARIS, JUIN 2003, PP. 89-93.*

Bien à vous,

Jean-Michel Devésa

**DATE : SAT, 14 JUN 2003 09:29:44**

Subject : [Melusine] Clés pour le surréalisme européen ?

Bonjour à toutes et à tous,

*CLÉS POUR LE SURREALISME EUROPÉEN, DOMINIQUE BOUQUET, POCKET MAI 2003, ISBN :  
2266132628 5 €50*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 16 JUN 2003 09:19:09**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

A paraître

*SURREALISM AND MODERNISM, ERIC ZAFRAN, WADSWORTH ATHENEUM MUSEUM OF ART*

*PUBLISHER : YALE UNIV PR, OCTOBER 2003 160 P., ISBN : 0300102038 \$50.00*

Book description "The Wadsworth Atheneum's remarkable collection of twentieth-century art is due to a succession of adventurous directors and curators. This beautiful book showcases the museum's holdings and provides fascinating details about their acquisition. In 1931, the famed Chick Austin, director of the Atheneum from 1929 to 1944, purchased works by DalíCalder, Picasso, Ernst, and others. Austin's successor, Charles Cunningham, added works by Stanley Spencer, Henry Moore, Maillol, and Marini. In more recent years, examples of American modernists and expressionists such as Georgia O'Keeffe, Arthur Dove, Willem de Kooning, and Jackson Pollock have also been acquired."

>From the Publisher "This book serves as the catalogue of an exhibition that opens at the Phillips Collection, Washington, D.C. in October 2003 and travels to Newport Beach, Fort Worth, and Sarasota."

About the Author "Eric Zafran, curator of European art at the Wadsworth AtheneumHartford, Connecticut, is also the editor of Gauguin's Nirvana : Painters at Le Pouldu, 1889-90, published by Yale University Press."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 16 JUN 2003 13:23:07**

Subject : Eluard

Chères Mélusiniennes, chers Mélusiniens,

Après les réactions multiples suscitées par la vente Breton, je reste personnellement étonné que le nom d'Eluard aujourd'hui soulève si peu d'émotion. Qu'il soit associé, par l'association "Liberté j'écris ton nom", aux groupuscules madelinistes, à leur contre-manifestations et à leurs insanes mots d'ordre ("Au boulot ! Au boulot !") reste pourtant l'oeuvre d'un détournement d'envergure qui mériterait l'attention des amateurs du poète. Ou bien n'a-t-il plus d'autres héritiers (ni légaux, ni poétiques) que ces jeunes tuteurs du gouvernement ? Une médiatique visite au Père Lachaise, où l'auteur de L'Amour la poésie côtoie les responsables du Parti Communiste, devrait peut-être être organisée à leur intention...

Emmanuel Rubio

**DATE : MON, 16 JUN 2003 21:24:25**

Subject : [Melusine] André Breton le grand indésirable ?

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Henri Béhar recherche des exemplaires de son livre André Breton le grand indésirable, Calmann-Lévy, 1990, épuisé et introuvable en librairie.

Prière de communiquer toute offre à Henri Béhar

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : TUE, 17 JUN 2003 09:18:25**

Bonjour à toutes et à tous,

Europe juin 2003

Yves Bonnefoy

"La livraison du mois de juin-juillet d'Europe est consacrée à Yves Bonnefoy. Vous pourrez retrouver sur le site de la revue (<http://www.europe-revue.info/>) la présentation, l'introduction, le sommaire ainsi que les repères biographiques de ce numéro.

Présentation du numéro :

Le temps n'est plus, sinon aux origines fabuleuses du monde, où l'être et le dire surgissaient d'un seul élan, s'épousaient, s'accordaient l'un à l'autre, sans risque d'erreur ni de mensonge. Mais le rêve perdure en chacun de nous, le désir de rejoindre l'unité perdue, par-delà le partage entre l'immédiat qui s'enferme dans son mutisme et le langage qui cherche à le reconquérir. Il se peut que l'entreprise poétique ait participé de cet espoir, qu'elle s'en inquiète encore, si défiante qu'elle se veuille à l'égard du langage et des pouvoirs qu'il semble lui conférer. Sans doute devons-nous à Yves Bonnefoy, à sa très haute exigence, d'y avoir reconnu derechef la véritable assise sur laquelle fonder aujourd'hui une conduite d'écriture, et pour la poésie, comme une forme de destin (Claude Esteban).

Yves Bonnefoy est le poète de la présence. Toute son œuvre en est la célébration, bien qu'il la sache hors d'atteinte, et qu'il ne reconnaisse au poème que le pouvoir de « nommer ce qui se perd ». Ce paradoxe trouve son origine dans le lien qui unit la parole à la présence. La présence — le sensible lui-même, en son immédiateté et en sa plénitude — se déploie avant toute parole ; la moindre parole naît pour dire la présence. Yves Bonnefoy ne cesse d'insister sur cette présence « muette » du monde qui précède nécessairement le poème et qui oblige celui-ci à se définir comme retour (Marlène Zarader).

Etudes & textes de Fabio Scotto, Claude Esteban, Joseph Frank, Jérôme Thélot, Yves Peyré, Roger Munier, Patrick Née, Isabelle de Montmollin, Jacqueline Risset, François Lallier, Michael Edwards, John Naughton, Dominique Combe, John E. Jackson, Marie-Claire Bancquart Michèle Finck, Marlène Zarader.

Yves BONNEFOY : Entretien et Textes inédits."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 16 JUN 2003 18:25:46**

La Lettre Avbqueneau

Quinzaine du 16 au 30 juin

(164 abonnés)

Evénements :

À Paris :

Le 21<sup>e</sup> Marché de la Poésie se tiendra du jeudi 19 juin au dimanche 22 juin 2003 place Saint-Sulpice. Au programme de la nuit du vendredi 20 (à partir de 20h) :

- Omajakeno, poèmes et chansons. Par Ève Griliquez et Les Petits Assassins (Anne Dubray, chant et Frédéric Daverio, accordéon).

- Lecture de textes oulipiens par Marcel Bénabou, François Caradec, Anne Garretta, Jacques Jouet, Ian Monk et Olivier Salon.

Coordonnées des organisateurs et programme complet du marché en pièce jointe.

Au Havre

- Le samedi 21 juin 2003 à 20 h, à la Bibliothèque Armand Salacrou (17, rue Jules Lecesne 76 600 Le Havre tél. : 02-32-74-07-49, fax : 02-32-74-07-50), dans le cadre de la Fête de la Musique : "François Cotinaud fait son Raymond QUENEAU", spectacle musical par

l'ensemble TEXT'UP : Pascale Labbé, voix ; François Cotinaud, saxophone-ténor, clarinette, voix, compositions ; François Choiselat, trombone, voix et accessoires ; Jérôme Lefebvre, guitare, voix et effets ; Sylvain Lemêtre, percussions (vibraphone, zarb), voix. Textes de Raymond Queneau, mais aussi André Velter, Dominique Pagnier, François Cotinaud.

Autres informations sur [http ://www.jazzbank.com/](http://www.jazzbank.com/)

- Du vendredi 27 au dimanche 29 juin, "Zazie s'installe à la plage". Week-end des Z'Estivales consacré à Queneau. Je n'ai pas encore le programme détaillé mais me propose de vous l'envoyer prochainement.

À Beaumes de Venise (près de Carpentras) :

- Le 20 juin, salle Fracasse, au TRAC (Théâtre Rural d'Animation Culturelle, place du Marché, 04-90-65-05-85), sera joué "Fragments pour une queneauthèque" : spectacle avec des signes, des gens, des images, des mots et autres créatures vivantes.

Direction : Roland Pichaud et Jean-Luc Violet. Avec Charlotte Bertrand, Laure Chiron, Cédric Claretton, Gwendoline Dulat, Jacqueline et Philippe Faye (de la famille d'Alice ? ), Fadila Saadane, Abdoulaï Tangara, Michel Tudela. Création images et vidéo : Julien Diago, Nicolas Baud, Marion Tarpin-Lyonnet. Création Lumières : Jean-Clarence Simond, Philippe Rouiller. Contact : [jean-luc.violet@jeunesse-sports.gouv.fr](mailto:jean-luc.violet@jeunesse-sports.gouv.fr)

Publication

Arlette Albert-Birot et Bertrand Tassou nous signalent la parution d'un ouvrage dans lequel ils ont repéré la présence de Raymond Queneau :

Dessins d'écrivains, préface de Pierre Belfond, Éditions du Chêne, Hachette Livre, 2003, 176 p.

De ou sur Raymond Queneau : p. 124, Coin de table et danseur tyrolien, gouache, 24, 5 x 31, 5 cm, 1946. « Les murs », L'Instant fatal IV, 1948. p. 125, Autoportrait, aquarelle. « Pour un art poétique « IX, L'Instant fatal III, 1948. p. 171, Raymond Queneau (1903-1976), 12 lignes de notice.

Rappel des manifestations en cours

Au Havre

- de février à juin, "À la manière de Queneau", concours de nouvelles. Un jury sélectionnera une douzaine de textes qui seront publiés en septembre par les éditions Gallimard dans la collection Folio. Renseignements : direction de la Culture de la Ville du Havre, 02-35-19-48-24.

- jusqu'en juin, "C'est en écrivant qu'on devient écrivain" : atelier d'écriture sous l'égide de l'Oulipien Jacques Roubaud. Les travaux seront édités dans une plaquette. Ecole d'Art, 65, rue Demidoff, 76600 Le Havre, 02-35-53-30-31.

- Jusqu'au 28 juin, Jean-François Masse vous attend "Au bouquiniste" (139, cours de la République 76600 Le Havre), pour une exposition-vente de livres et de documents rares et précieux, en hommage au "Avrécir 20" Raymond Queneau. Contact : [au.bouquiniste.havre@wanadoo.fr](mailto:au.bouquiniste.havre@wanadoo.fr)

- Jusqu'au 6 juillet, au Forum de l'Hôtel de Ville, exposition "Exercices de style : 50 artistes rendent hommage à l'œuvre de Raymond Queneau", avec, entre autres, des planches originales et des agrandissements des illustrations de l'édition 2002 des Exercices de style. Renseignements : service événementiel de la ville du Havre, 02-35-19-46-94.

Vous trouverez des précisions sur ces événements, ainsi que la liste complète des manifestations havraises du centenaire, dans Queskifon ?, le bulletin distribué par l'Association "Queneau aime Le Havre aime Queneau" (5, rue Marcel-Ginouvier, 76600 Le Havre, 06-14-22-73-87) ; ou encore dans la brochure éditée par la ville du Havre, service des Affaires culturelles (département de la communication : 02-35-19-49-34).

À Paris :

- Le théâtre du Ranelagh (5, rue des Vignes, 75016 Paris, Métro Passy ou Muette, RER Boulaivilliers) propose depuis le 29 avril, et jusqu'à une date qui sera déterminée en fonction du succès rencontré, des Exercices de style. Le spectacle est conçu, réalisé et interprété par Stéphanie Hédin, Jérémy Prévost et Julien Sibre. Prix de 10 euros à 30 euros. Représentations du mardi au dimanche. Renseignements et réservations auprès de Nicolas Duval .

À Roanne : — On peut voir depuis le 13 mai et jusqu'au 28 juin une exposition "Queneau et l'Oulipo", comprenant des documents originaux, des panneaux présentant le travail des Oulipiens, ainsi que des planches originales des illustrations de l'édition 2002 des Exercices de style. Médiathèque de Roanne, 30, av. de Paris, 42328 Roanne Cedex. Tél. : 04-77-23-71-50.

La rédaction de la revue Les Amis de Valentin Brû maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier in extenso lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège...

Merci d'avance à tous.

Amitiés brutes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : WED, 18 JUN 2003 09:14:09**

Bonjour à toutes et à tous,

A paraître

*SURREALIST ART AND THOUGHT IN THE 1930s : ART, POLITICS AND THE PYSCHE, STEVEN HARRIS, PUBLISHER : CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, JANUARY 2004, ISBN : 0521823870*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : THU, 19 JUN 2003 07:14:46**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

A paraître

*ROBERT DESNOS, SURREALISM, AND THE MARVELOUS IN EVERYDAY LIFE, KATHARINE CONLEY, PUBLISHER : UNIV OF NEBRASKA, JANUARY 2004, 228 P., ISBN : 0803215231, \$50.00*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : THU, 19 JUN 2003 22:01:49**

Subject : Aide sur une recherche universitaire : correspondance inédite André GIDE-Daniel WALLARD

Monsieur,

Je suis actuellement étudiant en maîtrise de Lettres modernes à Paris XIII-Villetaneuse où je prépare un mémoire sous la direction de Françoise SIMONET-TENANT et Philippe LEJEUNE. Il s'agit d'une correspondance inédite d'André GIDE (période 1934-1942) qui

traitera plus particulièrement de ses rapports avec le communisme suite à la parution de son livre « Retour d'URSS ».

Si je me permets de vous écrire aujourd'hui, c'est parce que je cherche à obtenir des informations concernant son correspondant : Daniel WALLARD . Il serait né en 1913 et mort en 1983. Il aurait été photographe, ami des surréalistes et proche du Parti communiste du Nord, à Lille.

Vous serait-il possible de m'aider dans cette recherche ? Me dire si ces informations sont exactes ? Où je pourrais en trouver d'autres ?

Par avance, je vous remercie très sincèrement de l'aide que vous pourrez m'apporter et vous prie de croire, Monsieur, en l'expression de mes sentiments les plus respectueux,  
Gilles BOURDA

**DATE : THU, 19 JUN 2003 23:10:20**

Subject : [Melusine] Manuscrit d'Artaud

Bonjour !

Pour celles et ceux que cela intéresse, un libraire montréalais connu pour son professionnalisme annonce quelques pages manuscrites d'Artaud, tirées de "Aliénation et magie noire". Voir : <<http://www.bibliopolis.net/banque/chercheur/Artaud.htm>>.

Cordialement, André G. Bourassa

**DATE : SUN, 22 JUN 2003 11:13:02**

Subject : [Melusine] The Edge of Surrealism : A Roger Caillois Reader

Bonjour à toutes et à tous,

*THE EDGE OF SURREALISM : A ROGER CAILLOIS READER, ROGER CAILLOIS, EDITED BY CLAUDINE FRANK*

*TRANSLATED BY CLAUDINE FRANK AND CAMILLE NAISH, PUBLISHER : DUKE UNIV PR (TXT), JUNE 2003*

*ISBN : 0822330563 \$69.95*

Duke University Press [http://www.dukeupress.edu/news/upcoming\\_releases.shtml](http://www.dukeupress.edu/news/upcoming_releases.shtml)

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : SUN, 22 JUN 2003 20:19:52**

Chères Queniennes, chers Queniens,

Bertrand Tassou nous informe que l'émission "L'Eloge du savoir" (France-Culture, réalisation : Malika Mezgach) va retransmettre le cycle de conférences "Ecriture mode d'emploi" de la Bibliothèque Nationale de France. Les lève-tôt pourront ainsi entendre demain matin à 6h00 celle qu'Henri Godard prononça le 27 novembre dernier sur Raymond Queneau. Mais que les lève-plus-tard se rassurent : nous pourrons certainement l'écouter en ligne à l'adresse <http://www.radiofrance.fr/chaines/france-culture2/utls/>, à partir de... plus tard.

Amitiés brûtes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : THU, 26 JUN 2003 12:27:12**

**Subject : Urgent : Poste d'un an au sein de la FRE 2332**

La FRE 2332 a la possibilité d'accueillir pour activité de recherche pendant un an éventuellement renouvelable à partir du 1er septembre 2004 :

- Un professeur d'université ou un maître de conférence en délégation, — Un enseignant du second degré ainsi que d'autres fonctionnaires de catégorie A, en détachement.

Pour tout renseignement et pour obtenir le dossier de candidature à télécharger, consulter le site web du CNRS

<http://www.cnrs.fr>

La demande est à déposer avant le 15 juillet 16 h à la délégation du CNRS dont dépend votre établissement d'affectation.

-- Hugues Marchal (ATER)

FRE 2332 — UFR de Littérature et Linguistique françaises et latines

Université de Paris 3 — Sorbonne nouvelle

13, rue Santeuil

75231 Paris Cedex 05

Tél : 01 45 87 41 37

Fax : 01 45 87 42 79

[http://www.univ-paris3.fr/recherche/sites/edlfc/fre2332/fre\\_index.html](http://www.univ-paris3.fr/recherche/sites/edlfc/fre2332/fre_index.html)

**DATE : THU, 26 JUN 2003 15:20:16**

**Subject : [Melusine] Surrealism and the Sacred**

Bonjour à toutes et à tous,

A paraître

*SURREALISM AND THE SACRED, CELIA RABINOVITCH, PUBLISHER : WESTVIEW PRESS, JULY 2003,*

*ISBN : 0813341582 \$32.50*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 27 JUN 2003 23:40:10**

Chères Queniennes, chers Queniens,

Je vous avais promis des précisions sur le week-end "Zazie s'installe à la plage" qui débute demain au Havre. Vous les trouverez sur le site <http://www.ville-lehavre.fr>. En bas à gauche de l'écran d'accueil, cliquer sur "Les Z'estivales" puis sur "Le Programme". Cela n'est pas indiqué, mais les manifestations ont lieu entre 15h et 19h.

A très bientôt,

Amitiés brûtes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : SAT, 28 JUN 2003 11:50:13**

Subject : [Melusine] VVV Editions/Yves Bonnefoy

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Ces deux parutions, annoncées sur Fabula.

Les éditions VVV Editions, une petite maison que Michael Bishop vient de fonder, sont heureuses d'annoncer la parution de 2 livres de :

*YVES BONNEFOY, IN THE LURE OF LANGUAGE, TRADUCTION DE MICHAEL BISHOP ISBN 0-9732098-0-1 \$15.00 CAN/\$11.00 US/7 LIVRES STERLING/10 EUROS*

*YVES BONNEFOY, THE HORIZON, UNE PROSE INÉDITE, AVEC UNE TRADUCTION DE MICHAEL BISHOP, ISBN 0-9732098-1-X \$15.00 CAN/\$11.00 US/7 LIVRES STERLING/10 EUROS*

Commandes et règlement : — Par télécopie : facturation sur demande ou par VISA (sécurité assurée : numéro de votre carte et date d'expiration) — Par courrier : facturation sur demande ou règlement par VISA (sécurité assurée : numéro de votre carte et date d'expiration) ou chèque personnel ou mandat :

Editions VVV Editions 5768 Harbourview Drive

Halifax

Nouvelle-Ecosse, Canada

B3H 1E4 - : facturation sur demande : adresse à préciser pour l'envoi des livres — Par téléphone : 902-425-8433 (laisser un message au répondeur) : facturation sur demande ou règlement par VISA (sécurité assurée : numéro de votre carte et date d'expiration) et adresse à préciser pour l'envoi des livres

Les éditions VVV Editions publient, dans les domaines de la littérature et de l'art contemporains, de courts manuscrits en anglais ou en français, des traductions du français, parfois de l'espagnol, de l'italien et de l'allemand, de courts essais critiques.

Directeur : Michael Bishop

Comité de rédaction : M. Bishop, C. Elson, M. Brophy

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : SUN, 29 JUN 2003 10:31:44**

Bonjour à toutes et à tous

L'Atelier du Livre qui Rêve (ce centre de création implanté dans les Pays de la Loire, a pour vocation la sensibilisation des jeunes spectateurs à la littérature, au théâtre et à la poésie) présente au Musée Dobrée, rue Voltaire, Nantes du 8 au 11 Juillet 2003 à 15 h "Le Cirque D'Izis".

Théâtre poétique et textes loufoques de J. Prevert, R. de Obaldia, J. Tardieu, B.Vian.

Spectacle pour les enfants à partir de 6 ans, tout public

Renseignements et réservation : 02 40 82 70 38 et [angele\\_vedrenne@yahoo.fr](mailto:angele_vedrenne@yahoo.fr)

"Des textes frais comme la cerisette, cette boisson acidulée qu'on donne aux enfants sages qui ont trop couru dans le jardin. Véritable bain de jouvence pour l'enfant qui gigote en chaque adulte, nous l'avons appelé "Le Cirque D'Izis" (Innocentines et Obaldiableries)"

Atelier du Livre qui Rêve

Contact : Françoise Lecoutre

3 rue Alfred Guingard

La Bernerie 44760

Tel 02 40 82 70 38

Fax 02 40 64 60 40

Responsable : [atelierdulivre@wanadoo.fr](mailto:atelierdulivre@wanadoo.fr)

Url de référence : <http://www.atelierdulivrequireve.fr/>  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : MON, 30 JUN 2003 09:49:46**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
A paraître

*SURREALISM, POLITICS, AND CULTURE, RAYMOND SPITERI, DONALD LACOSS, PUBLISHER :*  
*ASHGATE, PUBLISHING COMPANY, AUGUST 2003, ISBN : 0754609898, \$79.95*

Cordialement,  
Carole Aurouet

## LISTE MÉLUSINE JUIL 2003

**DATE : WED, 02 JUL 2003 10:26:18**

Bonjour à toutes et à tous,

Parution

*ANTONIN ARTAUD À VILLE-EVRARD : PENDANT LA DURÉE D'UNE NUIT BLANCHE, ALICE BECKER-HO, GÉRARD RONDEAULE TEMPS QU'IL FAIT, AVRIL 2003 , 73 P., 20 EUROS.*

<http://www.letempsquilfait.com/Pages/Parutions/avril/Artaud.html>

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : WED, 2 JUL 2003 15:54:52**

La Lettre Avbqueneau

Quinzaine du 1er au 15 juillet

(171 abonnés)

Evénements :

À Paris :

- "Jujule où as-tu mis la pâte de Jujube", spectacle pour pleurer avec Raymond Queneau, réalisé et interprété par Maurice Antoni. Représentation exceptionnelle pour les professionnels le 7 juillet à la Halle St Pierre (2, rue Pierre Ronsard 75018 Paris, métro Anvers) à 19 h 30. Réservation au +33 (0)1.42.58.72.89. Contact Maurice Antoni

À Courseulles-sur-Mer :

- Anne Bernardo et Philippe Normand nous informent que le Centre régional des Lettres de Basse-Normandie propose une lecture-repas "Queneau dans le rétro" à l'occasion du centenaire de la naissance de l'auteur. Extraits choisis et lus par les Livreurs, lecteurs publics. Le jeudi 3 juillet à partir de 20 h, dans le resto à vins "Aux trois Matelots" (20, rue de la Marine, 14470 Courseulles-sur-Mer. Prendre Rue de la Mer, puis la deuxième rue à gauche après le feu). Nombre de places limité. Repas et réservations obligatoires (avant le 30 juin, dit le papier que j'ai reçu, mais on peut peut-être encore tenter sa chance...) au 02-31-15-36-41.

Publication

- A paraître de façon imminente, Raymond Queneau 1903-1976, Centenary Studies on Raymond Queneau in honour of Jacques Birnberg, edited by Wallace Kirsop, Monash University, Australian Journal of French Studies, Vol. XL n° 1 & 2, January-August 2003. Avec des contributions en français de Chris Andrews, Jacques Birnberg, Astrid Bouygues, Ross Chambers, Anne Clancier, Pierre David, Daniel Delbreil, Gerhard Dörr, Wallace Kirsop, Suzanne Meyer-Bagoly, François Naudin, Jean-Michel Pochet, Claude Rameil, Christopher Shorley, Madeleine Velguth. Vous trouverez le sommaire de ce numéro et un bulletin de souscription en pièce jointe à ce mail.

Rappel des manifestations en cours

Au Havre

- Jusqu'au 6 juillet, au Forum de l'Hôtel de Ville, exposition "Exercices de style : 50 artistes rendent hommage à l'œuvre de Raymond Queneau", avec, entre autres, des planches originales et des agrandissements des illustrations de l'édition 2002 des Exercices de style. Renseignements : service événementiel de la ville du Havre, 02-35-19-46-94.

À Paris :

- Le théâtre du Ranelagh (5, rue des Vignes, 75016 Paris, Métro Passy ou Muette, RER Bougainvilliers) propose depuis le 29 avril, et jusqu'à une date qui sera déterminée en fonction du succès rencontré, des Exercices de style. Le spectacle est conçu, réalisé et interprété par

Stéphanie Hédin, Jérémy Prévost et Julien Sibre. Prix de 10 euros à 30 euros. Représentations du mardi au dimanche. Renseignements et réservations auprès de Nicolas Duval .

Comme vous avez pu le constater, l'actualité du centenaire se fait moins chargée... C'est que l'été commence, avec son temps qui dure longtemps et ses plages de farniente. Votre secrète hère va profiter elle aussi de cette accalmie pour prendre l'air, un peu de recul, éventuellement de bonnes résolutions et en tout cas congé de vous jusqu'en septembre. Naturellement, cela n'exclut pas un petit message par-ci par-là à l'occasion d'une queniennerie estivale... En attendant, je vous souhaite à tous un très bon été.

La rédaction de la revue Les Amis de Valentin Brû maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier in extenso lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège... Merci d'avance à tous.

Amitiés brutes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : THU, 03 JUL 2003 09:45:33**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Parution

*LES MÉTAMORPHOSES D'ULYSSE. RÉÉCRITURES DE L'ODYSSÉE, PRÉSENTATION ET DOSSIER PAR AGATHE, ENTANA CLAZ, GF-FLAMMARION, "ÉTONNANTS CLASSIQUES", 2003, 162 P.*

"Les aventures d'Ulysse se sont-elles vraiment arrêtées à Ithaque ? Rien n'est moins sûr.

Après dix ans de guerre à Troie et dix ans de pérégrinations en Méditerranée, le héros grec a embarqué pour un autre voyage, celui de la littérature. De Virgile à Joyce, de Dante à Kubrick, il n'a cessé d'inspirer les artistes au point que l'Odyssée est devenu le texte le plus réécrit de la culture occidentale. "Ulysse aux mille ruses", disait Homère... Ulysse aux mille déguisements, aux milles visages ; nous invite à le suivre dans ce nouveau périple."

Anthologie : Apollinaire, Aragon, Du Bellay, Boileau, CélineChateaubriand, Dante, Érasme, Euripide, Fénelon, Gautier, GenetteGiono, Giraudoux, Homère, La Fontaine, La Motte, Mallarmé, MarivauxMoravia, Queneau, Ronsard, Sainte-Maure, Scarron, Simon, SteinerVirgile, Zola.

Présentation :

Que peut-on réécrire ?

Réécriture intertextuelle

Réécriture hypertextuelle À quoi sert la réécriture ?

Dossier :

Ulysse au cinéma

Glossaire

Index des personnages.

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : TUE, 08 JUL 2003 10:05:30**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
A paraître

*THE ESSENTIAL SURREALISM W. JOHN CAMPBELL, PUBLISHER : HARRY N ABRAMS, AUGUST 2003  
112 P., ISBN : 0810958325 \$12.95*

Book Description "Welcome to the world of Surrealism, the Freud-influenced artistic movement of the 1920s and 1930s. The author shows how the daring Surrealists—Dalí, Ernst, Magritte, Man Ray, and others—harnessed the forces of the unconscious through the use of fantasy imagery and an unprecedented juxtaposition of subject matter."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : THU, 10 JUL 2003 10:24:10**

Chers amis,

Préparant un numéro des Cahiers H aux éditions l'Age d'Homme qui sera consacré à Dada, je serais heureux de publier les travaux des nouvelles générations sur le sujet.

Il s'agira de faire connaître au public de langue française toute l'activité de ce mouvement, en toutes langues, dans tous les pays et dans tous les domaines.

Prière de me faire part de vos propositions (articles de synthèse, publications de documents inédits, traduction de fragments, etc.).

Henri Béhar

**DATE : THU, 10 JUL 2003 10:32:08**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

*THE DADA SPIRIT, EMMANUELLE DE L'ECOTAIS, PUBLISHER : ASSOULINE, MAY 2003  
79 PAGES , ISBN : 2843234182, \$18.95*

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 15 JUL 2003 21:12:03**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

A paraître

*SURREALIST GAMES/INCLUDES BOOKS AND GAMES, ALASTAIR BROTCHE, MEL GOODING  
PUBLISHER : SHAMBHALA PUBLICATIONS, SEPTEMBER 2003 176 P., ISBN : 0877738750*

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : FRI, 18 JUL 2003 23:21:13**

Chères Queniennes, chers Queniens,

C'est pour une triste nouvelle que j'interromps la trêve estivale annoncée. J'apprends en effet par Stéphane Feury qu'Odette Blavier nous a quittés. Elle a été enterrée le mardi 15 juillet, à Verviers.

Je pars demain pour une semaine et n'aurai pas accès à mes mails. Je prie ceux d'entre vous qui m'ont écrit ces derniers temps de bien vouloir excuser mon silence, dû au fait que les journées s'obstinent à ne durer que 24 heures. Je n'ai pas oublié vos questions, remarques ou simples bonjours et tâcherai d'y répondre fin juillet.

Amitiés brutes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris  
01-45-33-23-35

**DATE : SAT, 19 JUL 2003 10:59:49**

Bonjour à toutes et à tous,  
Parution

*DRIEU LA ROCHELLE, L'HOMME EN DÉSORDRE, FRÉDÉRIC SAUMADE, BERG, 2003, 160 P., 16 €*  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 22 JUL 2003 14:20:37**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
" De Chirico et la peinture italienne de l'entre-deux guerres "  
Du 5 juillet au 26 octobre 2003

Musée- Hôtel du Cardinal de Fleury  
Square Georges Auric- 34700 Lodève  
Tél : 04 67 88 86 10

Ouvert : Tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 18h sauf le lundi

"Cette exposition réunit des oeuvres de plus de trente peintres réunis autour de Giorgio de Chirico ( 1888 -1978), l'inventeur de la peinture "métaphysique" et précurseur du surréalisme. En provenance de nombreux musées italiens et français, mais aussi de collections particulières, cette exposition réunit les grands noms de la peinture italienne de l'entre-deux-guerres, tels Boccioni, Carrà, Balla, Modigliani, Séverini, Morandi, Sironi, entre autres, et De Chirico, pour illustrer cette période essentielle de la peinture italienne et européenne de la première partie du XXème siècle. L'Europe des années 1905-1910, voit naître et se développer de nombreux mouvements artistiques, désireux de rompre avec les traditions du passé. L'Italie enfermée dans une certaine apathie culturelle et politique de près d'un siècle et demi, apparaît alors sur la scène internationale, par un nombre d'expressions artistiques et littéraires qui en réaction contre le traditionalisme, trouvent dans le modernisme matière à la création d'un nouvel esthétisme vantant les mérites du monde moderne et de ses techniques libératrices de l'homme. C'est ainsi que l'Italie produit en quelques dix années, deux mouvements majeurs dans la peinture de l'époque. Le Futurisme d'abord, qui joue un rôle essentiel dans l'apparition et le développement d'une nouvelle esthétique avant-gardiste. Il s'appuie sur la glorification du machinisme, du mouvement, de la vitesse, exprimant selon Boccioni, Balla, Carrà, Russolo ou Séverini, l'énergie et le dynamisme du monde urbain. Ces peintres s'appuient sur les principes du divisionnisme de la couleur et de la forme développés en France, pour développer une peinture exprimant la simultanéité des visions, des formes, et des sensations. Les scandales et polémiques qu'ils provoquent et entretiennent lors de leurs expositions, accompagnés de déclarations provocantes, et de manifestes, contribuent à déranger l'académisme, et à vouloir renverser le passéisme. C'est la première guerre mondiale qui marquera la fin du premier Futurisme. Le second Futurisme, qui apparaîtra entre 1917 et 1921, sous les marques de la peinture "métaphysique", prendra le relais. Inventée par De Chirico, cette peinture met en scène des compositions oniriques ou à l'inverse, ce n'est plus le mouvement, mais l'immobilité, la mélancolie, l'énigmatique qui sont mis en valeur. S'opposant même au premier Futurisme, et le dépassant, elle recherche la signification de la forme, le sens des mythes et des rêves. A la suite de Giorgio De Chirico, se sont des peintres tels que Modigliani et Morandi qui développeront ces nouvelles recherches lesquelles s'éteindront progressivement jusqu'à la veille de la seconde guerre mondiale par l'émergence des positions nationalistes et d'un nouvel enfermement de l'Italie sur elle-même. Le retour à

la tradition, le formalisme figuratif reprendront alors le dessus au service de l'art officiel et d'un retour à l'ordre. Cette exposition met ainsi parfaitement en lumière, s'il fallait encore le montrer, combien l'évolution de l'esthétisme, de l'histoire de l'art en général, et les tendances culturelles d'une époque peuvent-être liés et marqués par la période historique et politique dans lesquelles elles s'expriment." (in Le Monde des Arts)

Cordialement,  
Carole Aurouet

## LISTE MÉLUSINE AOÛT 2003

**DATE : TUE, 05 AUG 2003 10:25:19**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Michel Leiris avec Paule Chavasse (1968)  
Remise à jour de Dany Journo  
1er septembre 2003  
France Culture

<http://www.radiofrance.fr/chaines/france-culture2/sommaire/>

"Homme de lettres, poète, ethnographe, critique essayiste et surtout autobiographe, Michel Leiris est né à Paris en 1901. Il fait son apprentissage en poésie avec Max Jacob et rencontre à 21 ans le peintre André Masson qui le fait adhérer au mouvement surréaliste et ornera de ses lithographies son premier recueil de poésies Simulacre paru en 1925.

Il se marie l'année suivante, à 25 ans, et entre dans la famille du marchand de tableaux Daniel-Henry Kahnweiler. Il collabore à La Révolution Surréaliste où il se distingue par des jeux de mots. Pendant les années vingt, Leiris écrit des textes surréalistes, dont Le Point Cardinal (1927) et Aurora, son unique roman qui ne sera publié qu'en 1946. En 1929, il rompt avec le surréalisme et devient secrétaire de rédaction au sein de la revue Documents que dirige son ami Georges Bataille. Il y collaborera régulièrement de 1929 à 1930. C'est là qu'il rencontre Marcel Griaule qui lui propose de prendre part à l'une des plus grandes expéditions françaises d'ethnographie du XXe siècle : la mission Dakar-Djibouti (mai 1931-février 1933). Leiris va ainsi parcourir, pendant à peu près deux ans, l'Afrique de l'océan Atlantique jusqu'à la mer Rouge en tant que "secrétaire-archiviste" de la mission Dakar-Djibouti.

L'Afrique donnera à Leiris son premier livre important : L'Afrique Fantôme (1934) ; il lui doit également son métier d'ethnographe qu'il exerce jusqu'en 1971 au Musée de l'Homme. Leiris tient depuis des années un journal intime, et c'est lors d'une recherche iconographique en 1930 pour Documents qu'il esquisse les premiers traits de ce qui deviendra L'Age d'Homme. paru en 1939. Néanmoins, c'est L'Afrique Fantôme qui cristallise pour la première fois le projet autobiographique de Michel Leiris, c'est le premier livre où l'écrivain se donne à voir, s'expose.

Tentative de suicide aux barbituriques en 1957. Leiris reste deux jours et demi dans le coma et en sort avec une cicatrice au cou, suite à la trachéotomie qu'il a dû subir.

Il écrit des textes de critique d'art sur quelques-uns des artistes les plus importants du XXe siècle André Masson, Joan Miró, Alberto Giacometti, Pablo Picasso, Wifredo Lam et Francis Bacon.

Très peu d'intellectuels auront signé autant de pétitions et de déclarations collectives que lui. Il est notamment l'un des premiers signataires de la "Déclaration sur le droit à l'insoumission dans la guerre d'Algérie" (Manifeste des 121) publié le 6 septembre 1960.

Michel Leiris est mort en 1990."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : WED, 06 AUG 2003 13:48:50**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Autour d'André Breton et des Surréalistes à Marseille en 1940-1941  
Exposition du 3 juillet au 5 octobre 2003  
Musée Cantini 19, rue Grignan — 13006 Marseille  
Tél : 04 91 54 77 75

Fax : 04 91 55 03 01

Ouvert tous les jours de 11 h à 18 h, fermé le lundi et les jours fériés.

Tarif : 3 euros

"Cet été, le musée Cantini présentera au public le célèbre Jeu de Marseille des surréalistes. Cette œuvre a été offerte à la ville de Marseille par les héritières du poète, Aube Elléouët-Breton et sa fille Oona après la vente aux enchères de la collection André Breton, en souvenir de Varian Fry, responsable du Comité Américain de Secours aux Intellectuels qui a obtenu leurs visas pour les États-Unis.

Cet événement a une dimension particulière en raison du lien étroit de cet ensemble avec Marseille : les vingt-deux projets (dessins, gouaches, aquarelles) pour les cartes ont été conçus en 1941, pendant l'exode, par André Breton et ses amis surréalistes, Victor Brauner, Oscar Dominguez, Max Ernst, Jacques Hérold, Wifredo Lam, Jacqueline Lamba, André Masson et Frédéric Delanglade à la villa Air-Bel, à la Pomme, où ils étaient réfugiés, attendant leurs visas pour les États-Unis. Chacun des huit artistes tira au sort deux cartes, et l'œuvre collective resta longtemps anonyme. En 1983, elle fut éditée par André Dimanche.

Les Musées de Marseille ont pu préempter par ailleurs à la vente deux dessins collectifs de ces artistes, de 1940, créés également à Marseille, qui viendront enrichir un fonds surréaliste déjà conséquent à Cantini ainsi que deux poupées Kachina de la collection Breton destinées au MAAOA."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : THU, 07 AUG 2003 08:20:54**

Bonjour à toutes et à tous,

Après la fin de l'art (1945 — 1960)

Saint-Etienne, musée d'Art moderne 20 octobre 2003 — 20 janvier 2004

"L'exposition présente les tentatives des différents groupes d'artistes — pour la plupart issus de la dissidence du Surréalisme — qui, après la seconde guerre mondiale, ont essayé de dépasser la notion d'art, comme activité séparée, pour articuler leur pratique artistique à une démarche sociale posant la question du positionnement de l'individu (rapports à l'objet, à l'urbanisme, à la ville...) dans le contexte de l'émergence de la " société de consommation ". La manifestation met en évidence la dimension européenne de ce mouvement — Lettrisme, International lettriste, Internationale Situationniste en France, Mouvement pour un Bauhaus imaginiste en Italie, Institut psychogéographique de Londres - Elle s'attache également à offrir une relecture, dans un tel contexte, de l'œuvre d'artistes tels Fontana, Manzoni, Klein, Hains, Villeglé..."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : THU, 14 AUG 2003 19:19:48**

**Subject : Surrealism**

Dear Colleague,

I would like to inform you that there is new website :

<http://www.serbiansurrealism.com>

Yours sincerely

Milanka Todić

**DATE : FRI, 15 AUG 2003 17:17:15**

Subject : [Melusine] Le surréalisme ?

Bonjour à toutes et à tous,

A paraître

*LE SURRÉALISME, LINDA BOLTON, ED. GAMMA, COLL. DÉCOUVRONS L'ART 32 P., ISBN : 2713018900 9 €90*

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 19 AUG 2003 12:39:10**

Bonjour à toutes et à tous,

Chercher à la BNF, chercher avec la BNF

"La Bibliothèque nationale de France se propose de développer encore ses relations avec le monde de la recherche. Elle envisage d'accueillir des chercheurs intéressés par des travaux sur ses collections en vue de thèses, mémoires, etc. en échange de divers avantages, et lance dans ce but un appel à chercheurs national.

Le partenariat donne lieu à un contrat de recherche qui stipule droits et obligations du chercheur. La sélection des candidats ainsi que l'évaluation des résultats de recherche est effectuée en collaboration avec le Conseil scientifique de la bibliothèque.

L'appel à chercheurs s'adresse à tous les étudiants français ou étrangers des universités, grandes écoles, établissements scientifiques, impliqués dans des formations au niveau 2e ou 3e cycle. Les demandes de niveau 3e cycle sont traitées prioritairement."

Date limite de dépôt des dossiers : 25 septembre 2003

Pour de plus amples renseignements :

[http://www.bnf.fr/pages/zNavigat/frame/collections.htm?ancre=chercheurs\\_2003.htm](http://www.bnf.fr/pages/zNavigat/frame/collections.htm?ancre=chercheurs_2003.htm)

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 19 AUG 2003 04:16:57**

Subject : information

Le nouveau site commercial des éditions Complicités est [www.editions-complicites.com](http://www.editions-complicites.com) sur lequel on peut trouver deux titres de José Pierre et une biographie de Kay Sage Kay sage ou le surréalisme américain de C. Vieuille

**DATE : THU, 21 AUG 2003 12:05:44**

Subject : Mort de de Roland Giguere

Chers collègues.

Roland Giguère, poète et graveur québécois, est décédé dans la nuit du 16 au 17 août, à l'âge de 74 ans. Il était parti pour une marche du soir le long de la Rivière des Prairies, près de chez lui, sur le versant nord de l'île de Montréal. Son corps a été repêché le lendemain.

Giguère avait participé à certaines revues de la mouvance surréaliste internationale, comme Boa, Brèche, Cobra, Edda, Phantomas, Phases et Temps mêlés. Il avait également fondé sa propre maison d'édition artisanale, Erta, où il publiait poèmes et gravures de Bellefleur, BujoldDumouchel, Gauvreau, Giguère, Haseffly, Héneault, Kahane, KoenigMartino, Mousseau, Conrad et Gérard Tremblay...

On lui doit également une sorte de poème-théâtre, genre de défi surréaliste à la théâtralisation : "Dialogue entre l'immobile et l'éphémère", *Écrits du Canada français*, no 16, 1963.

Artiste interdisciplinaire, il est le seul au Québec à s'être mérité le plus grand prix de littérature (Prix Dabid) et le plus grand prix d'arts visuels (Prix Borduas). Le journal *Le Devoir* prépare un dossier pour samedi le 23 août : <<http://www.ledevoir.com/>>.

Certains vers de "Continuer à vivre", dans *Armes blanches*, m'avaient tellement touché que je les avais placés en épigraphe dans le chapitre de *Surréalisme et littérature québécoise* que j'ai consacré à Giguère et à maison Erta :

et pour continuer à vivre dans nos solitaires et silencieuses cellules nous commençons d'inventer un monde avec les formes et les couleurs que nous lui avons rêvés

Il serait réducteur de donner à ces lignes un sens anecdotique, politique ou biographique, mais ils prennent des connotations bien étranges quand on sait qu'il souffrait avec l'âge de problèmes visuels et auditifs. Il lui restait les formes et les couleurs du rêve.

Cordialement, André G. Bourassa

**DATE : MON, 25 AUG 2003 00:10:41**

To :

From : Gérard Fourestier

Subject : Troisième République ?

Bonjour,

Nous nous permettons de vous informer de la mise en ligne de notre site consacré à l'Histoire de la Troisième République sur <http://www.rabac.com> (Rubriques à Bac)

Une démo de ce que vous pourrez trouver dans la version par souscription est accessible par : <http://rabac.com/demo/ELLIT/ELHIST/3REP/IIIintro.htm>

Cordialement

Gérard Fourestier --

Rubriques à Bac /

ELLIT/Relinter/IIIème République/BAC-L /

<http://www.rabac.com>

Gérard Fourestier

Professeur au Centre international de

Valbonne Sophia Antipolis (France)

ICQ : 150079844 tel :(0033) 04 93 88 07 78 25 rue

Herold, 06000. Nice. France

**DATE : MON, 25 AUG 2003 10:01:51**

Subject : [Melusine] Appel à communication/La Bibliothèque littéraire de Jacques

Doucet

Bonjour à toutes et à tous,

Appel à communication

Colloque "La Bibliothèque littéraire de Jacques Doucet : archives de la modernité" 5-7 février 2004

Université Paris III/Sorbonne Nouvelle

"La bibliothèque littéraire Jacques Doucet, l'Institut de littérature française de l'Université de Paris III, la FRE 2332 "Écritures de la modernité" dirigée par Michel Collot et le "Centre de

recherches sur le surréalisme", dirigée par Henri Béhar organisent les 6 et 7 février 2004, un colloque consacré à la Bibliothèque littéraire Jacques Doucet.

Ce colloque pourrait être l'occasion d'une véritable approche interdisciplinaire qui ferait se confronter des littéraires et des historiens, des historiens de la culture et des historiens de l'art."

Comité scientifique : Henri Béhar, Michel Collot, Dominique Combe, Marc Dambre, Jacques Lecarme, Jean-Louis Leutrat, Maryse Vassevière.

Secrétariat du colloque : Maryse Vassevière,

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : WED, 27 AUG 2003 10:20:55**

Bonjour à toutes et à tous,

Le "non" de Gracq

En 1951, un petit professeur, couronné pour "Le Rivage des Syrtes", récuse le prix et déclenche un scandale.

in Le Monde, 27 août 2003. <http://www.lemonde.fr/article/0,5987,3230--331619-,00.html>

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 29 AUG 2003 15:00:33**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Appel à contribution (Dés)Encadrer le texte

"Le mouvement intrinsèque à tout texte littéraire consiste en un double encadrement : restreinte à un espace délimité par conventions et règles explicites, l'œuvre littéraire cherche à esquiver sa propre trajectoire. Que ce soit par le biais de techniques autoréflexives ou par celui d'une exploration des délimitations structurales ou thématiques, le mouvement d'encadrement textuel démontre la nécessité du texte à examiner ses propres limites. Cette conférence se propose de scruter les frontières de l'œuvre littéraire en examinant à la fois les marges de la littérature et l'idée d'un cadre autoréflexif, la mise en abyme. Comment pourrait-on repenser la validité et le statut du texte à travers une recherche des marges littéraires ? Comment le texte autoréflexif explore-t-il les limites et les frontières de la littérature ? Que peut-on apprendre des rapports du texte vis-à-vis de lui-même, au travers d'une enquête qui vise à la fois l'intériorisation et l'extériorisation de l'œuvre ? "

La mise en abyme 6 février 2004

Columbia University, La Maison française · Considérations théoriques et perspectives historiques sur la mise en abyme. · Le théâtre dans le théâtre / le récit dans le récit · Réductions, dédoublements et effets de miroir / réflexions · Métalepses / transgressions narratives / pseudodiégèses / illusions · Intersections artistiques : littérature, peinture, et cinéma · Appropriation et création : statut du narrateur et du lecteur · Métalangage et autoreprésentation

La mise en marge 7 février 2004

New York University, La Maison Française · L'œuvre littéraire détachée d'une lecture canonique et archétypique · Intertextualité et transfictionnalité : transferts, métissages, mutations, bifurcations · Formes de marginalisation : isolement, prison, exil, migration · Manières de vivre : la marginalité vécue comme différence (sociale, politique, ethnique), maladie (schizophrénie, SIDA) · Situation du discours littéraire dans une perspective de mondialisation du savoir. · Déformation du discours littéraire à travers le concept de normalité : modalités multiples ?

Soumettez-nous vos sujets de littérature française ou francophone, rédigés en français ou en anglais (300 mots maximum). Vos interventions qui ne sont pas limitées aux exemples ci-dessus, ne devront pas excéder une durée de 20 minutes. Veuillez également spécifier à quelle journée vous souhaiteriez participer.

Responsable : Columbia University et New York University, [nyucu-jointconf@columbia.edu](mailto:nyucu-jointconf@columbia.edu)

Url de référence : <http://www.nyu.edu/gsas/dept/french/GStudents.html>

Adresse : Attn. Graduate Student Conference, Columbia University Department of French and Romance Philology, Philosophy Hall, 1150

Amsterdam Avenue, New York, NY 10027, ou Attn. Alina Cherry, New York

University, Department of French, 19 University Place, 6th floor, New York, NY 10003 .

Cordialement,

Carole Aurouet

## LISTE MÉLUSINE SEPTEMBRE 2003

**DATE : WED, 03 SEP 2003 10:35:24**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Allemands en exil, Paris 1933-1941

Ecrivains, hommes de théâtre, compositeurs, peintres photographiés par Josef Breitenbach.  
*HOLZ KEITH, SCHOPF WOLFGANG, RAOUX NATHALIE (TRADUIT DE L'ALLEMAND PAR)., PARIS, AUTREMENT, 2003, 256 PAGES, ISBN : 2-7467-0343-2 38 EUROS*

"L'ouvrage en quelques mots : Nul mieux que le photographe Josef Breitenbach (1896-1984) n'a témoigné du travail politique des exilés allemands réfugiés à Paris. Appareil au poing, il fut partout à pied d'oeuvre — que ce soit aux côtés de Bertolt Brecht et d'Helene Weigel sur les planches ou de Max Ernst dans son atelier, lors de l'exposition « Le livre allemand libre » ou de la contre-exposition organisée par les exilés en riposte à la manifestation nazie consacrée à l'« art dégénéré » — fixant sur la pellicule la mission que s'étaient assignés les artistes et écrivains exilés : donner vie, à travers leur œuvre, à l'idée d'une « meilleure Allemagne »."

"Les auteurs :

Keith Holz est Professeur-assistant en Histoire de l'Art à l'Université de Tulsa, Oklahoma. Il a consacré de nombreux articles à l'Art en exil et a collaboré à la conception de l'exposition " Exil " présentée à la Neue Nationalgalerie à Berlin. Wolfgang Schopf, spécialiste de la littérature, vit à Francfort-sur-le-Main. Il a signé deux ouvrages consacré à Heinrich Heine : Mit Heine, im Exil (Avec Heine, en exil) et Die Macht der Zensur. Heinrich Heine auf dem Index (Le pouvoir de la censure. Heinrich Heine à l'index).

La traductrice, Nathalie Raoux, spécialiste de l'histoire des exilés allemands, est chercheur au Centre d'Histoire de l'Europe du Vingtième Siècle, Sciences-Po, Paris."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : FRI, 05 SEP 2003 08:40:18**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
René Char et ses alliés substantiels

"Autour des manuscrits enluminés de la Bibliothèque nationale de France Jean Arp, Victor Brauner, Georges Braque, Max Ernst, Luis Fernandez Alexandre Galperine, Alberto Giacometti, Vassily Kandinsky, Wifredo Lam Fernand Léger, Joan Miro, Man Ray, Henri Matisse, Pablo Picasso, Joseph Sima, Nicolas de Stael, José Subira Puig, Arpad Szenes, marie-Hélène Vieira da Silva, Jacques Villon, Zao Wou Ki."

Maison René Char — Hôtel Donaéi de Campredon, 20 rue du Coteur-Tallet à l'Isle-sur-la-Sorgue. 04 90 38 17 41. 12 juillet-28 septembre

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : SAT, 06 SEP 2003 10:51:13**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Courant septembre 2003

Des nouvelles de la BNF — Web

De nouvelles bases en ligne : Mandragore et Daguerre <http://chroniques.bnf.fr/>

"La BnF possède une banque d'images numérisées, centrale et interne, qui sert à alimenter plusieurs bases de données destinées au public :

Gallica, Mandragore, Daguerre. Ces bases n'ont ni les mêmes fonctions ni les mêmes usages ; cependant, il est possible d'y retrouver certaines images identiques suivant les thèmes interrogés.

Gallica correspond à une présentation thématique des collections de la BnF : Voyages en France, en Afrique, fonds photographique Atget, ...

Mandragore, nouvelle base en ligne, est spécifique aux manuscrits enluminés.

Quant à Daguerre, qui sera accessible à l'automne, elle s'est formée sur les fonds du Service de reproduction à partir des commandes du public.

Mandragore

Mise en ligne pour le Salon du Livre, en mars 2003, cette base iconographique du département des Manuscrits sera enrichie, dès l'automne, de nouvelles fonctionnalités facilitant la recherche et de nouvelles images numérisées liées directement aux notices descriptives.

Mandragore est une base de données iconographiques, lancée en 1989, par les médiévistes du Centre de Recherches sur les Manuscrits Enluminés (CRME). Elle était destinée dans un premier temps à recenser et à décrire les enluminures des manuscrits occidentaux et orientaux de la BnF. En 2002, à la suite du schéma directeur du site Richelieu, la décision a été prise de mettre à la disposition des chercheurs cette base de production. Pour le service Etudes et développement du département informatique, le travail consistait à passer de la base Access à une base de consultation sous Oracle et à développer une application de recherche en y ajoutant un lien sur des images déjà numérisées. Lancé en automne 2002, ce projet a présenté une première version aboutie au Salon du Livre de mars 2003. Belle prouesse du service qui poursuit ses efforts pour rendre une deuxième version en septembre 2003.

Mandragore compte actuellement la description de 80 000 images dont 10 % sont numérisées et visibles sur cette même base. En mars 2003, cela représentait un fonds de quelques 7500 images, fonds qui va s'enrichir cette année de plus de 4 000 autres images et qui continuera à se développer au fil du temps.

Daguerre

Des images, la BnF en regorge et il a toujours été possible, pour le public, d'en acquérir une copie, tirage ou ekta, en s'adressant au service Reproduction.

Grâce aux avancées de la numérisation, ce service a pu constituer, à partir de toutes ces commandes d'images, des plus demandées aux plus inédites, une banque d'images numérisées dénommée Daguerre qui sera mise en ligne dès l'automne prochain.

Cette base, de 110 000 ektas couleur, est destinée dans un premier temps à la consultation et la recherche. Ces ektas proviennent de chaque commande de reproduction d'image qui était doublée d'un cliché de sécurité, jusqu'ici engrangé en magasin, inaccessible et invisible au public et qui a été numérisé. Toute nouvelle commande enrichit désormais la base grâce à une numérisation systématique.

Accessible en salle de lecture sous Intranet et, pour les publics distants, sur le site bnf.fr, Daguerre offrira une première approche visuelle des collections, pouvant préluder à une commande ou, simplement, satisfaire la curiosité de l'internaute. La recherche s'effectuera via un certain nombre d'entrées comme la cote, le titre, l'auteur, ou les mots-clés. A terme, il sera possible de passer directement commande sur Daguerre. Pour l'heure, le demandeur devra suivre le circuit classique des commandes, actuellement en vigueur au service Reproduction. Cependant la collecte en ligne de tous les éléments préalables à un choix représentera déjà un gain de temps."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : SUN, 07 SEP 2003 16:23:29**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
L'inventaire des thèses sur le surréalisme (1996-2003) vient d'être placé sur le site surréalisme du CAVI, à la rubrique ASTU. [http ://www.cavi.univ-paris3.fr/Rech\\_sur/astu/theses.htm](http://www.cavi.univ-paris3.fr/Rech_sur/astu/theses.htm)  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : FRI, 12 SEP 2003 09:52:23**

Bonjour à toutes et à tous,  
*LA HANTISE DU PTYX. UN ESSAI DE CRITIQUE EN RÊVE, YVES BONNEFOY ÉD. WILLIAM BLAKE AND CO, 2003, 30 P.*  
« – Quant à la chambre, elle est vide. Le "maître" du lieu en est parti, vers le Styx des chagrins d'autres époques, mort comme Baudelaire est mort, mort, plus profondément, comme est morte la poésie des anciens calculs, celle qui rêvait d'une vérité de l'être et d'un être de la personne. Le seul acte possible, dorénavant, et la seule vie poétique, c'est le "mirage interne des mots" et de s'en faire l'observateur. Le "sonnet en -yx" expose donc bien ce que Mallarmé a découvert, et déjà annoncé à quelques amis dans des lettres : ce possible des mots, et du vers, qu'il veut explorer plus avant dans sa recherche à venir. Or, c'est là aussi que le mot "ptyx" apparaît, et c'est pour représenter dans le poème nouveau ce qu'était le vers ancien, celui qui n'existait qu'à s'emplir, "galère d'or", de trop séduisantes chimères. Le ptyx est donné pour "inané sonore", en effet, une définition qui ne dit que trop bien ce qu'étaient ces vers, ces poèmes. Il est "aboli" maintenant, il a disparu de la chambre qui signifie la conscience. Et celui qui l'a emporté avec lui, c'est ce "Maître" qui ne savait que la dialectique funeste du rêve vain et des pleurs. Quel que soit le motif pour lequel la poésie du passé est évoquée ou nommée par le mot "ptyx", ce mot la signifie, on n'en peut douter, il renvoie ainsi à l'époque où le Néant régnait seul, avant la Beauté que Mallarmé lui a substituée. » Y.  
Bonnefoy  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : FRI, 12 SEP 2003 14:42:27**

Bonjour à toutes et à tous,  
Le 8 novembre 2003 aura lieu à Paris un séminaire ERITA consacré à Elsa Triolet à partir d'une lecture collective des *Manigances*. Les enseignants et étudiants intéressés par le projet peuvent d'ores et déjà proposer des "entrées" dans ce livre en répondant au questionnaire alphabétique d'Alain Trouvé, que vous découvrirez sur le site à partir de la page d'accueil. Le but est de favoriser la richesse du débat et le croisement des points de vue.  
Bien à vous  
Luc Vigier  
MCF Poitiers  
Secrétaire de l'Association ERITA Webmestre du site [www.louisaragon-elsatriolet.com](http://www.louisaragon-elsatriolet.com)

**DATE : SUN, 14 SEP 2003 21:45:37**

Subject : [Melusine] Paris, capitale de l'Amérique ?

Bonjour à toutes et à tous,

Paris, capitale de l'Amérique.

L'avant garde américaine à Paris, 1918-1939 : une ambivalente fascination

"Cette exposition majeure s'intéresse à une période marquée par l'influence fluctuante de l'Europe sur l'art américain. Seront explorés trois aspects successifs de l'avant-garde parisienne telle qu'elle a été vécue par les artistes américains actifs à Paris entre les deux guerres.

Avec l'exposition « Paris, Capitale de l'Amérique ». L'Avant-garde américaine à Paris, 1918-1939 : une ambivalente fascination, la saison musicale 2003 est placée sous le signe de l'entre-deux-guerres. Un cycle de concerts portant sur la musique américaine et européenne de cette période se tiendra dans l'auditorium avec un rendez-vous mensuel, de mars à novembre 2003 (avec une interruption en mai, juillet et août)."

Vendredi 17 octobre à 20 h 30

Portraits de l'avant-garde George Antheil, Paul Bowles, John Cage Virgil Thompson...

Musée d'Art Américain 99, rue Claude Monet 27620 Giverny

Téléphone : 02 32 51 94 65

Fax : 02 32 51 94 67

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 15 SEP 2003 10:47:28**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Pierre Alechinsky et le Traité des excitants modernes

Exposition de gravures et d'essais par Pierre Alechinsky pour l'illustration du Traité des excitants modernes de Balzac

Du 07/10/2003 au 25/01/2004

Du mardi au dimanche de 10h à 18h. Fermé les jours fériés

47, rue Raynouard 75016 — Paris

01 55 74 41 80 01 45 25 19 22 (télécopie)

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : WED, 17 SEP 2003 13:35:36**

La Lettre Avbqueneau

Quinzaine du 15 septembre au 1er octobre

(181 abonnés)

Chères Queniennes, chers Queniens

J'espère que l'été fut agréable pour tous. Il touche à sa fin, et la Lettre Avbqueneau fait sa rentrée. Avant de vous annoncer les événements de la quinzaine en cours, je vous propose un petit retour en arrière sur les importantes publications de l'été.

Publications estivales

- Les membres de l'Association des Amis de Valentin Brû ont reçu fin juillet un numéro de plus de 400 pages, dans un format différent du format habituel, avec une maquette qui n'est pas celle des AVB. C'était l'une des surprises que leur réservait la rédaction pour cette année 2003. Il s'agissait en effet pour nous de trouver la meilleure diffusion qui soit pour les Actes du colloque "Raymond Queneau et les spectacles" qui s'était tenu à Mersch, au Grand-Duché de Luxembourg, les 5, 6 et 7 octobre 2000, sous la direction de Daniel Delbreil. De son côté Formules, la revue des littératures à contraintes, depuis longtemps revue amie, désirait une publication quenienne pour célébrer le centenaire d'un des pères de la contrainte. Bernardo Schiavetta, l'un des deux directeurs de Formules, a donc accueilli les AVB dans ses pages en

donnant carte blanche à notre équipe. C'est ainsi que cet ouvrage, réalisé avec le soutien du Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche du Grand-Duché du Luxembourg, et avec le soutien de l'Université de Paris-III Sorbonne Nouvelle (Centre de Recherches "L'Esprit nouveau en poésie"), correspond au n° 28/31, valant pour l'exercice 2003, de la revue Les Amis de Valentin Brû, et au numéro 8 de la revue Formules. Il est édité par Noésis et sera disponible en librairie à partir de janvier 2004. Les personnes qui ne sont pas membres de l'Association et qui souhaiteraient l'acquérir avant cette date peuvent imprimer le bon de commande qu'elles trouveront en pièce jointe et le retourner à notre Trésorière Christine Méry (coordonnées indiquées sur le bon). Vous trouverez également en pièce jointe le sommaire du numéro et recevrez bientôt (c'est-à-dire dès que j'aurai rendu la chose techniquement possible) une photo de la couverture.

- Paru également dans le courant du mois de juillet, *RAYMOND QUENEAU 1903-1976, CENTENARY STUDIES ON RAYMOND QUENEAU IN HONOUR OF JACQUES BIRNBERG, EDITED BY WALLACE KIRSOP, MONASH UNIVERSITY, AUSTRALIAN JOURNAL OF FRENCH STUDIES, VOL. XL N° 1 & 2, JANUARY-AUGUST 2003*. Avec des contributions en français de Chris Andrews, Jacques Birnberg, Astrid Bouygues, Ross Chambers, Anne Clancier, Pierre David, Daniel Delbreil, Gerhard Dörr, Wallace Kirsop, Suzanne Meyer-Bagoly, François Naudin, Jean-Michel Pochet, Claude Rameil, Christopher Shorley, Madeleine Velguth. Vous trouverez le sommaire de ce numéro et un bulletin de souscription (encore valable) en pièce jointe à ce mail. Les responsables de la revue m'indiquent également la possibilité, pour les personnes intéressées, de payer par carte de crédit le prix de l'abonnement pour l'ensemble du volume XL et donc pour quelques euros de plus (\$50 austr.=3D +/- 30 euros) de recevoir le numéro suivant consacré aux travaux et à la personnalité de Michèle Le Doeuff. Contact : Wallace Kirsop, Centre.forth.Book@arts.monash.edu.au

- Stéphane Fleury nous signale la traduction récente de Comprendre la folie de Raymond Queneau (publié en 2001 aux éditions des Cendres), en italien, par Francesca Sampogna : Comprendere la Follia, aux Edizioni L'Obliquo (11 euros). Avis aux amateurs d'éditions un peu rares, le petit livre, assez dans l'esprit de celui paru aux éditions des Cendres en français, fait également l'objet d'un tirage limité à 50 exemplaires numérotés, avec un dessin d'Armida Gandini (104 euros). On pouvait déjà lire chez le même éditeur une traduction de En passant (au prix de 11 euros, 52 en édition limitée à 50 exemplaires, avec une sérigraphie de Diego Saiani). Francesca Sampogna envisage éventuellement de traduire, dans la même série, l'entretien que Stéphane Fleury avait eu avec André Blavier, paru aux éd. des Cendres sous le titre A propos des fous littéraires.

Vous pouvez passer commande aux adresses réelles et virtuelles suivantes :

Fondazione Edizioni l'Obliquo

Corso Magenta 45 25121 Brescia tel 030.3770449 fax 030.802628

edizioni@edizionilobliquo.it

Le règlement peut se faire par versement sur le CCP 38916979, à l'ordre de la "Fondazione Edizioni l'Obliquo". Pour connaître le catalogue et en savoir plus sur cette maison d'édition, il vous suffit, si toutefois vous lisez l'italien, de cliquer sur le lien

<http://www.edizionilobliquo.it/>

- Enfin le livre *DESSINS, GOUACHES ET AQUARELLES DE RAYMOND QUENEAU VIENT DE SORTIR CHEZ BUCHET-CHASTEL (18, RUE DE CONDÉ, 75006 PARIS, 01-44-32-05-60,*

*BUCHET.CHASTEL@WANADOO.FR) DANS LA COLLECTION ARTS ET LETTRES, AU PRIX DE 28.00 €.*

Evénements de la quinzaine en cours

A Paris

- Bertrand Tassou nous signale pour le mercredi 24 septembre, à 20 H dans le Grand Auditorium de la BnF, un concert de piano de Stefano Bollani, présenté dans une brochure de la mairie du 13e arrondissement sous le titre : "Stefano Bollani, de Chet Baker à Queneau".

Renseignements sur ce spectacle au 01-44-08-13-06. Pour en savoir plus sur les activités queniennes du jazzman italien, reportez-vous au site <http://www.stefanobollani.com/>, choisissez "Discografia" puis cliquez sur l'icône des "Fleurs bleues"... ou encore lisez l'article que Philippe Normand lui a consacré dans le n° 28-31 des AVB.

- Dans le cadre de l'hommage rendu à Queneau par Paris-Bibliothèques et les Bibliothèques de la Ville de Paris, une exposition intitulée "De l'Oulipo à l'Oubapo" sera inaugurée le 1er octobre à la Bibliothèque Couronnes (66, rue des Couronnes, 75020 Paris, 01-47-97-80-84), où elle sera visible jusqu'au 31 octobre. Voici comment la brochure de Paris-Bibliothèques la présente : "L'Oubapo (OUvroir de BAnde dessinée POtentielle) fondé le 18 octobre 1992 poursuit le même objectif que l'Oulipo à savoir la création sous contraintes. Cette exposition composée de 14 panneaux passe en revue de façon claire et didactique les différents moyens de création utilisés et appliqués à la bande dessinée. Vous pourrez retrouver cette exposition le samedi 18 octobre à la Mairie du 20e à l'occasion de l'événement "Mots en fête".

- "Jujule où as-tu mis la pâte de Jujube", un spectacle pour pleurer avec Raymond Queneau, réalisé et interprété par Maurice Antoni, sera représenté le 1er octobre au restaurant "Les Uns et les autres" (15, rue de Chevreul, 75011 Paris, métro Nation) à 22 h (dîner dès 20 h). Réservation conseillée au +33 (0)1.43.70.22.40. Entrée libre. Sortie avec "chapeau". Contact Maurice Antoni

Le spectacle se présente comme un montage de textes extraits de Chêne et chien, du Chien à la mandoline, de L'Instant fatal, de Contes et propos, du Chiendent, de Courir les rues et d'Un rude hiver, sans oublier quelques poèmes tirés de la section "Inédits" de l'Oeuvre poétique en Pléiade. Sans doute par clin d'oeil à un autre centenaire, c'est avec des accents tardiviens (et autres) que Maurice Antoni parle de son spectacle :

"- Dites monsieur Kesskia la'ddans ?

- Oh ! on trouve de tout monsieur dans le filet à provisions de Raymond Queneau, burlesque et tragédie, franche rigolade et mélancolie, férocité et tendresse, bref une parole jubilatoire populaire et savante qui nous fait entendre le bruit du monde et la fureur des galaxies. J'oubliais, monsieur, il y a aussi des petites chansons originales et une musique "brute".

- Ah ! et elle est belle la musique ?

- oui monsieur, enfin belle... comme la rencontre d'un moulin victorien et d'une harpe coupe-oeuf-durs-en-tranches-minces sur un tabouret tap-tap."

Au Havre

- Le samedi 27 septembre, à 20h30, soirée "chansons et musiques actuelles" en hommage à Queneau au café-musiques l'Agora (Espace Oscar Niemeyer, 76600 Le Havre, 02-32-74-09-70). Avec Epsylo, Keskifonk, Dam Fortune, K.Unit Crew, Jul & Nicow et un duo électro rouennais (Bip Bip machine).

Cette soirée est destinée à faire découvrir au public les cinq groupes havrais (du métal au funk en passant par le hip hop et la chanson) qui ont été sélectionnés pour créer un disque constitué d'oeuvres musicales inspirées directement de l'oeuvre de Raymond Queneau. Il s'agit également pour eux de fêter la sortie de ce CD sur lequel ils ont travaillé de janvier à juin 2003.

Quelques informations supplémentaires en suivant le lien [http://www.infoceane.com/agora/c-soiree\\_queneau.html](http://www.infoceane.com/agora/c-soiree_queneau.html)

A Bruxelles

- Le Théâtre-Poème propose "Queneau — Blavier. Lettres mêlées de deux fous de littérature", par Franck Dacquain et Luc Vandermaelen. Choix des textes : Cécile Bogaert. Musique originale : Alain Pierre. Mise en scène : Bambina Liberatore et Monique Dorsel.

Le spectacle est présenté ainsi par l'équipe du Théâtre-Poème :

"Voici un spectacle en hommage à Raymond Queneau, dont on célèbre cette année le centenaire de la naissance. À travers son amitié avec un auteur belge, c'est un Queneau peut-

être moins connu que celui de Zazie dans le métro, mais passionnant qui nous est livré. André Blavier, avec qui Raymond Queneau a correspondu pendant des années, a depuis la mort de celui-ci en 1976, créé à Verviers un Fonds Queneau, véritable mine d'or pour tous ceux qui s'intéressent à l'oeuvre du fondateur de l'Oulipo. C'est à travers leur correspondance que nos deux « fous de littérature » livrent leurs réflexions sur la littérature du siècle passé : tout y passe, le surréalisme, avec lequel Queneau rompra rapidement, puis la recherche par Queneau d'une voie d'écriture nouvelle. André Blavier se révèle être un correspondant qui jette sur les textes de son ami, comme sur les siens propres, un regard attentif. Ces réflexions sur l'actualité littéraire servent de fil conducteur à ce buffet-théâtre : le spectacle n'aurait pas été complet s'il n'avait également fait la part belle aux textes de Raymond Queneau. On rit donc devant les inventions de Raymond Queneau, interprétées par deux acteurs qui savent faire de ce choix de texte un pur moment de plaisir. Queneau — Blavier est ainsi une invite à suivre pas à pas le travail de création de deux folles personnalités : les avancées, les hésitations, les audaces, les reculs et les élans de deux passionnés des mots. Et pour que la bonne humeur soit au rendez-vous, le spectacle est proposé dans une version de buffet-théâtre : le spectateur est invité entre les différentes parties du spectacle à venir se restaurer à un buffet convivial." Spectacle à voir au Théâtre-Poème, 30, rue d'Écosse, 1060 Bruxelles, Belgique, Métro : Hôtel des Monnaies. Renseignements et réservations : (00 32) 2 538 63 58, fax : 02 534 58 58 Courriel : theatrepoeme@skynet.be

Dates des représentations : samedi 13 septembre 2003, à 20h30, mardi 16, mercredi 17 et jeudi 18 à 19h, vendredi 19 et samedi 20 à 20h30, mardi 23, mercredi 24 et jeudi 25 à 19h, samedi 27 à 20h30.

Entrée : 20 euros (comprenant le spectacle et le buffet : apéritif, buffet froid, fromages, dessert, café. Les boissons sont en plus), étudiants et seniors : 15 euros.

La réservation est obligatoire.

Vous pouvez voir en pièce jointe une photo du spectacle, prise par Alexander Laue.

A Verviers

- Du 20 septembre au 26 octobre, les Musées communaux, rue Renier, proposent une exposition "Queneau / Blavier : Travaux en cours", accueillie par les Amis des Musées de Verviers : Jacques Limousin, Jacques Carelman, Thieri Foulc et 37 autres artistes proches des Blavier offrent un clin d'oeil complice aux deux écrivains. Entrées 5 et 3 euros, groupes gratuits sur R-V.

- Le 26 septembre, à 20h15 aux Musées communaux, Le Théâtre-Poème joue "Queneau-Blavier : lettres mêlées de deux fous de littérature" (voir plus haut).

- Le 1er octobre, à 14h, la Bibliothèque communale, place du Marché, propose "Découvrir Queneau et Blavier : présentation à l'attention des enseignants, de la presse et des curieux". Pour aborder plus aisément, et avec plaisir, une oeuvre complexe et déroutante. Entrée gratuite.

Cette rencontre sera suivie de "Queneau exporté : comment lire Queneau ici et aujourd'hui ? ", présentation par Charles Kestermeier (univ. Creighton -USA). Entrée gratuite.

Contact Suzanne Bagoly

La rédaction de la revue Les Amis de Valentin Brû maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier in extenso lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège... Merci d'avance à tous.

Amitiés brutes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris  
01-45-33-23-35

**DATE : WED, 17 SEP 2003 21:09:05**

Bonjour à toutes et à tous,

Ci-joint une copie d'un message d'Israel, arrivé jusqu'à nous par des voies détournées :  
"bonjour, je suis professeur de FLE en Israel et nous devons maintenant enseigner le poeme liberte ainsi que le poeme / la chanson que serais je sans toi. les eleves doivent aussi presenter un dossier dont deux des sujets sont la litterature engagee ainsi que le surrealisme. nous avons tres peu de documents et ce sont des sujets que je connais mal. pourriez vous nous aider s'il vous plait. merci beaucoup

Valerie Carsenti haifa — Israel"

Pour toutes les Mélusiennes et tous les Mélusiens qui souhaiteraient l'aider :

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : THU, 18 SEP 2003 11:14:30**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Lettre d'amour, pièce de Fernando Arrabal  
Montée par Claude Confortès  
Avec Françoise Fabian

"Mon chéri, ce n'est pas maman qui a condamné papa à mort..."

Le père de Fernando Arrabal a été condamné à mort au début de la guerre civile espagnole. Une année plus tard sa peine a été commuée en celle de travaux forcés à perpétuité. Il est passé par diverses prisons et le 4 novembre 1941, il s'est échappé et a disparu... pour toujours. Arrabal vient d'écrire le monologue d'une mère qui revoit son fils après une vie de silence et qui tente de le convaincre que ce n'est pas elle qui a dénoncé son père."

Prochainement à l'affiche, du 22 janvier au 22 février 2004

Théâtre du Rond-Point 2 bis, avenue Franklin Roosevelt

75008 Paris

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : THU, 18 SEP 2003 14:31:17**

**Subject : AUTOMNE EN FETE AU MOULIN D'ELSA ET D'ARAGON**

L'année dernière, pour le XXème anniversaire de la mort d'Aragon, la Maison Elsa Triolet-Aragon vous avait proposé un grand week-end poésie et chanson avec Pierre Ardit, Bernard Lavilliers et bien d'autres. Devant le succès rencontré et suite aux demandes répétées des spectateurs présents, nous avons décidé de créer une tradition et de réitérer l'expérience.

Nous vous proposons cette année

L'AUTOMNE EN FETE

AU MOULIN D'ARAGON ET D'ELSA

SAMEDI 18 OCTOBRE 2003

15H00 Vernissage de l'exposition Gianni BURATTONI Gianni BURATTONI, peintre et ami d'Aragon prend possession de la salle d'exposition pour nous proposer « UN JARDIN POUR ARAGON ».

16H00 Daniel MESGUICH « ELEGIE A PABLO NERUDA » et autres textes

Pour le 30ème anniversaire de la mort de Pablo Neruda, la Maison Elsa Triolet-Aragon lui rend hommage avec la lecture de « L'ELEGIE A PABLO NERUDA » d'Aragon par Daniel MESGUICH.

18H00 ORATORIO JAZZ POUR ELSA ET ARAGON Jean-Marc PADOVANI et le chœur LA FONTENELLE

La Maison a fait appel à un maître du jazz, Jean-Marc Padovani, pour composer cette création pour Elsa et Aragon qui sera donnée spécialement pour vous.

Avec Jean-Marc Padovani, saxophone, Alain Bruel, accord chromatique, Frédéric Morino, basse, Claude Bourgeois et Marion Delplancke, récitants. Et l'ensemble des interprètes de ce chœur de renom.

19h00 BUFFET

21h00 LEO FERRE par MARC OGERET

Dix ans après, Léo Ferré est toujours présent dans les esprits et les coeurs. Marc Ogeret évoquera toutes les facettes de ce merveilleux poète et musicien lors d'un spectacle inédit.

DIMANCHE 19 OCTOBRE 2003

15h30 Jacques WEBER Jacques WEBER a souhaité mettre en avant la prose d'Aragon en lisant des extraits de « HENRI MATISSE ROMAN », texte d'Aragon qui se nourrit notamment de sa rencontre avec Matisse à Nice en 1941, pendant l'occupation.

17h00 GUY BEART « MES CHANSONS POUR ARAGON » Guy Béart qui a bien connu Aragon vous intreprètera les chansons que préférait son ami.

TARIFS

PAR SPECTACLE : 15 euros PASS 3 SPECTACLES : 35 euros

PASS 2 SPECTACLES : 25 euros PASS WEEK-END : 55 euros

BUFFET : 10 euros

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

MAISON ELSA TRIOLET-ARAGON / MOULIN DE VILLENEUVE / 78730 ST-ARNOULT-EN-YVELINES

TEL : 01 30 41 20 15 / FAX : 01 30 41 43 92 / E-MAIL : triolet-aragon@wanadoo.fr

**DATE : THU, 18 SEP 2003 18:23:14**

Subject : [Melusine] Complément\_à\_la\_lettre\_Avbqueneau\_=2815\_sept.-1er\_oc ?  
t.=29 ?

Chères Queniennes, chers Queniens,

Vous trouverez en pièce jointe la couverture (illustration Fred Blanc, graphisme Philippe Moreau) et la 4e de couverture du n°28/31 des AVB (alias n° 8 de Formules) que je vous avais promises hier. On peut agrandir suffisamment l'image pour lire le texte de la 4e et la diminuer d'autant pour avoir une idée d'ensemble de la couverture... Merveille de la technique ! Merci à Elisabeth Chamontin, Philippe Moreau, Sasha Mitrovic et Fred Blanc qui se sont gentiment occupés qui des scans, qui des mises au format... Quoi, tout ce monde pour deux photos ? Et oui, les co-listiers sont sympas : j'avais à peine lancé ma (pourtant discrète) bouteille à la mer emplies d'incompétence machiniste, qu'ils se précipitaient à mon secours ! Du coup, j'ai eu l'embarras du choix (monde cruel !).

Hervé Moritz me signale que le numéro de téléphone de la Bibliothèque Couronnes indiqué dans la lettre n'est pas le bon. J'avais pourtant scrupuleusement recopié les coordonnées données (voilà que je bégaie !) par la brochure de Paris-Bibliothèques... comme quoi on ne méfie jamais assez de l'imprimé ! Consultées, les pages jaunes fournissaient un autre numéro... Du coup j'ai essayé de joindre la bibliothèque, comme ça, par exemple pour connaître l'heure de l'inauguration de l'expo "De l'Oulipo à l'Oubapo". Mais je suis tombée

sur un disque qui balançait de la zizique avant de vous raccrocher au nez. Après quelques tribulations, j'ai finalement joint un service de la mairie et parlé à une dame charmante avec qui j'ai pu constater que... le n° donné par les pages jaunes n'était pas le bon non plus ! Comme quoi on ne se méfie jamais assez de l'internet... Ladite dame m'en a fourni un autre. Quand j'ai enfin pu parler à quelqu'un de la Bibliothèque Couronnes, ce fut pour constater que ce quelqu'un ne savait pas à quelle heure aurait lieu l'inauguration... Il supposait néanmoins qu'il fallait respecter les horaires d'ouverture de la bibliothèque, donc attendez voir c'est un mercredi, donc c'est 10h... Il y a des jours où le monde est inquiétant... Pas passionnante me direz-vous cette histoire, mais il se trouve que ce genre de scénario se répète pour la quasi-totalité des informations que j'ai le plaisir de servir à cette honorable liste. Il se trouve aussi qu'aujourd'hui j'avais très très envie que vous le sachiez (rassurez-vous ça ne me prendra pas souvent)... A propos, le bon numéro, très utile, est le 01-40-33-26-01.

Deux nouvelles informations sont encore à ajouter à la lettre :

- Philippe Normand a attiré notre attention sur le fait que la bouquinerie "Les Yeux d'Elsa" (116, rue d'Etretat, Le Havre 76600, 02-35-21-13-72, yeuxelsa@wanadoo.fr ) organise le lundi 29 sept. à 18h30, à l'Université du Havre, une conférence de Marcel Bénabou sur le thème "Queneau et l'Oulipo". Je l'ai su trop tard pour vous en informer, mais d'autres manifestations queniennes ont eu lieu dans le courant de l'année aux "Yeux d'Elsa"... Ceux qui aimeraient savoir ce qu'ils ont manqué peuvent en consulter en pièce jointe la liste succincte. Vous serez tenus au courant en revanche pour les manifestations à venir.

- Arlette Albert-Birot nous fait savoir qu'un CD-Livre de Zizi Jeanmaire, intitulé La Liberté est une fleur, vient de paraître aux éditions Actes Sud. Il serait composé uniquement de nouvelles chansons, sur des textes de Raymond Queneau et Marcel Aymé.

Enfin, Chantal Cancès me signale qu'elle n'a pas pu ouvrir la pièce jointe contenant le bon de commande pour le n° 28/31 des AVB. Pour le cas où elle ne serait pas la seule, je vous l'envoie de nouveau, après l'avoir réenregistrée...

Merci à tous mes correspondants !

Amitiés brûtes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : FRI, 19 SEP 2003 12:00:26**

Le surréalisme en Finlande

Conférence à l'Institut Finlandais et la parution du numéro spécial de la revue Rivages du Nord

Le surréalisme finlandais est certainement l'un des moins connus en Europe. Il n'émerge vraiment qu'à partir des années soixante. Quelles sont les causes de ce retard sur la scène européenne ? Quelles formes prend-il et comment évolue-t-il jusqu'à aujourd'hui ? C'est ce à quoi tente de répondre le numéro spécial de la revue Rivages du Nord en conviant à son sommaire vingt poètes, deux peintres et deux spécialistes du mouvement littéraire et artistique le plus important du XXe siècle.

Clavier affectif – vingt poètes finlandais au regard du surréalisme. Philippe Jacob présente le numéro spécial de la revue « Rivages du Nord » à l'Institut Finlandais (Centre culturel de la Finlande à Paris), 60, rue des Écoles, 75005 Paris, Jeudi 2 octobre 2002 à 19 h.

*CLAVIER AFFECTIF – VINGT POÈTES FINLANDAIS AU REGARD DU SURRÉALISME. RIVAGES DU NORD, JUIN 2003.*

*ÉTAT DES LIEUX ÉTABLI PAR VÄINÖ KIRSTINÄ ET PHILIPPE JACOB. INTRODUCTION DE TIMO KAITARO. TEXTES TRADUITS DU FINNOIS PAR KARIN TUOMINEN, KARI UUTTU ET PHILIPPE JACOB. ILLUSTRATIONS DE JUHANI LINNOVAARA. ISSN 0783-7798. PRIX 18 € + FRAIS DE PORT.*

Pour commander, écrire à Rivages du Nord, Savilinnankatu 3-5 B 20, FIN-33230 Tampere, Finlande.

Sommaire

Avant-propos

Fenêtres

A propos du surréalisme en Finlande : malentendus, retards, émergence, par Timo Kaitaro

Essai sur le surréalisme, par Aaro Hellaakoski

Qu'est-ce que le surréalisme, par Kari Saviniemi

Lumière du surréalisme, par Kirsi Kunnas

Deux peintres surréalistes

Sur Otto Mäkilä, par Ulla Vihanta

Entretien exclusif avec Juhani Linnovaara

Textes poétiques

Automatisme, rêve, humour et insolence, textes par Kari Aronpuro, Väinö Kirstinä, Olli-Matti Ronimus, Kalevi Seilonen, Eira Stenberg, Ahti Susiluoto et Jyrki K. Ihalainen...

Miroir de soi, miroir du monde, textes par Lasse Heikkilä, Marja-Liisa Vartio, Kirsi Kunnas, Sirkka Turkka, Tyyne Saastamoinen, Sirkka Selja et Markku Toivonen.

Dire l'insolite, textes par Kari Saviniemi, Harri Nordell, Anni Sumari, Tomi Kontio et Markku Paasonen

Qui suis-je ?

Nadja, par Leena Rantanen

Notices biographiques.

## LISTE MÉLUSINE OCTOBRE 2003

**DATE : SAT, 25 OCT 2003 09:58:17**

Bonjour à toutes et à tous,

*PASSAGE DE L'ODÉON. SYLVIA BEACH, ADRIENNE MONNIER ET LA VIE LITTÉRAIRE À PARIS DANS L'ENTRE-DEUX-GUERRES, LAURE MURAT, FAYARD, 2003, 366 P. 24 EUROS*

"En 1915, Adrienne Monnier inaugure au 7, rue de l'Odéon une librairie-bibliothèque de prêt d'un genre nouveau, La Maison des Amis des Livres, appelée à devenir le rendez-vous favori du Tout-Paris littéraire, d'Aragon à Walter Benjamin, d'André Gide à Nathalie Sarraute. En 1921, Sylvia Beach installe en face, au n° 12, une boutique fondée deux ans plus tôt sur le même modèle, Shakespeare and Company, dont les habitués ont pour noms Gertrude Stein, Francis Scott Fitzgerald, Marianne Moore, Ernest Hemingway, Djuna Barnes...

Pendant près de trente ans, de rencontres en lectures publiques, d'expositions en soirées musicales, l'« Odéonie » va constituer l'un des foyers les plus actifs de la vie culturelle de l'entre-deux-guerres, dont la renommée franchira les frontières de la France avec la publication de l'Ulysse de James Joyce, édité en 1922 par les soins de Sylvia Beach, puis traduit et publié en français en 1929 grâce à Adrienne Monnier.

Éditrices, mais aussi traductrices et revuistes, les deux libraires ont contribué de façon majeure à la circulation des savoirs, des idées et des langues, par leur rôle d'intermédiaires entre les livres, les lecteurs et les écrivains, la France et l'Amérique. Que nous apprennent les registres d'abonnés sur les lectures d'Aragon, de Breton et même de Lacan lorsqu'ils avaient 20 ans, de Sartre ou d'Hemingway ? Comment les réseaux entre auteurs et éditeurs se sont-ils constitués, et quelle fut, finalement, l'identité de la rue de l'Odéon, en regard notamment de la NRF et du groupe surréaliste ? Grâce à Laure Murat et à son exceptionnel talent de chercheuse et de narratrice, ces questions trouvent désormais une réponse, puisée aux sources de milliers d'archives inédites, dispersées entre l'université de Princeton, la bibliothèque Doucet et l'IMEC.

En consacrant pour la première fois une étude d'envergure à ces lieux mythiques et largement méconnus, le livre entend non seulement rendre à Adrienne Monnier et Sylvia Beach la place déterminante qui est la leur, mais aussi mettre en lumière l'audace de leur entreprise, que l'on ne saurait réduire à la seule animation d'un salon littéraire, auquel l'image des femmes est traditionnellement attachée."

"Née en 1967, Laure Murat vit et travaille à Paris. Elle a fait des pratiques culturelles son domaine de prédilection, et La Maison du docteur Blanche, qu'elle a publié en 2001, a reçu un accueil critique et public exceptionnel."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : FRI, 10 OCT 2003 22:18:48**

**Subject : Aragon et Ezra Pound**

Bonjour à toutes et à tous

Dans La NRF d'octobre, qui vient de paraître, Lionel Follet présente et publie six lettres d'Aragon à Ezra Pound, qui offrent un intéressant témoignage sur le temps de Dada — ainsi que plusieurs textes d'Aragon retrouvés grâce à ces lettres : six Notes de lecture parues anonymement dans The Dial, et un long poème de 1919 ou 1920, "Corps et Biens", d'une tonalité inattendue à cette date.

ERITA [www.louisaragon-elsatriolet.com](http://www.louisaragon-elsatriolet.com)

**DATE : SAT, 25 OCT 2003 10:08:20**

Subject : Séminaire \_=22Les\_Paysages\_intérieurs\_du\_surréalisme=22\_2003/04 ?

Date : Wed, 1 Oct 2003 15 :43 :20

Chères Mélusiniennes, chers Mélusiniens,

Ci-joint le programme du séminaire de recherche sur le surréalisme pour l'année 2003/2004 :  
"Les Paysages intérieurs du surréalisme"

Attention tout de même au changement d'horaire : cette année, nos réjouissances scientifiques se tiendront le vendredi de 17 h. à 19 h.

Bonne rentrée à tous.

Emmanuel Rubio

**DATE : SUN, 26 OCT 2003 09:06:22**

Subject : [Melusine] Le masque d'André Breton rendu aux Kwakwaka'wakws

Bonjour à toutes et à tous,

Le masque d'André Breton rendu aux Kwakwaka'wakws in Le Monde, 27 septembre 2003, par Harry Bellet

"Aube Elléouët, la fille d'André Breton et de Jacqueline Lamba, porte un nouveau nom. Elle vient d'être rebaptisée "U'Ma", "Celle-qui-a-rendu", par les derniers des Kwakwaka'wakws, une tribu indienne originaire des îles situées au nord-est de Vancouver.

Le 23 septembre, Aube, sa fille Oona et des proches, dont Marie Mauzé, directeur de recherche au CNRS, sont allés à Alert Bay (Colombie-Britannique) restituer un masque aux descendants de ceux qui l'avaient créé, près d'un siècle plus tôt. Marie Mauzé, consultée avant la vente Breton, identifia le lieu d'origine du masque.

Avant de trôner sur le bureau du poète, il était utilisé durant les danses traditionnelles, lors des cérémonies de potlatch. Breton leur avait consacré une note en juin 1950, dans la revue Neuf, où il décrivait "la puissance de l'art qui anime ces masques et le secret de la résonance profonde qu'ils trouvent en nous..."

Cette puissance fut ressentie avant lui par les Indiens, bien sûr, mais aussi par les autorités de Colombie-Britannique qui tentaient au XIXe siècle de les "civiliser". D'abord obligés de quitter leurs terres ancestrales de Nimpkish River, ils furent regroupés à Alert Bay pour servir de main-d'œuvre à un entrepreneur qui y avait installé une pêcherie. Rien ne fut négligé pour le salut de leur âme, ni la construction d'une école ni celle d'une église.

Vers 1880, le révérend Alfred Hall dut constater l'inanité de ses efforts et demanda l'aide du gouvernement. Lequel vota, le 19 avril 1884, une loi interdisant la participation aux cérémonies du potlatch.

En 1921, 45 personnes furent arrêtées pour avoir dansé, et leurs tenues, masques compris, confisquées, puis vendues par l'agent des affaires indiennes à un marchand de New York. Il fallut attendre les années 1950 pour que les potlatches soient à nouveau tolérés. Depuis, les Indiens tentent, souvent en vain, de retrouver leurs objets de culte. Les quelques pièces récupérées sont installées dans les locaux de la U'Mista (littéralement "le retour de l'objet perdu") Cultural Society.

Lorsque Aube Elléouët entendit cette histoire, elle décida de retirer le masque de la vente Breton. Cet effort des indigènes pour retrouver leur identité perdue l'avait touchée.

Contrairement aux musées qui refusent de rendre les masques en leur possession, elle a donc décidé de rapporter le sien où il avait vu le jour. Et c'est ainsi qu'Aube a trouvé un nouveau nom."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : SUN, 26 OCT 2003 09:07:58**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Apollinaire et ses amis Max Jacob, André Salmon  
Date limite : avril 2004

"Le prochain colloque Guillaume Apollinaire de Stavelot (Belgique) se tiendra du 2 au 4 septembre 2004. Thème : Apollinaire et ses amis Max Jacob, André Salmon. Les communications porteront sur les relations entre ces écrivains et non sur l'oeuvre de chacun d'eux."

Renseignements et propositions d'intervention à adresser à Michel Décaudin (DRESAT) Paris.

Url de référence : <http://www.wiu.edu/Apollinaire>

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : SUN, 26 OCT 2003 09:13:25**

Ci-joint ces deux messages, initialement diffusés sur la liste LITOR, qui concernent également les Mélusiennes et les Mélusiens.

Cordialement  
Carole Aurouet

**DATE : FRI, 24 OCT 2003 23:11:27**

Subject : recherche BOUSQUET

LITORIEN que j'ai l'honneur d'être moi  
Louis GOBY prof de lettres METZ 57 vous contacte pour savoir si vous disposez de "corpus numérisés" — sur BOUSQUET  
et plus précisément — Correspondance avec Poisson d'or — Cahier noir et blanc — biographie — étude sur le "Mal d'Enfance" — Mystique  
au plaisir de vous lire cordialement Louis GOBY

**DATE : SAT, 25 OCT 2003 19:48:24**

Subject : Re : recherche BOUSQUET

Je suis moi même litorien. Mon nom est Serge Bonnery et je suis actuellement le président du centre Joe Bousquet de Carcassonne créé dans le but de contribuer au rayonnement de son oeuvre à travers, notamment, une exposition permanente présentée dans la maison carcassonnaise du poète, 53 rue de Verdun, à quelques pas de sa chambre. A ma connaissance, il n'existe pas de "corpus" numérisé de Joe Bousquet, en tout cas pas ses textes à lui puisqu'il n'est pas encore dans le domaine public. Toutefois, je vous invite à prendre contact avec moi à travers mon site [www.chantiers.org](http://www.chantiers.org) sur lequel est en ligne un dossier spécialement consacré à Joë Bousquet et aux activités de notre centre.  
A bientôt de vous lire.

**DATE : SUN, 26 OCT 2003 23:38:41**

Subject : Elsa\_Triolet\_Les\_Manigances\_Séminaire\_du\_8\_novembre\_2003\_ ?

SEMINAIRE

ERITA EQUIPE DE RECHERCHE INTERDISCIPLINAIRE  
SUR ELSA TRIOLET ET LOUIS ARAGON

[www.louisaragon-elsatriolet.com](http://www.louisaragon-elsatriolet.com)

Séminaire ERITA du 8 novembre 2003

Elsa Triolet

Les Manigances (1962)

Le prochain séminaire de l'ERITA aura lieu le samedi 8 novembre 2003 à l'Université Paris III, Centre Censier, 13, rue Santeuil, Paris Vème ( métro Censier-Daubenton), salle 307 pour le matin et salle 120 pour l'après-midi.

9h30-10h30 : questions d'actualité, publications, site internet etc.

10h30-12h30 : séminaire sur Les Manigances, première partie.

Discussions et réflexions animées par Alain Trouvé avec le concours de Michel Apel-Muller, fondateur des études trioletiennes, de Léon Robel, spécialiste de l'auteur, traducteur de certaines de ses oeuvres en russe, et de Marianne Delranc, spécialiste et traductrice de l'auteur.

13h30-16h30 : séminaire sur Les Manigances, seconde partie.

Cordialement, Le Secrétaire

Luc VIGIER

**DATE : MON, 27 OCT 2003 09:34:24**

Subject : [Melusine] Artaud, « l'aliéné authentique » ?

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

*ARTAUD, « L'ALIÉNÉ AUTHENTIQUE » ÉVELYNE GOSSMAN, FARRAGO ET LÉO SCHEER, 2003, 170 P. 15 EUROS*

"Être un aliéné authentique... : étrange expression par laquelle Artaud évoque, à la fin de sa vie, la résistance de l'homme à la mort et au néant. "Je ne suis pas du tout Antonin Artaud de Marseille", écrit-il alors, " mais Antonin Artaud de l'éternité ". Une des questions qui explore ce livre est donc celle-ci : que signifie pour la pensée de la littérature moderne, qu'un sujet, héritier direct de Rimbaud, de Mallarmé, et très distant contemporain des surréalistes, puisse se dire infini, cherche à s'écrire à l'infini ? Comment lire ce geste sans mesure qui récuse toute notion d'Auteur pour s'affirmer Autre ? C'est cette mise en espace théâtrale, poétique et politique d'un devenir autre dans l'écriture qu'Artaud nomme, n, en doutons pas, aliénation. Se sentir animal, pierre, arbre, soleil :\_ ou Dieu, comme l'éprouva Artaud, n'est en rien l'apanage des " primitifs ", des enfants, des mystiques ou des fous. Pour quelques écrivains, philosophes et poètes, ce fut d'abord une expérience traversée dans l'écriture, une expérience extrême, bouleversante, de l'inhumain dans l'homme."

"Évelyne Grossman est professeur de Littérature française moderne et contemporaine à Jussieu (Université Paris 7 — Denis Diderot).

Spécialiste de théorie littéraire, elle a consacré de nombreux travaux à l'œuvre d'Antonin Artaud dont elle prépare actuellement l'édition des textes dans la collection Quarto (Gallimard)."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 27 OCT 2003 09:33:16**

Subject : Fausse\_lettre\_attribuée\_à\_Aragon\_=28\_affaire\_du\_portrait=29 ? Date :  
Sat, 25 Oct 2003 10 :50 :13

Bonjour à tous,

Le journal L'Humanité a publié il y a quelques jours cet article de Michel Guilloux. Bonne lecture.

Exposition.

Le scoop d'un jour, canular du lendemain... Le musée Picasso donne à voir les archives du peintre. Avec une fausse lettre attribuée à Aragon. Malaise.

Le musée Picasso est sans nul doute celle des institutions dédiées à un peintre qui donne le mieux à comprendre son oeuvre, et surtout l'évolution protéiforme d'un tel artiste. Tout cela est donné à voir dans les collections permanentes et constitue toujours un plaisir des sens et de l'intelligence. Il en est de même pour la plupart des expositions temporaires qu'accueille l'hôtel Salé. Celle qui a ouvert ses portes mercredi dernier s'intitule " On est ce que l'on garde ". Il s'agit d'exposer, pour la première fois, l'impressionnant fonds des archives personnelles de Picasso. Une citation accueille le visiteur avant d'en franchir le pas, au deuxième étage. " Sans doute existera-t-il un jour une science, que l'on appellera science de l'homme, qui cherchera à pénétrer plus avant l'homme à travers l'homme créateur... Je pense souvent à cette science et je tiens à laisser à la postérité une documentation aussi complète que possible "(in Brassai, Conversations avec Picasso, 1969).

C'est la première fois en France qu'il est possible de disposer d'un inventaire complet de ce type de documents, consultable sur Internet, qui permet une " approche globale des archives d'un artiste de renommée mondiale ", indiquent dans la préface au catalogue de l'exposition Gérard Régnier, directeur du musée, et Marie-Paule Arnaud, directrice du centre historique des Archives nationales. La légende dit que " Picasso ne jetait rien ". Laurence Madeline, qui a construit le parcours, indique pour sa part combien cette " légende est au-dessous de la réalité et ne nous a jamais dit à quel point précisément il gardait tout : un carnet de tickets de métro, un billet d'entrée au musée Ingres de Montauban, un carton d'invitation à une réception donnée par l'ambassade de Bulgarie, un itinéraire pour rallier Paris à la Côte d'Azur en s'arrêtant peut-être à La Charité-sur-Loire afin de visiter l'abbatiale romane, une lettre d'une personne outrée par les oeuvres de Picasso au Salon d'automne de 1944, ou une autre d'un admirateur chilien... Des centaines de bouts de papiers, des centaines de lettres. Des milliers. "

La très belle scénographie conçue par Nicolas Adam est une invitation à découvrir cela avec intérêt. Pour se rendre compte de l'ampleur du travail accompli, il suffit de lire les intitulés des salles d'exposition : " Picasso intime : 6 305 documents personnels ", " Les photographies de Picasso, 15 242 photos ", " Picasso et les communistes, 2 601 documents relatifs à la guerre d'Espagne, au Parti communiste et aux mouvements pour la paix. "

C'est, malheureusement, dans cette dernière qu'un élément vient gâcher le plaisir de l'ensemble. Et qui n'est pas qu'un détail. Cette salle couvre largement tous les aspects connus des engagements de Picasso, que le musée du château Grimaldi d'Antibes avait développé de façon spécifique au printemps 2000 quant à ses relations avec la presse. Le visiteur découvrira un volet consacré évidemment à " l'affaire du portrait de Staline " en 1953 dans les Lettres françaises, histoire bien connue depuis des années maintenant, de la biographie consacrée à Aragon par Pierre Daix aux nombreux colloques et publications d'historiens et chercheurs, dont les derniers en date à l'université de Columbia ou bien au moulin de Villeneuve, au printemps dernier. Sans parler de la collection de l'hebdomadaire culturel dirigé par le poète, que lisait aussi le peintre.

À un bout de la vitrine, on peut lire une lettre manuscrite d'Elsa Triolet exprimant sa peine et son amitié à son " cher Picasso ", devant les attaques qui se développèrent alors de l'intérieur du PCF. À l'opposé, un cartouche en noir bien gras indique deux " canulars " adressés au peintre, dont une carte postale et la lettre que nous reproduisons ci-contre. Nulle confusion n'est donc possible pour le visiteur actuel quant à la nature de ce document.

Malheureusement, tel n'était pas le cas à l'origine de l'exposition, où cette lettre était mise en regard de celle d'Elsa Triolet, comme émanant réellement de l'écrivain. Il a fallu de nombreuses protestations depuis mardi dernier pour corriger cette grossière erreur, présentée dans un premier temps, selon les témoignages que nous avons recueillis, comme le " clou " de cette salle.

Le catalogue édité pour l'occasion en témoigne. Page 311 sont reproduits côte à côte le fac-similé de cette lettre tapée à la machine et celui du télégramme de la commande d'un texte ou d'un dessin à Picasso par Aragon. Page 310, ces deux textes sont présentés comme étant de Louis Aragon et commentés ainsi : " Tout en faisant publiquement son autocritique, le poète écrivit à Picasso une lettre violente. Avec celle d'Elsa, qui contraste, elle est à verser au dossier du fonctionnement politico-amoureux du couple légendaire. " Un " erratum " pour le moins embarrassé est désormais glissé entre les pages de l'ouvrage : " La lettre publiée en page 311 n'est vraisemblablement pas de Louis Aragon. Il s'agirait plutôt d'un canular. " Interrogé jeudi par " l'Humanité ", Pierre Daix a fait part de sa " sidération " devant la présentation originale, qu'il a découverte mardi soir. " Je connaissais ce document. Ils n'avaient qu'à me téléphoner. J'étais alors le rédacteur en chef du journal dont Aragon était le directeur. Aragon m'a envoyé passer quelques jours chez Picasso à ce moment-là, afin qu'il ne soit pas seul. J'arrive, Picasso me tend cette lettre et me dit : "Regarde, on fait aussi des faux de ton directeur." =C7a a été sa réaction. L'image de Picasso n'a rien à voir dans cette histoire mais c'est celle d'Aragon qui est concernée. D'ailleurs, la lettre d'Elsa indique bien leur état d'esprit à tous deux. Et puis Aragon ne savait pas taper à la machine. Quant à la signature, il est manifeste qu'elle est fautive. " Ce dernier point est d'autant plus évident que d'autres documents, manuscrits et signés d'Aragon, figurent dans l'exposition.

Du côté de la commissaire et de l'auteur de l'article du catalogue consacré à " Picasso communiste ", on indique avoir envoyé dès mercredi une lettre d'excuses à Jean Ristat, le légataire universel d'Aragon. Jointe par téléphone, Laurence Madeline, catastrophée de s'être " fait abuser ", tient à défendre le " travail de romain " qu'a constitué la mise sur pied de cette exposition et, comme Laurent Ferri — également atterré par la découverte que ce " scoop " n'en était pas un -, préfère parler de " canular qui a traversé cinq décennies pour nous atteindre ". Drôle d'air du temps, même s'il se conclut provisoirement sur un faux air d'arroseur arrosé. Faut-il en rire ou bien pleurer ? On ne voit pas le temps passer. " On est ce que l'on garde " ?

Michel Guilloux

Exposition " On est ce que l'on garde ". Jusqu'au 19 janvier 2004. Musée Picasso, 5, rue de Thorigny, Paris (3e).

**DATE : TUE, 28 OCT 2003 09:02:29**

**Subject : [Melusine] Jean Arp**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Jean Arp

"Cet artiste, qui fut d'abord poète et peintre, s'est intéressé à la sculpture et au plâtre dès 1930. L'ensemble des oeuvres présentées témoigne de l'amour de Jean Arp pour ce matériau".

Entrée libre

Tous les jours sauf le dimanche de 10h à 13h et de 14h à 19h  
Jusqu'au 25 décembre 2003  
Galerie Nathalie Seroussi, rue de Seine, 75006 Paris, métro Odéon 01 46 34 05 84  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : WED, 29 OCT 2003 08:00:35**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Queneau, le trouvère polygraphe  
Marcel Boudette-Donon  
L'Harmattan  
2003

159 p. 13, 75 euros

"En multipliant les signes d'une présence énonciative, Raymond Queneau crée, à partir de l'émergence et de la prolifération mutuelle d'un désir, sans cesse inassouvi, un nouveau type de complicité. Il fonde un espace de parole singulier qui ne répond plus tout à fait aux exigences de la loi et nous confond toujours par son caractère inattendu."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : THU, 30 OCT 2003 17:30:38**

Bonjour à toutes et à tous,  
L'Atelier d'André Breton.  
Conférences — débats — rencontres — autour du mur d'André Breton  
Centre Georges Pompidou 5 novembre 2003 à 14h30  
P.T. 4 € et T.R. 3 €  
Réservation au 01.44.78.14.63

"Ces conférences, élaborées en regard des collections du Musée et de la programmation des expositions, offrent aux enseignants des éléments utiles à la préparation d'une visite avec leurs classes, et aux adhérents un complément d'information dans leur découverte des expositions et des accrochages réguliers du Musée. Elles sont confiées à des artistes, des conservateurs, des historiens de l'art et des professeurs relais de l'Académie de Paris."

Intervenants :

Jean-Michel Goutier, poète

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : FRI, 31 OCT 2003 09:21:50**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Luis Bunuel et le surréalisme dans la collection cinématographique du Musée.  
Conférences — débats — rencontres  
Centre Georges Pompidou 19 novembre 2003 à 14h30  
P.T. 4 € et T.R. 3 €  
Réservation au 01.44.78.14.63

"Les surréalistes ont passionnément aimé aller au cinéma. FantômasMusidora, Pearl White ont enflammé leur imagination et André Breton confiera dans les années 50 qu'il n'a " jamais rien connu de plus magnétisant " tandis que Man Ray considérait le cinéma " comme un art supérieur qui vaut tous les autres réunis ". Cependant très peu d'œuvres appartiennent

indiscutablement au corpus des films surréalistes : La Coquille et le Clergyman de Germaine Dulac sur un scénario d'Antonin Artaud, Un chien andalou et L'Âge d'or de Luis Buñuel, écrits en collaboration avec Salvador Dalí. Ils figurent tous les trois dans le fonds de films du Musée national d'Art Moderne. Accueillis par des scandales légendaires, les deux premiers films de Buñuel sont restés dans la mémoire du cinéma comme les témoignages parmi les plus marquants de la liberté créatrice."

Intervenants :

Jacques Parsi

Cordialement,

Carole Aurouet

## LISTE MÉLUSINE NOVEMBRE 2003

**DATE : SAT, 01 NOV 2003 10:42:28**

Bonjour à toutes et à tous,

*YVES BONNEFOY ET L'EUROPE DU XXÈME SIÈCLE, TEXTES RÉUNIS PAR MICHÈLE FINCK, DANIEL, LANÇON ET MARYSE STAIBER, PRESSES UNIVERSITAIRES DE STRASBOURG, 2003, 495 P. 30 €, ISBN : 2-86820-242-X*

"Cet ouvrage est publié à l'occasion du 80e anniversaire d'Yves Bonnefoy. Il est à sa manière un "livre des amis" au sens où Hofmannsthal les aimait. Encadré par un entretien avec le poète et un essai du poète lui-même — tous deux inédits -, ce volume est consacré à l'exploration des rapports qu'entretient l'œuvre d'Yves Bonnefoy avec le XXe siècle européen.

La poésie d'Yves Bonnefoy, sa vocation et son exigence européenne exemplaires, sont un fil conducteur pour penser l'Europe du XXe siècle qui est, pour reprendre l'expression d'Eduardo Lourenço, une "Europe de l'intranquillité" – une poésie pour qui la quête inquiète du sens est inséparable de la recherche d'un dialogue avec les poésies et les arts européens."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 03 NOV 2003 09:44:17**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

La radio d'art et d'essai en France après 1945 : le Club d'Essai de Jean Tardieu et le Centre d'Essai de Madeleine Attal  
Montpellier, 19-20 novembre 2004

"Pour son quatrième colloque sur les questions de littérature et de radio, le Centre d'Etudes du XXe siècle a choisi de s'intéresser à la radio d'art et d'essai en France après 1945. Deux aventures l'incarnent, au sein de la radio d'Etat : le Club d'Essai à Paris (1946-1960), dirigé par le poète Jean Tardieu, et le Centre d'Essai radiophonique de Montpellier (1948-1974), animé par la réalisatrice Madeleine Attal, qui en est l'émanation directe, et unique, en province. Petit service en marge des grandes chaînes pour le premier, mais producteur d'émissions de qualité, ou pivot des activités pour la station régionale, ces deux foyers de prospection et de promotion des expériences dans tous les domaines propres au micro, et des talents nouveaux ou reconnus, à Paris comme en région, ont joué un rôle important, cependant oublié ou mal connu, dans l'histoire de l'art radiophonique, dans la vie littéraire française, mais aussi dans la création de nombreux écrivains. Parfois considérée comme une "annexe radiophonique" de Saint-Germain-des-Prés, le Club d'Essai a su se nourrir de l'esprit de fantaisie, de cocasserie, d'humour des cabarets, des cafés et des caves et s'imposer, avec Billetdoux, Dubillard, Agnès Capri, Prévert, Vian, dans le genre des variétés littéraires et de la chanson poétique. Couvrant tout le spectre des émissions littéraires, dramatiques, musicales, documentaires, d'actualités et de variétés, il a su attirer au micro et transformer en "écrivains maisons" un Gide, un Queneau, un Camus, un Cocteau, pour des lectures, des adaptations, des créations radiophoniques. Aragon, Arland, Clancier, Eluard, Frénaud, Ionesco, Lescure, Soupault, ... de nombreux autres écrivains se retrouvent dans les listes des collaborateurs du Club d'Essai, à des titres divers. Partageant l'esprit d'invention, de collaboration entre auteurs, réalisateurs et interprètes aussi, de son parrain parisien, le Centre d'Essai de Montpellier, doté d'une troupe de comédiens, a vécu l'aventure de la création en région : manque de moyens, aléas du direct et des enregistrements, mais aussi esprit d'équipe, animation de la vie culturelle, etc. A l'origine de plusieurs créations mondiales

(JoyceBüchner), récompensé à quatre reprises par des prix nationaux (meilleure réalisation, meilleure création), le Centre d'Essai a fait entendre plusieurs centaines de dramatiques, dont plus de trois cents écrites pour la radio, par des auteurs du Languedoc et d'ailleurs. On peut citer, parmi eux : Gaston Baissette, René Barjavel, Joseph DelteilJeanne Galzy, Christian Liger, André de Richaud, Max Rouquette."

Le colloque consacrera trois demi-journées au Club d'Essai, une au Centre d'Essai, avec la collaboration et en présence de Madeleine Attal.

Plusieurs pistes méritent attention : > Le rôle des deux centres dans la vie littéraire > Les collaborations d'écrivains > Les émissions remarquables (œuvres primées, " variétés littéraires " du Club d'Essai, ...) > La réflexion sur l'esthétique et la technique radiophoniques > La " réception " des émissions (presse, courrier des auditeurs)

Les propositions de communication doivent être adressées avant le 15 mai 2004 à :

Pierre-Marie Héron

Centre d'Étude du XXe siècle

Université Paul-Valéry — Route de Mende 34199 Montpellier Cedex 5 — France Comité

d'organisation : Serge Bourjea, Pierre Caizergues, Michel Collomb, Pierre-Marie Héron,

Gérard Lieber

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 3 NOV 2003 21:08:43**

La Lettre Avbqueneau

Quinzaine du 1er au 15 novembre

(192 abonnés)

Evénements

A Paris

- La SGDL, le PEN Club et les Amis de Valentin Brû organisent le jeudi 13 novembre à 19h une soirée d'hommage à Raymond Queneau : "q-u-e-n-e-a-u-r-a-i grec mond, un poète pas comme les autres". Vous trouverez en pièce jointe le programme de la soirée, une invitation et les informations pratiques pour vous y rendre. Attention : l'entrée est libre mais la réservation auprès de la SGDL est nécessaire.

A Florence

- Antonella Conti nous apprend que depuis le 16 octobre 2003 et jusqu'au 31 mars 2004, la Bibliothèque Nationale de Florence présente l'exposition "Figurare la parola : editoria e avanguardia artistica del Novecento nella Collezione Bertini". La collection Bertini, dont le "Ministero per i Beni e le Attività culturali" a fait l'acquisition il y a trois ans, est l'une des plus importantes collections d'éditions d'art contemporain. L'exposition comporte également une section "livres-objets". Et surtout, on peut y admirer un exemplaire de Meccano ou l'analyse matricielle du langage d'Enrico Baj et Raymond Queneau (Milano : S. Tosi e P. Bellasich, 1966), signé par les auteurs. Toutes les informations pratiques (adresse, horaires, catalogue...) en suivant le lien <http://www.bncf.firenze.sbn.it/notizie/testi/fondobertini.htm>

En Irak...

Il l'a été, détruit, le Chinook. (Bertrand Tassou dixit).

Parutions

- Dans ma dernière lettre, je vous annonçai la parution aux éditions Gallimard de l'ouvrage Je naquis au Havre un 21 février 1903 : Ecrits sur la ville du Havre, de Raymond Queneau (Folio, textes réunis par Jean-Yves Pouilloux, avant-propos du même), et pensai dispenser la bonne parole en vous apprenant qu'un exemplaire de cet ouvrage hors commerce, réalisé en collaboration avec la Ville du Havre, était offert à tout adhérent à l'Association "Queneau

aime Le Havre aime Queneau" (5, rue Marcel-Ginouvier, 76600 Le Havre, 06-14-22-73-87). C'est parfaitement exact, mais il est inutile que les membres de l'Association, n'ayant rien vu venir, inondent de courrier ses responsables : le bouquin ne leur sera remis qu'en décembre. Cela laisse aux autres le temps de s'abonner...

- Stéphane Fleury attire notre attention sur le fait qu'il y a du nouveau sur les fous littéraires aux éditions des Cendres. Pour en savoir plus, suivre le lien

<http://site.voila.fr/cendres/Catalogue.html>

Internet

- Paul Braffort nous fait savoir que son site internet a été récemment complété. Ses articles de critique sur Queneau ont notamment été mis en ligne. Adresse : [www.paulbraffort.net](http://www.paulbraffort.net)

Rappel des événements en cours

A Paris

- "Les Puces à Zazie", comédie entremêlée de couplets d'après Raymond Queneau, au Théâtre Molière — Maison de la Poésie (Passage Molière, 157 rue Saint-Martin 75003 Paris, métro Rambuteau), jusqu'au dimanche 23 novembre 2003. Adaptation et mise en scène : Rosine Proust. Musique : François Proust. Avec Geneviève Taillade, Jean-Philippe Ancelle et Marie-Catherine Facundo. Production : Compagnie Acamas.

Vous trouverez en pièce jointe un argumentaire ainsi que toutes les informations pratiques nécessaires à la réservation des places.

La rédaction de la revue Les Amis de Valentin Brû maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier in extenso lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège... Merci d'avance à tous.

Amitiés brutes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : TUE, 04 NOV 2003 09:53:30**

**Subject : [Melusine] Le dadaïsme-Le surréalisme-Faculté de Lettres de Clermont-Ferrand**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

"Les amis des musées d'art et d'archéologie propose aux clermontois non adhérents un cycle de conférences menées par des professionnels de l'art, pour aider à mieux connaître et comprendre des artistes, des oeuvres, des mouvements..."

Faculté de Lettres de Clermont-Ferrand, Salle 329.

Renseignements : 04 73 38 09 05

Le dadaïsme

Conférence par Juliette Boivineau, conférencière et enseignante à l'école du Louvre

Mardi 25 novembre 2003

Le surréalisme

Conférence par Juliette Boivineau, conférencière et enseignante à l'école du Louvre

Mardi 2 décembre 2003

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : WED, 05 NOV 2003 20:24:27**

Bonjour à toutes et à tous,

Jean-Michel Devésa nous transmet le programme du colloque "Arts Littérature et Langage du corps" qui se déroulera le 12 décembre prochain.

1ere Journée d'étude, Maison internationale-Pôle universitaire de Bordeaux (Cours de l'Argonne. Entrée en raison des travaux du Tramway : 17, rue Georges Rioux, 33000 Bordeaux).

Dans la Salle Aliénor, au 2e étage, de la Maison Internationale-Pôle Universitaire de Bordeaux :

Le Corps, la structure : sémiotique et scénographie

Matin (à 09H00) :

Interventions : \*Dr Michel Demangeat (Bordeaux), « L'Etranger dans mon visage ou Quoi d'autre en cet étrange muet qui fait des signes ? ». \*Dr Jean Broustra (Bordeaux),

« Scriptures : L'Orée du corps ».

Projection : « 24.06.2000 », Vidéo-Portrait de Patrice et Jean-Luc Leblanc (Bordeaux/Paris, Artistes plasticiens).

Table ronde : \*M. Jean-Michel Devésa (Bordeaux III), « L'Inarticulé, le Corporel et le Poétique ». \*Melle Maïté Snauwaert (Paris VIII), « Langage du corps : Une Extension métaphorique ? ». \*M. Pierre Bourgeade (Paris, Ecrivain), « L'Homme, l'Objet et l'Animal ».

Après-midi (à 14H30) :

Interventions – Critique littéraire : \*Mme Maryann De Julio (Kent State, Etats-Unis), « Joyce Mansour : Ecrire le corps ». \*Mme Reni Yotova (Université de Sofia, Bulgarie), « Les Traces du Viol.

Solitude et révolte dans l'œuvre de Niki de Saint Phalle ». \*M. Claude Foucart (Lyon III), « Etre bien dans sa peau ».

Interventions – Arts plastiques et nouvelles technologies : \*M. Hugues Marchal (Paris III), « Nouvelles Incarnations du Verbe :

L'Imaginaire textuel du corps dans l'art contemporain ». \*M. Laurent Gitton (Bordeaux III),

« Le Corps réticulaire ». \*M. Pierre Petit (Bordeaux), « Pierre Molinier : Structuration et

Destructuration corporelles ». \*M. Marc Saboya (Bordeaux III), « Le Culturiste et la pin-up dans le pop art ».

Soirée artistique et cinématographique au Centre Jean-Vigo (6, rue Franklin, 33000 Bordeaux, à 20H15) : \*Action de Marie Morel et de Pierre Bourgeade, Dog's Philosophy. \*Projection du film Orlan : Canal art de Stephan Oriach. (Pendant cette soirée, nulle prise de vue photographique, cinématographique ou vidéo ne sera permise sans l'accord des organisateurs et des artistes).

La Problématique :

Nombreux sont aujourd'hui les artistes qui, dans leur travail et leur production, revisitent les représentations du corps : corps souffrant, corps morcelé, corps brisé, corps idéalisé, corps sublimé, etc. Cet engouement n'a vraisemblablement rien d'un effet de mode : il est tout au contraire symptomatique des mouvements et des tensions qui affectent tout à la fois le corps social et les individus qui le constituent.

Il importe de souligner à ce propos que la création n'a jamais ignoré le corps. Il suffit de songer aux traces et aux empreintes sur les parois des grottes préhistoriques pour s'en convaincre. Toutefois, le corps occupe, dans la société contemporaine, une place centrale dans la production artistique et littéraire. Et cette présence, dans les discours et les représentations, ne découle pas seulement d'une évolution des mentalités. De toute évidence, écrire sur le corps ou le représenter équivaut, de façon positive ou négative, à tenter de penser le monde.

Cette inscription du corps dans l'univers mental des hommes et des femmes du XXI<sup>e</sup> siècle doit être déchiffré comme un symptôme.

L'équipe pluridisciplinaire 'Arts, littérature et langage du corps', réunie à l'université Michel de Montaigne (Bordeaux III) dans le cadre du LAPRIL, a pour ambition de réfléchir à ces questions en créant les conditions, chaque année, et pendant trois ans, de rencontres fructueuses entre artistes, critiques et écrivains.

Cette année, nous sommes heureux d'accueillir notamment les écrivains Pierre Bourgeade et Marie Morel ainsi que deux universitaires en poste aux Etats-Unis (Maryann De Julio) et en Bulgarie (Reni Yotova).

L'an prochain, le 10 décembre 2004, nous recevrons Catherine MilletEcrivain, Directrice d'Art Press, le photographe berlinois Kay Strasser et des universitaires originaires des Etats-Unis, du Canada, d'Espagne et de Hongrie.

Marc Saboya et Jean-Michel Devésa, responsables du Projet.

Pour tout contact, écrire à : [marcsaboya@hotmail.com](mailto:marcsaboya@hotmail.com) ou à : [jmdevesa@free.fr](mailto:jmdevesa@free.fr)

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : THU, 06 NOV 2003 10:10:42**

Bonjour à toutes et à tous,

"André Frénaud a parcouru le monde et vécu à Paris, rue de Bourgogne, ce qui, pour un Bourguignon, est la moindre des choses. Et quand un de ses poèmes interroge "Où est mon pays ? ", un autre répond "Pays retrouvé", et c'est toujours de la Bourgogne qu'il s'agit. A Autun, un hommage lui est rendu pour le dixième anniversaire de sa disparition."

Exposition 12 novembre-21 décembre 2003, La main à plume et la main à pinceau, pièces provenant de sa collection privée léguée au Musée Rolin et à la Bibliothèque municipale : peintures, sculptures et poèmes d'André Frénaud, illustrés par ses amis peintres, Jean Bazaine, Raoul Ubac, Joan Miró, Pierre Alechinski, André Beaudin, André Masson...

Colloque international : La voix et le geste : André Frénaud et ses peintres, à l'Hexagone, suivi de lectures au Théâtre municipal, 12-13 novembre.

Rens. 03 85 86 80 00.

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 07 NOV 2003 10:03:30**

Bonjour à toutes et à tous,

"De Balthus à Artaud, Nadj dans le bonheur

Un ballet à sept, de mystère et lumière : au Théâtre de la Ville, Josef Nadj évoque l'admiration du peintre pour le poète maudit." in Libération du vendredi 7 novembre 2003, par Mathilde La Bardonnie

Au Théâtre de la Ville, Paris Ier, jusqu'au 15 novembre.

Tél. : 01 42 74 22 77

"En ombres chinoises, serait-ce des volubilis, là, qui se profilent en entrelacs végétal sur les deux écrans de tissus blancs se rejoignant en obliques, jusqu'à former un vaste portail à moitié clos ? Le peintre Balthus n'a-t-il pas dessiné et colorié des volubilis ? Car c'est en pensant à lui que Josef Nadj a composé Il n'y a plus de firmament, se souvenant d'une visite au maître dans sa demeure en Suisse, peu de temps avant sa disparition. L'artiste, prenant congé de son hôte sur le pas de la porte, lui avait dit, léger, mais non sans gravité : « Josef, n'oublie pas mon ami Artaud. »

Du pain et des clous. Du fulgurant poète interné à Rodez, le vieil homme et l'homme jeune venaient de parler. Balthus, probablement, avait rappelé comment, en 1935, il avait conçu pour Artaud les décors des Cenci ; puis combien l'auteur de l'Ombilic des limbes avait défendu sa peinture face aux surréalistes. Rentré chez lui, Nadj, illico, comme on revient à une Bible, avait donc relu le Théâtre de la cruauté, puis toute l'oeuvre, tombant sur cette phrase : « Or moi, Artaud, je me sens cheval et non homme. » Cette pensée-là rappela au chorégraphe le paillason avec une tête de cheval, devant la porte de Balthus, qui l'avait intrigué. Il l'avait remarqué, tout comme il avait prêté attention à un livre resté ouvert sur une reproduction représentant une fenêtre, une table et... un couteau.

Trois années ont passé. Il y a un cheval, dessiné au fusain, dans un cadre qui ne cesse de se décrocher de la cloison de bois devant laquelle, assis à une petite table, deux hommes envisagent une michette de pain posée sur une serviette blanche. Puis constatent, à vouloir la manger, qu'elle contient des clous. L'image du cheval se descelle encore une fois de son... clou. L'un des deux comparses, en désespoir de cause, retourne le cadre, et apparaît le dessin d'un autre cheval, ailé celui-là. Qui ne bougera plus.

Alors Yoshi Oïda, l'acteur japonais cher à Peter Brook, ici noyé dans un ample manteau noir, se rassoit en face de Jean Babilée, silhouette merveilleuse devenue pure et vivace légende dès l'année 1946, juste avant l'ultime conférence d'Artaud au Vieux-Colombier. Jean Babilée, épais cheveux d'argent, profil faisant un peu penser à Alain Cuny, épaules en arrière, torse bombé, démarche comme glissante, est la formidable étoile qui porte le couteau dans le spectacle. Car ainsi tout commence : par l'image du jeune vieil homme de dos, songeant au pouvoir de la lame aiguisée. Tandis que sur un haut portique, un autre, acrobate en noir, attend l'instant de se laisser lentement glisser tête la première. Il remontera plus tard, pour suspendre en cette hauteur un buste transpercé dans le dos par un couteau.

L'aimant Jing Li. « Souviens-toi de ton ami Balthus, qui t'avait demandé de te souvenir d'Artaud » n'a dû cesser de se dire à lui-même le compositeur d'images, Nadj. Mis en très spectaculaire espace, son ballet avec six personnages hommes, aimantés par la fantastique danseuse Jing Li, tient du parcours rêveur. La remémoration est aussi libre qu'énigmatique, aussi grave que légère, voire keatonienne.

Quelques mesures de Mozart ici, des sonorités japonisantes là ; l'érotisme de Balthus est scruté, toute sa « mathématique personnelle » mise en lumière, claire, tendre presque. Viendra un nostalgique pas de deux, où la jeune fille émerge, hiératique, d'un tableau de Piero della Francesca, face au faune qui lui maintient si bien le dos. La même Jing Li, plus loin, seule ou étendue sur des dos solidaires, jouera toutes les distorsions du cou, des épaules, et les regards en biais, et l'aigüe décomposition des gestes des modèles que le peintre savait mettre en porte-à-faux. On ne vous dira pas comment, aussi, les autres danseurs-acrobates de Nadj s'emparent de ces porte-à-faux-là, pour qu'ils tombent si juste."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : FRI, 7 NOV 2003 19:41:09**

**Subject : message pour la liste melusine**

Rose-Hélène Iché, nièce par alliance de Robert Rius, nous signale une erreur concernant la date de naissance de Robert Rius dans la banque de données "Surréalistes de tous les pays" de notre site, et elle apporte les précisions suivantes, qui pourront intéresser les amateurs du surréalisme : "RIUS, Robert 1914, Château Roussillon — 1944, fusillé à Arbonne. Poète, secrétaire d'André Breton (1937-1944).

Parcours :

Après des études de lettres à la Sorbonne, il devient expert en livres rares ou anciens mais notamment en livres d'art illustrés par des artistes contemporains.

En 1937 il est engagé par André Breton afin de mettre en ordre ou réécrire les notices concernant l'"Anthologie de l'Humour Noir". Il intègre le groupe surréaliste et se lie avec Benjamin Perret. Invente, un jour d'ennui, dans un café, avec Breton, Perret et son épouse Rémédios, le : "Jeu du Dessin communiqué", jeu qui va faire les belles heures du groupe surréaliste puis de "La main à plume" pendant l'occupation. En 1938, Breton l'engage définitivement comme secrétaire et homme de confiance. Rius devient membre de la FIARI. En 1941, après de nombreuses discussions, Rius devient l'un des fondateur de "La Main à plume" dont il est le directeur artistique. Il épouse, en juin 1941, une jeune poète de "La Main à plume", Laurence Iché, fille du sculpteur René Iché grand ami de Breton, Max Jacob, Bousquet... En 1942 il joint à la "revue" une collection de "pages libres" dont le format permet d'échapper à la censure. En mai 1944, il rejoint un maquis à Fontainebleau avec deux autres membres du groupe. Ils sont capturés en juillet et fusillés. Rius a droit a un "traitement de faveur" comme chef de groupe : il sera fusillé de face.

Livres :

Frappe de l'Echo, 1940, Ed. Surréaliste, Illus. : Victor Brauner.

Le reste est a priori juste et plutôt bien renseigné..."

J'en profite pour demander aux abonnés de m'envoyer de la même façon leurs corrections.

Merci à tous

Henri Béhar

**DATE : SAT, 08 NOV 2003 12:20:52**

**Subject : [Melusine] A Malaga, le musée de famille de Picasso**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

"A Malaga, le musée de famille de Picasso

Un nouveau lieu consacré au peintre ouvre ses portes dans sa ville natale. Un ancien palais du XVIe siècle, aménagé, expose les tableaux cédés par Christine Ruiz Picasso et par son fils." in Le Monde, jeudi 6 novembre 2003, par Geneviève Breerette.

Museo Picasso Malaga ; Palacio de Buenavista, San Augustin 8, Malaga.

Tél. : + 34-902-44-33-77.

"C'est à Malaga, le 25 octobre 1881, que Picasso est né. L'aurait-on oublié ? Des étendards accrochés aux lampadaires de la vieille ville rappelaient en tout cas l'événement lors des festivités flamboyantes qui ont accompagné fin octobre l'inauguration, en présence du roi et de la reine d'Espagne, du dernier-né des musées consacrés à l'artiste.

Le quatrième. Après celui d'Antibes (1947), né du vivant de l'artiste, à la suite d'un séjour idyllique du peintre au château Grimaldi où il avait été invité à venir travailler par le conservateur du musée Romuald Dor de la Souchère. Après celui de Barcelone (1963), ouvert grâce à la donation de Jaime Sabartes, ami et secrétaire de l'artiste.

Après le musée de l'hôtel Salé à Paris (1985), qui renferme la considérable dation reçue par l'Etat français en paiement des droits de successions.

Picasso, au fond, a fait aussi bien, sinon mieux, que Rodin, dont les trois ou quatre musées dans le monde s'expliquent par la multiplication des bronzes post mortem autant que par l'abondance de la production du sculpteur. Avec Picasso, c'est une autre histoire : celle d'une œuvre pléthorique dont on ne sait sûrement pas tout, malgré la quantité des expositions qui lui sont consacrées, malgré la circulation des œuvres partagées entre les héritiers après la mort de l'artiste, en 1973. A preuve, ce nouveau musée de Malaga, né de la générosité de Christine Ruiz Picasso, veuve de Paul, dit Paulo, (fils de Pablo et d'Olga Kokhlova), et de Bernard Ruiz

Picasso, son fils. De Christine, le musée andalou a reçu en donation 133 œuvres. Bernard, petit-fils du peintre, en a donné 22 et prêté 49 pour une longue durée.

Le projet du Musée Picasso de Malaga remonte à une dizaine d'années. A beaucoup plus loin en réalité si on se réfère au vœu d'intellectuels et de notables de la ville formulé dans une lettre à Picasso en 1953, signée Juan Tamburi. L'idée d'un musée dans sa ville natale, où il vécut dix ans avant de partir pour La Corogne, puis Barcelone et Paris, ne devait pas déplaire à l'artiste, puisqu'il envoya Paulo à Malaga pour tâter le terrain. Mais les choses en restèrent là : dans l'Espagne franquiste, le peintre de Guernica, qui plus est communiste, était indésirable.

Christine Ruiz Picasso s'est souvenue de cet épisode après sa visite en 1992 de l'exposition "Picasso Clasico" au palais épiscopal de Malaga. A cette occasion, toute la famille Picasso avait bien voulu prêter des œuvres, à la demande de son commissaire, Carmen Gimenez. Sans cette spécialiste de la sculpture au XXe siècle et des musées d'art moderne — elle est à l'origine du Musée Reina Sofia de Madrid et du Musée Guggenheim de Bilbao —, le nouvel établissement de Malaga ne serait sans doute pas ce qu'il est : une réussite.

Le succès de l'exposition de 1992 et son accueil chaleureux ont incité Christine Ruiz Picasso à proposer au gouvernement autonome d'Andalousie la création d'une fondation à partir de la donation de la plus grande partie de sa collection. Celle-ci était alors présentée (par Carmen Gimenez, toujours elle) à Malaga et à Séville, puis à Nîmes (en 1995), sous le titre "Picasso, premier regard".

Cette collection, accrochée comme il faut sur les cimaises parfaites du musée de Malaga, ne manque ni de charme ni d'intérêt particulier. Elle donne en effet de l'artiste une image sensiblement différente de celle qu'on a l'habitude de croiser : un Picasso au quotidien, intime et familial, qui s'attendrit sur son premier rejeton joufflu, croque son monde gentiment, multiplie les pochades, bricole des petites sculptures à ne pas manquer, s'adonne à la céramique. On y trouve beaucoup de dessins. Parmi les tableaux figurent le très traditionnel portrait d'Olga à la mantille de 1919, un Buste de femme, les bras croisés derrière la tête, et nez au vent, de la période de Royan (1939), l'insolent Nu couché et chat de 1964, ou encore la Baigneuse dans les vagues de 1971 et ce terrible Homme, femme et enfant dégoulinant de noir de 1972. De bonnes choses, certes, mais un peu minces pour bâtir un musée.

C'est là que le petit-fils de Picasso, Bernard Ruiz Picasso, vient en renfort par des dons et des prêts à long terme (dix ans renouvelables) ou à court terme (un an) d'œuvres de sa propre collection, dont on ne sait sûrement pas tout. Elle est en tout cas forte en dessins cubistes, en figures géométriques et organiques des années 1920 et 1930 ; elle comprend un étonnant tableau de 1962, Coq sur une chaise sous la lampe, et de grandes toiles fascinantes de la dernière période, portraits en pied ou cul par terre de figures héroïques ou légendaires, dramatiquement brossées à l'emporte-pièce.

Ainsi, toutes les époques de l'œuvre sont représentées dans le nouveau musée, dont la conception et l'adaptation à une architecture ancienne sont très réussies. Il faut le verser à l'actif de Carmen Gimenez, nommée directrice du projet, et maintenant du musée, et à celui de Richard Gluckman, l'architecte qui dessina la Dia Foundation à New York.

L'intervention de ce dernier est sobre et efficace, respectueuse de l'ancien palais du XVIe siècle, de ses vieux murs, de son patio, de ses salles aux plafonds de bois ouvragé. Elle a doté le musée d'équipements modernes : grandes salles d'expositions temporaires avec lumière zénithale, réserves, auditorium, librairie, cafétéria donnant sur une cour intérieure, avec une ligne d'eau et des arbres.

L'ensemble est pris dans un tissu serré de maisons dont trois ont été annexées et reliées au palais. Cette extension n'était pas prévue initialement. En creusant le sous-sol pour y installer les locaux techniques et les réserves, des vestiges phéniciens et romains ont été découverts : le chantier du musée a dû être arrêté presque deux ans, le temps d'effectuer les fouilles et de

trouver d'autres solutions pour les réserves. C'est ainsi que le musée a pris de l'ampleur, en faisant plus que doubler sa surface, qui est aujourd'hui de 8 300 m<sup>2</sup>.

La partie ancienne du musée accueille la collection permanente, la partie neuve est vouée aux expositions temporaires. Personne, ni les donateurs ni Carmen Gimenez, ne veut d'un musée mausolée. Ils entendent le faire vivre en y amenant des expositions consacrées à Picasso, mais aussi à des artistes qui étaient proches de lui et à l'art contemporain.

La région suit. Le Musée Picasso de Malaga est en effet le seul d'Andalousie consacré à l'art du XXe siècle. Mais pour ce faire, il faudra de l'argent. Pour l'instant, c'est le gouvernement autonome, la Junta, qui paye, pas la municipalité de Malaga, qui peut se réjouir : elle vient de trouver une raison de retenir les millions de touristes qui passent par la ville. Le gouvernement autonome a acheté le palais et les maisons voisines, financé les travaux d'aménagements pour 66 millions d'euros. Il assure aussi le fonctionnement de l'institution pour cinq ans. Mais après ?

Les arguments de qualité présentés aujourd'hui suffiront-ils à convaincre qu'un musée qui se respecte ne peut être uniquement un dépôt d'œuvres, même s'il s'agit de celles du plus considérable des peintres du XXe siècle ? Le fonds, qui est fragile, ne risque pas de se développer par des achats. Son avenir dépend beaucoup de la générosité de Bernard Ruiz Picasso, qui est marié à la galeriste Almine Rech — c'est d'ailleurs au nom de la Fondation Almine et Bernard Ruiz Picasso que les prêts de courte durée ont été consentis — et qui a des enfants.

L'avenir de la collection est peut-être également lié aux autres héritiers : tous, à l'exception de Marina, ont prêté des œuvres pour l'exposition temporaire inaugurale : "Le Picasso des Picasso". Celle-ci a été conçue à partir de ce qui restait dans les ateliers à la mort de l'artiste, et qui est passé dans les partages entre les héritiers, lesquels ne se sont pas forcément privés de vendre. Judicieusement fédératrice, elle donne une belle idée du potentiel du musée, qui pourrait devenir celui de la famille, et gagner ainsi une identité."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : SUN, 09 NOV 2003 21:10:11**

Chères Mélusiennes, chers Mélusiens,  
Portraits-Visages, 1853-2003

Deux cents clichés, de Félix Nadar à Eugène Atget, Adalbert Cuvelier et Julia Margaret Cameron. Aussi Paul Strand, André Kertész, Raoul UbacBrassaï, Diane Arbus, Florence Chevallier, Olivier Christinat, Xavier Zimmermann...

Bibliothèque nationale de France, Site Richelieu. Rens. 01 53 79 59 59 29 octobre-11 janvier 2003

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 11 NOV 2003 11:07:17**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Jean Arp

L'invention de la forme

Du 5 mars au 6 juillet 2004

Palais des Beaux Arts de Bruxelles

Rue Ravenstein 23 1000 Bruxelles info : 02 507 84 44 tickets : 02 507 82 00

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : THU, 13 NOV 2003 09:50:00**

Bonjour à toutes et à tous,

Le moindre pas de nos yeux ou lumière sur Alberto Giacometti

*JEAN-LUC PARANT, EDITIONS COMPLICITÉS, COLLECTION PRIVÉE 130 PAGES, 25 €, ISBN : 2-910721-35-3* <http://www.editions-complicites.com/index.asp>

"Le regard de Jean-Luc Parant sur l'artiste Alberto Giacometti. Un texte poétique et philosophique dans lequel l'écrivain fait le point sur lui-même, le fabricant des boules et des textes sur les yeux. Il nous invite à regarder Giacometti à travers ses créations, sans faire de l'histoire de l'art ; mais en privilégiant l'histoire de l'homme, l'être humain qui regarde, qui marche..."

L'auteur

Jean-Luc Parant, a déjà publié des dizaines de livres chez Fata

Morganan, aux éditions de la Différence, chez José Corti. Il multiplie des expositions de boules en France et à l'étranger.

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 14 NOV 2003 10:23:14**

Bonjour à toutes et à tous,

Picasso intime, la collection de Jacqueline

A partir du 7 novembre 2003, jusqu'au 28 mars 2004

Pinacothèque de Paris, 30 bis rue du Paradis, 75010 Paris

Tlj 10h-19h00, lundi et vendredi 10h-22h30 08 92 68 46 94/01 43 25 71 41

<http://www.pinacothèque.com/>

"Un nouveau lieu consacré à l'art dans Paris intramuros. Pour débiter en fanfare, le mécène de cette "Pinacothèque" a eu la bonne idée de montrer aux visiteurs des oeuvres parfaitement inconnues d'un artiste fort connu : les "Picasso", toiles de fin de vie de l'artiste appartenant à l'héritière et épouse Jacqueline."

Marc Restellini, directeur de la Pinacothèque de Paris, inaugurée le 7 novembre 2003 : "Une Pinacothèque, c'est une boîte à tableaux, comme l'indique l'étymologie (du grec pinax=tableau et théké=boîte). Cette boîte est en fait un vrai bâtiment (l'ancien musée Baccarat), avec des murs et des salles d'expositions. Mais c'est une structure légère, privée... Pinacothèque convenait mieux que musée. Car notre objectif est de ne pas nous limiter à un genre ou une période, comme le font souvent les musées, et de favoriser les expositions de collectionneurs, à l'instar des pinacothèques allemandes, autrichiennes ou italiennes. Pour nous, musée privé ne signifie pas logique mercantile. Si vous voulez faire de l'argent, mieux vaut ouvrir autre chose qu'une boîte à tableaux !"

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 14 NOV 2003 10:25:49**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Lire en scène

Six comédiens interprètent des textes de Prévert, Mallarmé, Desnos.

Musiques de Mahler, Bach, Glen Miller etc.

Samedi 8 Novembre 2003 à 15h00 (gratuit)

ADAC 11, place Nationale

75013 Paris

Tél : 01.44.06.73.73

Fax : 01.44.06.73.74

E.mail : multimedia@adacparis.com [http://www.mairie13.paris.fr/mairie13/jsp/Portail.jsp?id\\_article16&id\\_rubrique=548](http://www.mairie13.paris.fr/mairie13/jsp/Portail.jsp?id_article16&id_rubrique=548)

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : SAT, 15 NOV 2003 11:14:38**

Bonjour à toutes et à tous,

Tout sur le vaudou

Exposition

Abbaye de Daoulas, 21, rue de l'Église, 29460

Tél. : 02-98-25-84-39 [abbaye@abbaye-daoulas.com](mailto:abbaye@abbaye-daoulas.com)

27 juin 2003-11 janvier 2004

"L'Abbaye de Daoulas organise la plus importante exposition jamais consacrée au vaudou en France. Une façon de battre en brèche les clichés collés à ce culte animiste haïtien qui fascine et effraie à la fois.

Histoire, mythes, signification, art... le vaudou est ici analysé et montré sous toutes ses formes. Passionnant.

Savez-vous ce qu'est le vaudou ? Si vous pensez n'avoir que des clichés en tête à propos de ce culte animiste haïtien, allez faire un tour du côté de l'Abbaye de Daoulas, en Bretagne (France). Jusqu'au 11 janvier 2004, elle propose en effet l'exposition la plus importante jamais organisée en France sur ce thème, sobrement intitulée Vaudou. La qualité des pièces rassemblées le dispute à la quantité. Affiches, peintures, documents d'archives, sculptures et objets emblématiques...

« Le vaudou fascine, le vaudou fait peur », explique Michel Le Bris dans l'introduction du superbe hors-série du magazine L'Œil consacré à l'exposition. « Peu de mots sont chargés d'autant de mystères que celui-là, épouvante et séduction mêlées »... Vaudou s'attache justement à rendre ses lettres de noblesse à cette religion vivante, malmenée par les « maîtres » blancs. Ce n'est ni un culte satanique à combattre, ni un simple folklore, semble-t-elle vouloir montrer. C'est une spiritualité en action, un certain rapport à l'invisible et au monde où l'art déploie ses pleines puissances.

« Surréalisme en action »

Le vaudou est né en Afrique, emporté ensuite par les esclaves déracinés, notamment à Haïti, l'île qui reçoit tous les proscrits. Ceux-ci y débarquent avec une structure de pensée qui va leur permettre de tenir sur place. Une religion nouvelle qui bien vite sert de support au désir de liberté et d'affranchissement de la communauté réduite en esclavage.

Désir qui mène à l'insurrection générale, en 1791, portant Toussaint Louverture au pouvoir. L'aspect historique de l'exposition laisse ensuite la place aux principes fondateurs du vaudou et à l'art qui s'en inspire.

Ainsi, les loa sont les esprits habitant chaque chose, les intermédiaires entre le monde et les hommes, des personnages familiers que l'on convoque à travers des rites qui donnent lieu aux fameux phénomènes de possession. Le vaudou est composé de trois rites, qui correspondent aux trois grands panthéons que l'on trouvait au Dahomey (Bénin). Le rite Rada, rite central, le plus prestigieux, où se retrouvent les grands Dieux d'origine dahoméenne et yoruba, qui exalte le côté lumineux de l'homme et de la vie, l'action bienfaisante du spirituel. Le rite Congo, qui rassemble les loa importés d'Afrique centrale d'origine bantoue et qui a une dimension festive. Le rite Péto, le plus hybride, d'origine créole (donc élaboré dans la colonie) qui prend en charge le côté obscur de l'homme et de la vie, l'action ambiguë du

spirituel. C'est le panthéon de la révolte des esclaves, du sang et de la guerre. L'exposition permet aussi de découvrir les artistes, peintres et forgerons, inspirés par le vaudou, qui impressionnèrent dans les années 50 André Malraux ou encore André Breton qui voyait dans leurs représentations du vaudou, « le surréalisme en action »."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : SUN, 16 NOV 2003 15:47:56**

Chères Queniennes, chers Queniens,

Voici quelques informations complémentaires que Jean-Michel Pochet vient de me faire parvenir au sujet des deux événements qu'il organise à Bruxelles :

- 1/ Cercle de Qualité du Français Dynamique (CQFD), département autonome de la Maison de la Francité, mardi 18 nov à 18h00 (rue Joseph II, 1000 Bruxelles).

"L'invité du jour : Jean-Michel Pochet.

Hohepot d'oulipochtronneries queneauticienne

"Je n'accuse pas les mots : ce sont vases choisis et précieux" (Saint-Augustin 345-430) "Je sommes campeuse et canadienne" (Queneau 1903-1976)

Avec ces 2 épigraphes, on attend une brève 1/2 h — mais sans démonstration — tirillée en Cercle entre "qualité" et "dynamique" du Français, entre forme et fond, fond et forme, vice et versa : versification libre ou prose contrainte ? Historique débat, bien belge, entre ses grammairiens et ses "irréguliers du langage". Illustré par les meilleurs auteurs (Perec, Queneau, Verheggen, Molière, Angelini ou Sterne) un choix personnel pour exalter (c'est le sens de "pochtronner") la docte assemblée... Langagez-vous, parlez Oulipien, jouez des lexies tétratoïdes, de la contrainte azerty ou de celle du prisonnier, avec l'art citatoire de ma pochethèque."

- 2/ Librairie Quartiers Latins, (place des Martyrs 14, 1000 Bruxelles).

Exposition "Blad'urhopieschstatilzan"

Jusqu'au 31 déc, du mardi au samedi de 10h00 à 18h00, une exposition d'artistes traitant les mots, avec en vitrine un choix de rarissimes fous littéraires (Brisset, Berbiguier, Roussel, Tollemache Sinclair ou le Prince Korab...).

L'écriture ne guérit pas, elle fixe.

Amitiés brutes de votre secrète hère...

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : SUN, 16 NOV 2003 12:01:46**

**Subject : [Melusine] La Lettre Avbqueneau (15-30 nov.)**

La Lettre Avbqueneau

Quinzaine du 15 au 30 novembre

(194 abonnés)

Evénements

A Bruxelles

- Dans le cadre du centenaire de la naissance de Raymond Queneau et en mémoire d'André Blavier, l'International P.E.N. Club et le Centre Francophone de Belgique organisent, le mardi 18 novembre 2003 à 18 heures précises, une soirée à la Maison des Ecrivains (150

Chaussée de Wavre, 1050 Bruxelles). Au programme de cette soirée animée par Jean-Marie Klinkenberg, avec la participation de Huguette de Broqueville : — une rencontre avec Claude Debon et Astrid Bouygues — une lecture de quelques lettres croisées de Raymond Queneau — André Blavier par Franck Dacquin et Luc Vandermaelen, acteurs au Théâtre-Poème — un cocktail

Vous trouverez en pièce jointe une invitation, le programme détaillé et une biographie succincte des participants.

- Le même jour à la même heure à la Maison de la Francité (rue Joseph II, 18, 1000 Bruxelles, tél. 0032-22194933), Jean-Michel Pochet parlera d'un hoche-pot d'oulipochronnerie queneauticienne au CQFD (Cercle de Qualité du Français Dynamique).

- Depuis le 13 novembre, on peut admirer également une petite exposition sur les fous littéraires à la Librairie Quartiers Latins (place des Martyrs, 14, 1000 Bruxelles, tél. 0032-22273400), exposition organisée par Jean-Michel Pochet.

Pour en savoir plus sur ces deux derniers événements, contacter Jean-Michel Pochet :

A Paris

- Le samedi 22 novembre, à 15h, à la bibliothèque de la Glacière (132, rue de la Glacière, 75013 Paris, 01-45-89-55-47), vous pourrez assister à une représentation de "Jujule où as-tu mis la pâte de Jujube", un spectacle pour pleurer avec Raymond Queneau, réalisé et interprété par Maurice Antoni. Contact Maurice Antoni

Le spectacle se présente comme un montage de textes extraits de Chêne et chien, du Chien à la mandoline, de L'Instant fatal, de Contes et propos, du Chiendent, de Courir les rues et d'Un rude hiver, sans oublier quelques poèmes tirés de la section "Inédits" de l'Oeuvre poétique en Pléiade. Sans doute par clin d'oeil à un autre centenaire, c'est avec des accents tardiviens (et autres) que Maurice Antoni parle de son spectacle :

"- Dites monsieur Kesskia la' ddans ?

- Oh ! on trouve de tout monsieur dans le filet à provisions de Raymond Queneau, burlesque et tragédie, franche rigolade et mélancolie, férocité et tendresse, bref une parole jubilatoire populaire et savante qui nous fait entendre le bruit du monde et la fureur des galaxies.

J'oubliais, monsieur, il y a aussi des petites chansons originales et une musique "brute".

- Ah ! et elle est belle la musique ?

- oui monsieur, enfin belle... comme la rencontre d'un moulin victorien et d'une harpe coupe-oeuf-durs-en-tranches-minces sur un tabouret tap-tap."

A Courbevoie

- "Jujule où as-tu mis la pâte de Jujube", un spectacle pour pleurer avec Raymond Queneau, de Maurice Antoni (voir ci-dessus), le 29 novembre à 17h30 Salle Berlioz du Conservatoire municipal de musique, 13 bis, bd Aristide Briand, 92400 Courbevoie. Réservation : 01-43-33-58-98. Entrée libre.

A Thilouze

- L'Association "Battre la campagne" organise avec le soutien de la Commune de Thilouze, du Comité d'Animation de Thilouze, du Conseil Régional du Centre, du Conseil Général d'Indre-et-Loire, de la DRAC Centre et de la Commune de Saint-Epain, une soirée pour le centenaire de Raymond Queneau, le 22 novembre, à la salle des Fêtes, à 20h précises. Au programme : — Théâtre : En passant de Raymond Queneau, par la compagnie Théâtre de la Manse. — Brouchtouaille : rillons de qualité, rillettes fines, boudin frais, fromage a.o.c. de Sainte-Maure, tarte vigneronne, bon pain, vin de chinon, eau de source et jus de fruit. — Lectures : excellentes proses et poésies choisies, de Raymond Queneau, par qui voudra.

Renseignements : 02.47-73.22.89/64.24.92/65.77.28

Réservations impératives, jusqu'au 19 novembre 2003 (places limitées). Tarif : 8 Euros (adultes), 4 Euros (enfants). Parutions

- Renaud Bouygues nous signale que Des mots à la bouche : festins littéraires, une petite anthologie de textes sur la nourriture parue récemment chez Gallimard dans la collection "Folio 2 euros", contient, outre des extraits de Douglas Adams, Guillaume Apollinaire, Muriel Barbery, Karen Blixen, Noëlle Châtelet, Alphonse Daudet, Thomas Day, Philippe Delerm, Gustave Flaubert, Guy de Maupassant, Frances Mayes, Louis Pergaud, Edmond Rostand, Michel Tournier et Emile Zola, le poème "Le Repas ridicule" (L'instant fatal) de Raymond Queneau.

Rappel des événements en cours

A Paris

- "Les Puces à Zazie", comédie entremêlée de couplets d'après Raymond Queneau, au Théâtre Molière — Maison de la Poésie (Passage Molière, 157 rue Saint-Martin 75003 Paris, métro Rambuteau), jusqu'au dimanche 23 novembre 2003. Adaptation et mise en scène : Rosine Proust. Musique : François Proust. Avec Geneviève Taillade, Jean-Philippe Ancelle et Marie-Catherine Facundo. Production : Compagnie Acamas.

Vous trouverez en pièce jointe un argumentaire ainsi que toutes les informations pratiques nécessaires à la réservation des places.

A Florence

- Jusqu'au 31 mars 2004, la Bibliothèque Nationale de Florence présente l'exposition "Figurare la parola : editoria e avanguardia artistica del Novecento nella Collezione Bertini". La collection Bertini, dont le "Ministero per i Beni e le Attività culturali" a fait l'acquisition il y a trois ans, est l'une des plus importantes collections d'éditions d'art contemporain.

L'exposition comporte également une section "livres-objets". Et surtout, on peut y admirer un exemplaire de Meccano ou l'analyse matricielle du langage d'Enrico Baj et Raymond Queneau (Milano : S. Tosi e P. Bellasich, 1966), signé par les auteurs. Toutes les informations pratiques (adresse, horaires, catalogue...) en suivant le lien

<http://www.bncf.firenze.sbn.it/notizie/testi/fondobertini.htm>

La rédaction de la revue Les Amis de Valentin Brû maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier in extenso lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège... Merci d'avance à tous.

Amitiés brutes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : SUN, 16 NOV 2003 22:11:23**

Subject : [Melusine] 2nd\_complément\_à\_la\_lettre\_Avbqueneau\_=2815-30\_nov=29 ?

Chères Queniennes, chers Queniens,

Une petite balade sur internet m'apprend que le mercredi 19 novembre 2003, Jean Crespi parlera de Queneau dans le colloque "Poésie et jubilation". Vous saurez tout sur ce colloque (lieu, organisateurs, programme etc.) en suivant le lien

<http://www.fabula.org/actualites/article6707.php> .

Amitiés brutes etc...

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray  
75015 Paris  
01-45-33-23-35

**DATE : MON, 17 NOV 2003 09:47:22**

Subject : [Melusine] Paul Eluard, un poète engagé ?

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Paul Eluard, un poète engagé

Exposition Littéraire du lundi 19 janvier au vendredi 30 janvier 2004

L'Athantor, Scène Nationale d'Albi <http://www.athanor.asso.fr/> [accueil@athanor.asso.fr](mailto:accueil@athanor.asso.fr)

"Maurice Petit propose une exposition qui met à la fois en valeur l'homme et le poète en le situant dans le contexte historique et artistique. L'exposition retrace ainsi en une vingtaine de panneaux son enfance, son adolescence, la mobilisation en 1914, sa participation au mouvement DADA, puis au surréalisme, sa passion pour la peinture — Eluard et les peintres — Eluard et Picasso -, ses engagements pour la lutte antifasciste et pour la paix. Largement illustrée, l'exposition fait place à de nombreux poèmes ou extraits et se propose d'éclairer la poésie d'Eluard et de susciter l'envie de la lire.

Animations littéraires

Les animations littéraires à l'intention du public scolaire (à partir de la classe de troisième) et étudiant sont proposées sur le site de l'exposition et animées par Maurice Petit. Les séances, d'une durée d'une heure trente, s'articulent en deux temps : — Qu'est-ce que la poésie engagée ? Son histoire, dans la littérature comme dans la chanson. Ses contextes sociaux et historiques — Récital de textes (Paul Eluard, Victor Hugo, Arthur Rimbaud, Antonio Machado, René Char, Louis Aragon, Jacques Prévert, Boris Vian, Julos Beaucarne, Jacques Brel, Claude Nougaro...)

Inscriptions : Marie-Josée Guil au 05 63 38 55 55

Pour la quatrième édition de Paroles de Poètes, Maurice Petit propose d'aborder, de lire, de dire et d'entendre la poésie engagée. Exposition, lectures, récitals poétiques et musicaux, animations littéraires jalonnent ces sentiers où nous croiserons l'œuvre immense de Paul Eluard.

En parallèle, l'Athantor s'associe au Théâtre de la Croix Blanche pour la cinquième édition de Un Acteur, Un Texte qui réunit cette année trois grands auteurs, Victor Hugo, Charles Bukowski et Fédor Dostoïevski autour du thème de l'errance intérieure., Pour la quatrième édition de Paroles de Poètes, Maurice Petit propose d'aborder, de lire, de dire et d'entendre la poésie engagée. Exposition, lectures, récitals poétiques et musicaux, animations littéraires jalonnent ces sentiers où nous croiserons l'œuvre immense de Paul Eluard.

En parallèle, l'Athantor s'associe au Théâtre de la Croix Blanche pour la cinquième édition de Un Acteur, Un Texte qui réunit cette année trois grands auteurs, Victor Hugo, Charles Bukowski et Fédor Dostoïevski autour du thème de l'errance intérieure."

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : MON, 17 NOV 2003 20:47:53**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Suite à l'annonce concernant l'exposition "Tout sur le vaudou/"Surréalisme en action" de l'abbaye de Daoulas (message du 15 novembre dernier), Yves Chemla nous signale qu'il a fait paraître cette année (en mars 2003), chez Ibis Rouge, La Question de l'autre dans le

roman haïtien contemporain, un essai où il est fortement question de ces rapports entre vaudou et littérature.

Vous trouverez également un certain nombre de textes sur <http://homepage.mac.com/chemla/> et notamment un texte sur Alfred Métraux, "Il avait les yeux comme noyés de larmes..."

Si cette question vous intéresse, vous pouvez le contacter à l'adresse suivante

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 18 NOV 2003 09:47:38**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

"Après les succès rencontrés à Paris et en Province par les spectacles :

- Sur Jacques Prévert : "Ceux qui ... s'ennuient le dimanche après-midi" — Sur les cabarets montmartrois de la fin du 19<sup>ème</sup> siècle : "Autour du chat noir", la Compagnie Crimailleur est heureuse de vous annoncer la reprise de sa dernière création

NADJA

L'adaptation théâtrale du roman d'André Breton

Du 6 novembre au 20 décembre 2003 à « La cachette », 124, avenue d'Italie 75013 Paris.

Les jeudis, vendredis et samedis à 20h30

Renseignements et réservations : 01 45 89 02 20

De ce texte, majeur dans l'histoire du surréalisme et de la littérature, aujourd'hui encore sujet à de nombreuses controverses, nous avons choisi de n'adapter que le journal de la

"foudroyante rencontre", "du coup de foudre" entre A. Breton et Nadja. Bref, une histoire d'amour universelle ! Dans une démarche proprement surréaliste, nous avons illustrer ces

"jours heureux" par la projection de diapositives réactualisées des illustrations qu'André Breton lui-même avait insérées dans son récit. Une musique originale développe le thème de Nadja à chacun des inters jours et illustre le récit comme le pianiste d'un film muet. Cette création mondiale est la seule et unique adaptation théâtrale de NADJA à notre connaissance.

A sa création au printemps dernier au théâtre de la Vieille Grille, ce spectacle a été plébiscité par un nombreux public à la fois par la curiosité qu'il a suscitée et par le regain d'intérêt du mouvement surréaliste (diverses expositions, polémique autour de la vente de l'atelier Breton etc...). Le « hasard objectif » si cher à André Breton a conduit l'Education Nationale

à mettre NADJA aux programmes des élèves de terminales littéraires pour ces années à venir. De ce fait, le Rectorat de Paris, les diverses Académies environnantes, le CNDP, l'ADAV

(qui avec les PUF distribuent le DVD de ce spectacle) et de très nombreux professeurs nous encouragent à reprendre ce spectacle à Paris et en province afin qu'un public encore plus large et les étudiants découvrent cette adaptation d'un des textes « clef » de la littérature.

Voilà chose faite, grâce à la coréalisation avec le théâtre « LA CACHETTE » pour le plaisir d'un public toujours plus nombreux. Nous espérons que l'annonce de cette reprise saura réveiller « L'Esprit Surréaliste » qui sommeille en vous, afin de désenchaîner « L'HOMME » ce rêveur définitif. Ensemble nous irons à la recherche de cette « âme errante ».

Bernard Havette"

La compagnie Crimailleur 170 bis, avenue d'Italie.75013 Paris.

Tel / Fax : 01 45 80 30 39 ou 06 86 86 30 39.

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 18 NOV 2003 09:56:13**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Colloque Ethnologie et Littérature

Du 19 novembre 2003 au 21 novembre 2003, Musée de l'Homme et Maison des Ecrivains, Paris

Colloque organisé par la Société des Etudes Euro-Asiatiques et le Centre de recherches sur les Modernités littéraires de l'Université Michel de Montaigne – Bordeaux III

Mercredi 19 novembre

Matin (Président de séance : Pr. Yves Vadé, président de la Société des Etudes Euro-Asiatiques) 9h. Ouverture des portes du Musée de l'Homme 9h. 15 Allocution de bienvenue par M. Zeev GOURARIER, Directeur du Musée de l'Homme 9h. 30 Georges CONDOMINAS (EHESS) : Allocution d'ouverture 9h. 50 Yves VADÉ : Présentation générale du colloque De l'enquête à l'écriture 10h. 15 Claude REICHLER (Université de Lausanne) : Les Sauvages américains de Lafitau (1724) et le deuil ethnographique 10h. 45 Pause 11h. 15 Michel BRAUD (Université Michel de Montaigne – Bordeaux III) : "Les yeux tournés vers sa propre silhouette". Relire le Journal au sens strict du terme de Bronislaw Malinowski 11h. 45 Vincent DEBAENE (Université Paris IV-Sorbonne) : La vocation de l'ethnographe : Leiris, Lévi-Strauss...

Après-midi (Président de séance : Pr. Claude Reichler) 14h. 15 Yvonne de SIKE (MNHN, Musée de l'Homme) : Femmes de pouvoir, femmes de sacrifice dans la littérature grecque moderne 14h. 45 Fanny de SIVERS (CNRS) : Mémoires et mémoire ethnologique dans les troubles du XXe siècle 15h. 15 Nicolas CURNIL (Université Victor Ségalen – Bordeaux II) : Les récits du Maquis : dire et taire pour être résistant 15h. 45 Pause 16h. 15 SHINODA Chiwaki (Hiroshima City University) : Les revenants dans les traditions populaires et dans la littérature : sur Le Livre du Mort d'Origuchi 16h. 45 Danièle ELISSEEFF (CNRS) : Psychologie, ethnologie, littérature : un cocktail parfois explosif aux sources de l'histoire des femmes et des gender studies en Chine 17h. 15 Bernard VOUILLOUX (Université Michel de Montaigne – Bordeaux III) : Georges Duthuit et les arts de la Chine

Jeudi 20 novembre

Matin (Président de séance : Pr. Bernard Dupaigne) Lectures ethnologiques 9h. 15 Christian PELRAS (CNRS) : La Galigo, un monument littéraire méconnu : du mythe identitaire Bugis à la production scénique internationale 9h. 45 Nicole REVEL (CNRS) : Les littératures de la Voix aux Philippines 10 h. 15 Pause 10h. 45 Jane COBBI (CNRS) : L'exploration ethnologique de littératures vernaculaires, illustrée par Le combat du thé et du saké (Japon) 11h. 15 Pierre-Richard FÉRAY (Université de Nice) : Indochine : un grand mythe de l'exception française. Mise en place d'un nouveau corpus d'études dit des trois littératures

Après-midi (Président de séance : Pr. Roger Navarri) 14h. Viviana PÂQUES (Université de Strasbourg) : Langages et métalangages : langages des cultures, langages des rituels, langages dansés... 14h. 30 Véronique GUIBERT de LA VAISSIÈRE (ethnologue) : Ethnologie et littérature en Irlande 15h. Pause L'ethnologie imaginaire 15h. 30 Liliana MARSOL (ethnologue) : L'ethnologie imaginaire de J. Swift : les voyages de Gulliver 16h. Didier COSTE (Université Michel de Montaigne – Bordeaux III) : Du ricochet ethnographique : l'Icosameron de Casanova, un Orient en sous-sol 16 h. 30 Jérôme ROGER (IUFM d'Aquitaine) : Henri Michaux, l'ethnologie à double tranchant (cette communication sera suivie d'une intervention de G. Condominas sur H. Michaux)

Vendredi 21 novembre

Matin (Président de séance : Pr. Dominique Rabaté) 9h. 15 Hugues DIDIER, (Université Jean Moulin – Lyon 3) : L'approche "empathique" des nations d'Asie (Chine, Japon, Tibet, Inde) dans les relations jésuites des XVIe-XVIIe siècles Littérature et culture traditionnelle 9h. 45 Guy LATRY (Université Michel de Montaigne — Bordeaux III) : Le folklore comme source d'inspiration, à partir de l'ouvrage-manifeste d'Emile Blémont, Esthétique de la tradition (1890) 10h. 15 Delphine GACHET (Université Michel de Montaigne – Bordeaux III) : Claude Seignolle et la littérature orale 10h. 45 Pause 11h. 15 Emmanuelle CALLAC

(Université de Rennes II) : La poésie dans le Trégor : approche ethnologique de quelques pratiques poétiques 11h. 45 Roger NAVARRI (Université Michel de Montaigne – Bordeaux III) : Des confins du monde à ceux de la culture : le ressourcement poétique de Victor Segalen à Kenneth White (Musée de l'Homme, salle de cinéma, 1er étage. Accès libre aux séances)  
Soir : Table ronde à la Maison des Écrivains, 20 heures  
Hôtel d'Avejan, 53 rue de Verneuil, 75007 PARIS  
avec la participation de :  
Philippe LE GUILLOU (prix Médicis 1997)  
Gérard MACÉ  
Jean-Loup TRASSARD modérateurs : Dominique Rabaté, Yves Vadé  
Participation aux frais : 3 €  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 18 NOV 2003 11:49:22**

Subject : R. Debray

à signaler :

*RÉGIS DEBRAY, L'HONNEUR DES FUNAMBULES. RÉPONSE À JEAN CLAIR SUR LE SURREALISME. PARIS, L'ÉCHOPPE, 2003, 48 P.*

Une réfutation nécessaire, pour clore la polémique.

Henri Béhar

**DATE : WED, 19 NOV 2003 21:33:11**

Subject : [Melusine] Séminaire=2F21 novembre/Hans Bellmer

Bonjour à toutes et à tous,  
Séminaire 2003-2004 du Centre de Recherches sur le Surréalisme de Paris  
III : Les Paysages intérieurs du surréalisme  
21 Novembre Fabrice FLAHUTEZ Hans Bellmer : petite anatomie du paysage  
La formule habituelle est conservée (exposé suivi de discussions).  
La séance aura lieu de 17 h. à 19 h., en salle 410 (Censier, 4ème étage).  
Pour tout renseignement, n'hésitez pas à contacter à cette adresse :  
Rubio Emmanuel  
Université Paris III – UFR de Littérature et linguistique françaises et latines  
Centre Censier, 13, rue de Santeuil, 75231 Paris Cedex  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : THU, 20 NOV 2003 17:13:33**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Dernière publication de la collection *BIBLIOTHÈQUE MÉLUSINE : FERDINAND ALQUIÉ, CAHIERS DE JEUNESSE, PRÉSENTÉS PAR PAULE PLOUVIER, 160 P., 17 €*  
Ce livre est dès à présent disponible chez L'Age d'Homme, à Paris, à qui il faut s'adresser exclusivement si vous souhaitez vous le procurer. De fait, il ne sera distribué aux libraires par Les Belles Lettres qu'après les fêtes. La réduction pour les souscripteurs de la liste Mélusine est de plus du tiers (frais de port + 2 €).



"L'Année 2004 célébrera les 100 ans de la naissance de Salvador Dali y Domenech. Né à Figueres le 11 mai 1904, Salvador Dali est devenu l'un des plus grands génies du surréalisme et l'un des plus grands artistes du XXème siècle. Sa biographie et son œuvre s'étendent sur la majeure partie du siècle et supposent un parcours fascinant à travers les idées, la culture et l'art du monde occidental.

Une grande exposition sera le centre des activités qui se dérouleront pendant l'année Dali. Elle s'intitule « Dali et la Culture de Masse » et présentera plus de 300 œuvres (peintures à l'huile, dessins, films et objets divers). Cette exposition prétend montrer le rôle précurseur et novateur de Dali dans ses relations avec les médias ainsi que ses grandes interventions dans le milieu de la culture populaire comme le cinéma, la mode, la publicité et la photo.

L'exposition se tiendra à la Caixaforum de Barcelone entre janvier et mai 2004. Elle se tiendra ensuite au Musée Reina Sofia de Madrid.

D'autres expositions seront également prévues au sein des Musées Dali de Cadaqués, Púbol et Figueres, qui forment le « triangle dalinien ». Ces expositions exploreront les différents aspects de la relation créative et biographique de l'artiste avec son environnement géographique, historique et social, qui eut une influence permanente sur toute son œuvre.

La célébration de l'Année Dali sera internationale avec de nombreuses activités en Europe et en Amérique mais c'est à Figueres qu'auront lieu les plus nombreuses manifestations."

Information :

Tél. : (00 34) 972 67 75 00

Fax : (00 34) 972 50 16 56

<http://www.salvador-dali.org/fran/>

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 21 NOV 2003 18:27:35**

Reçu pour diffusion

Cordialement

Luc Vigier

*2002 PUBLICATION EN ANGLAIS DE "MAIAKOVSKI POETE RUSSE" PAR TRIOLET CHEZ HEARING EYE, LONDRES ISBN 1-870841-83-2*

Janvier 2004, en ligne, chez Tate Modern et Université d'Essex une traduction d' "Une Vague de Rêves" par Aragon : [www.surrealismcentre.ac.uk](http://www.surrealismcentre.ac.uk)

A suivre — "Moi" et "Révélation sensationnelles" (des manifestes dada Littérature) d' Aragon

Bonjour à toutes et à tous,

Paul Klee, pédagogue

M.A.M. Strasbourg.

Samedi 27 mars 2004 la journée

"A Strasbourg, au printemps 2004, se tiendra au Musée d'Art Moderne, une très belle exposition sur Paul Klee, le pédagogue. Nommé professeur au Bauhaus en 1921, il rejoindra une équipe pédagogique de premier ordre qui tentait d'inventer une école de designers et d'architectes ouverts sur l'avenir et capables d'inventer les habitats de l'homme moderne. Klee développera une méthodologie précise rigoureuse pour développer les capacités créatrices de ses élèves."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : WED, 26 NOV 2003 08:03:40**

Bonjour à toutes et à tous,

Colloque « Salvador Dalí, protagoniste et théoricien du surréalisme »

Organisateur : Mme Barbé

Décembre 2003

Université de Cergy-Pontoise <http://www.u-cergy.fr/article404.html>

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : TUE, 25 NOV 2003 14:54:55**

Parutions 2003 1. Revues, colloques et articles

Mélusine n° XXIII, « Dedans-Dehors », L'Âge d'Homme, 2003, 339 p.

Rivages du Nord, Juin 2003, « Clavier affectif — vingt poètes finlandais au regard du surréalisme », par V=C3=A4in=C3=B6 Kirstin=C3=A4 et Philippe Jacob, Intro. de Timo Kaitaro, ill, 18 euros

2. Œuvres, articles et essais critiques

\*BAGROS, Cyril : L'Espace surréaliste. Promenade en zone interdite, Préf. P. Hamon, Phénix, 276 p., 2003.

BARBER, Stephen : Blows and Bombs : Antonin Artaud : The Biography, Creation Books, 2003, 224 p., \$19.95

BECKER-HO, Alice et RONDEAU, Gérard : Antonin Artaud à Ville-Evrard : pendant la durée d'une nuit blanche, Le Temps qu'il fait, avril 2003, 73 p., 20 euros.

BIANU, Z. (Choix et présentation) : Les Poètes du Grand Jeu, Poésie/Gallimard, 2003.

BOLTON, Linda : Le surréalisme, Ed. Gamma, Coll. Découvrons l'art, 32 p. 9 €90

BONNEFOY, Yves : La hantise du Ptyx. Un essai de critique en rêve, éd. William Blake and Co, 2003, 30 p.

BOUDETTE-DONON, Marcel : Queneau, le trouvère polygraphe, L'Harmattan, 2003, 159 p., 13, 75 euros.

BOUQUET, Dominique : Clés pour le surréalisme européen, Pocket, mai 2003

BREITENBACH, Josef : Allemands en exil, Paris 1933-1941 ; écrivains, hommes de théâtre, compositeurs, peintres photographiés par Josef Breitenbach ; trad. de l'all. par Holz Keith, Schopf Wolfgang, Raoux Nathalie, Paris, Autrement, 2003, 256 pages

CAILLOIS, Roger : The Edge of Surrealism : A Roger Caillois Reader, Edited by Claudine Frank, Translated by Claudine Frank and Camille Naish, Duke Univ Pr (Txt), June 2003, \$69.95

\*CLAIR, J. : Du surréalisme considéré dans ses rapports avec le totalitarisme, Mille et Une Nuits, Coll. Essais, 11cm x 18 cm, 2003.

CAMACHO, Jorge (ouvrage sur), Éditions Somogy, co-édition Maison de l'Amérique latine, préface de Zoé Valdés et entretien avec Gérard Durozoi, 46 pages + 20 illustrations, Mars 2003, 17 €

CONLEY, Katharine : Robert Desnos, Surrealism, and the Marvelous in Everyday Life, Univ of Nebraska, January 2004, 228 p., \$50.00

DEBRAY, Régis : Régis Debray, L'Honneur des funambules. Réponse à Jean Clair sur le surréalisme. Paris, L'échoppe, 2003, 48 p.

DEVÉSA, Jean-Michel : "Le Surréalisme scabreux de Pierre Molinier", Artpress, Hors série "Censures : Censure d'Etat, censure populaire, autocensure", Paris, juin 2003, pp. 89-93.

DUBREUIL, Laurent : De l'Attrait à la possession. Maupassant, Artaud, Blanchot, Paris, Hermann, mars 2003, coll. « Savoirs : lettres ».

DUMOULIÉ, Camille : Artaud, la vie, Desjonquères, 2003, 20 €

FAURE, M. : Histoire du surréalisme sous l'occupation, Nlle éd., Table Ronde, Coll. Petite Vermillon, 11cm x 17 cm, 2003.

FOLLET, Lionel : "Aragon-Pound, brèves rencontres", NRF, octobre 2003, autour de 6 lettres d'Aragon à Ezra Pound (1920 et 1928).

GRACQ, Julien, 42 rue Fontaine : L'Atelier d'André Breton, photographies de Gilles Ehrmann, Ed. Adam Biro, 2003, 40 p.

GROSSMAN, Evelyne : Artaud, « l'aliéné authentique », Farrago et Léo Scheer, 2003, 170 p., 15 euros

HALPERN, Anne-Élisabeth et TROUVÉ Alain (Textes réunis par) : Une tornade d'énigmes Le Paysan de Paris de Louis Aragon, ouvrage publié avec l'aide du Centre de Recherches sur la Lecture Littéraire de l'Université de Reims, Collection « Les aéronautes de l'esprit », 200 pages, 14x22, 2 cm, broché, 18, 50 €

HARRIS, Steven : Surrealist Art and Thought in the 1930s : Art, Politics and the Psyche, Cambridge University Press, January 2004

KACHUR, Lewis : Displaying the Marvelous : Marcel Duchamp, Salvador Dal=C3=, and Surrealist Exhibition, Publisher : MIT Press, 2003, 281 pages, \$19.95 LISTA, Giovanni : \*Dada, libertin/libertaire, Ed. Adam Biro, 15 novembre 2003, 272 p., 57 €

LOTRINGER, Sylvère : Fous d'Artaud, Paris, Sens et Tonka, 2003, 278 p. ; entretiens réalisés dans les années 80 avec les deux médecins d'Artaud à Rodez, Ferdière et Latrémolière, et avec l'éditrice de ses Œuvres complètes, Paule Thévenin.

MAYNÉ, Gilles : Georges Bataille, l'érotisme et l'écriture, Descartes & Cie, 2003, 350 p., 25 euros.

MURAT, Laure : Passage de l'Odéon. Sylvia Beach, Adrienne Monnier et la vie littéraire à Paris dans l'entre-deux-guerres, Fayard, 2003, 366 p., 24 euros

PLAZY, Gilles : René Char : fiction sublime, Jean-Marie Place, 2003, 122 p., 11 euros

PLOUVIER, Paule : Ferdinand Alquié, Cahiers de jeunesse, Journal présenté par Paule Plouvier, L'Age d'Homme, Coll. Bibliothèque Mélusine., 160 p., 17 €

PRASSINOS, Catherine et RYE, Thierry (Edition établie par) : Correspondance Henri Parisot avec Gisèle et Mario Prassinos, Joëlle Losfeld, 2003, 198 p., 19, 50 euros.

PRÉVERT, Jacques : Les Scénarios détournés de Jacques Prévert, préface de Nelly Kaplan, Paris, Dreamland, 2003, 256 p., 25 euros.

RABINOVITCH, Celia : Surrealism and the Sacred, Westview Press, juill. 2003, \$32.50

SAUMADE, Frédéric : Drieu La Rochelle, l'homme en désordre, Berg, 2003, 160 p., 16 €

SCHEER, Leo : Artaud et Paule, Bernard Noël, 2003, 41 p., 12 euros

SHORT, Robert : The Age of Gold : Surrealist Cinema, Creation Books, 2003, 192 p., \$17.95

SPITERI, Raymond et LACOSS, Donald : Surrealism, Politics, and Culture, Ashgate Publishing Company, August 2003, \$79.95

VAUGEOIS, D. : L'Épreuve du livre. Henri Matisse, roman d'Aragon, P. U. du Septentrion, 2003.

ZAFRAN, Eric : Surrealism and Modernism, Wadsworth Atheneum Museum of Art, Yale Univ Pr, October 2003, 160 p., \$50.00

### 3. Divers

\* Le surréalisme, Gamma Jeunesse, Coll. « Découvrons l'art », 2003, cartonné, 32 p ; 9, 90 € Parutions 2000-2002

#### 1. Revues et colloques

*DADA* n° 81, MANGO, 2002, « LA RÉVOLUTION SURREALISTE », 45 P.

Diagonales sur Roger Caillois, Actes du Colloque Roger Caillois, Rheims, 11-12 déc. 1998 sous la dir. De B. Marchal, Coll. Les aéronautes de l'esprit, sept. 2002.

Europe n° 873-4, janvier-février 2002, « Antonin ARTAUD ».

La Tour de Feu, n° 63-64, "Antonin Artaud ou la santé des po=C3=A8tes", réédité en facsimilé dans sa version définitive (n° 136 de novembre 1977) par l'Association des Amis de Pierre Boujut, en collaboration avec le Centre de Recherches sur le Surréalisme, avec de

nombreux inédits d'Artaud, des témoignages divers et trois articles de présentation et d'actualisation de Daniel Briolet, Claire Paulhan et Olivier Penot-Lacassagne. Association des Amis de Pierre Boujut et de La Tour de Feu, 11 rue Laporte-Bisquit, 16200 Jarnac, 20 €. L'Estaminet n° 20, "Dotremont Christian : lettres à Joseph Noiret", (fin 1967 — 1968 — début 1969) ; Joseph Noiret, avenue Princesse Joséphine Charlotte, 9 1410 Waterloo. Magazine littéraire n° 410, Juin 2002, « Raymond Roussel et les excentriques ». \*Mélusine n°XXII, "René Crevel ou l'esprit contre la raison", Actes du Colloque international, Bordeaux, 21-23 novembre 2000, L'Age d'homme, 2002

## 2. Articles

BARONIAN Jean-Baptiste, "Joë Bousquet, Le Meneur de lune", Le Magazine littéraire, n° 406, février 2002

BLOCH-DANO, EVELYNE : « LE MUR D'ANDRÉ BRETON », LE MAGAZINE LITTÉRAIRE, N° 408, MARS 2002.

BLOCH-DANO, EVELYNE : "PHILIPPE SOUPAULT DE RIVE EN RIVE", MAISONS D'ÉCRIVAINS, Magazine littéraire n° 411, Juillet-Août 2002

BOUCHARENC, MYRIAM : "L'AVENIR D'UNE ALLUSION : SURREALISME ET ÉCRITURE AUTOMATIQUE", L'allusion en poésie, Études réunies par Jacques Lajarrige et Christian Moncelet, Presses Universitaires Blaise Pascal, Juillet 2002, 478 p., 30 €

BROTCHIE, ALASTAIR ET GOODING, MEL : SURREALIST GAMES/INCLUDES BOOKS AND GAMES, SHAMBHALA PUBLICATIONS, SEPTEMBER 2003, 176 P., ISBN : 0877738750

CAMPBELL, W. JOHN : THE ESSENTIAL SURREALISM, HARRY N ABRAMS, AUGUST 2003, 112 P., ISBN : 0810958325, \$12.95

CARON STÉPHANIE : "LES RUSES DE L'ADRESSE : ALLUSION ET STRUCTURE DE DESTINATION DANS Déchirures, de Joyce Mansour", L'allusion en poésie.

DE L'ÉCOTAIS, EMMANUELLE : THE DADA SPIRIT, ASSOULINE, MAY 2003, 79 PAGES, \$18.95

FRÉDÉRIC, MADELEINE, "POÉTIQUE DU RECUEIL / POLITIQUE DU NON-RECUEIL (PAUL NOUGÉ, BENJAMIN PÉRET)", Université Libre de Bruxelles, Méthode !, revue de littératures française et comparée, n°2, N° spécial : Le recueil poétique, Textes réunis par Didier Alexandre, Madeleine Frédéric et Jean-Marie Gleize, Editions de vallongues, 33, rue de Galas, 64140, Billère, 231 p.

GUÉRAUD, JEAN-FRANÇOIS : "L'ALLUSION CHEZ RENÉ CREVEL : UN ART D'ILLUSIONNISTE", L'ALLUSION en poésie, op. cit. 3. Œuvres d'auteurs ou essais critiques

ABDEL-JAOUAD, HÉDI : LES ÉCRIVAINS MAGHRÉBINS ET LE SURREALISME, ÉD. LES MAINS SECRÈTES, NEW YORK/TUNIS, 1998, 252 P.

BABILAS, WOLFGANG : ÉTUDES SUR LOUIS ARAGON, M=C3=BCNSTER, NODUS PUBLIKATIONEN 2002, 2 vol., 980 p., 1 fac-similé, 12 ill., EUR 128, 00, M=C3=BCnstersche Beitr=C3=A4ge zur Romanischen Philologie. 20.

BARBERGER, NATHALIE : LE RÉEL DE TRAVIOLE : ARTAUD, BATAILLE, LEIRIS, MICHAUX ET ALII, Presses Universitaires du Septentrion.

\*BAUDOT, FRANÇOIS : LE SURREALISME ET LA MODE, 15 MARS 2002, ASSOULINE, COLL. « MÉMOIRE de l'Art ».

BEHAR, HENRI ET VUILLOT, ALAIN : LE SURREALISME DANS LA PRESSE DE GAUCHE 1924-1939, Paris Méditerranée, 2002, 240 p.

BEHAR, HENRI : DADA EN VERVE, PRÉSENTATION ET CHOIX HENRI BÉHAR ET POUPARD-LIEUSSOU, ED. Horay, 2002, 123 p., 5 €.

\*BÉHAR, HENRI : LES ENFANTS PERDUS, ESSAI SUR L'AVANT-GARDE, BIBLIOTHÈQUE MÉLUSINE, L'AGE D'HOMME, 2002.

\*BISHOP, MICHAEL : JACQUES PRÉVERT FROM FILM AND THEATRE, ÉTUDE EN ANGLAIS, ÉDITEUR RODOPI, Collection Chiasma, ISBN 904201329X, 30 € BUOT, François : Tristan Tzara.

L'homme qui inventa la révolution Dada, Grasset et Fasquelle, 2002, 20, 90 €

BENGT Novén (ou NOVÉN, Bengt ?) : René Char : interprétations, interrogations, =C3 !bo Akademis f=C3=B6rlag, 2002, 243p

CARN, HERVÉ, JULIEN GRACQ, ED. ATELIER DES BRISANTS, COLL. RENCONTRE, 2002, 96 p. 16 €

CARRIÈRE, JEAN : JULIEN GRACQ OU LES REFLETS DU RIVAGE, ED. DU RELIÉ, 2002, 224 p., 15 €

\* CASTANT ALEXANDRE : ESTHÉTIQUE DE L'IMAGE, FICTIONS D'ANDRÉ PIEYRE DE MANDIARGUES, Publications de la Sorbonne, 286 p.

CENTRE DE RECHERCHES DU SURREALISME : SURREALISME ET PRATIQUES TEXTUELLES, PHÉNIX, 224 p.

CHADWICK, WHITNEY : LES FEMMES DANS LE MOUVEMENT SURREALISTE, ED. THAMES & HUDSON, Coll. Beaux-Arts, 2002, 256 p.

CHÉNIEUX-GENDRON, Jacqueline : « Il y aura une fois », Anthologie du surréalisme, Gallimard, Folio Essais, 2002.

CLANCIER, S : LA VOIE DES POÈTES (DAUMAL, ARTAUD, MICHAUX), HUGUET JEAN-PIERRE EDS Coll. Les Lettres du Temps, 2002, 17 €.

COLLECTIF : SI VOUS AIMEZ L'AMOUR", ANTHOLOGIE AMOUREUSE DU SURREALISME, SYLLEPSE, 2001, 400 p.

\* COLLECTIF : LE SURREALISME, LA RÉVOLUTION DU REGARD, SCALA, 2002, 120 p.

COLLECTIF : POÉTIQUES ET POÉSIES CONTEMPORAINES, OUVRAGE COLLECTIF À PARAÎTRE AUX ÉDITIONS Le temps qu'il fait, contenant une vingtaine d'articles (dont des contributions de JM. Gleize, H. Meschonnic, JC. Pinson, R. Davreu, C. Mouchards). Documents originaux, manuscrits et photos.

DÉON MICHEL (ADAPT. DE L'ANGLAIS) : LA VIE SECRÈTE DE SALVADOR DALI, 416 PAGES SOUS COUV. ILL., 108 x 178 MM. COLLECTION IDÉES (No 417) (1979), Gallimard « memo. Le même ouvrage, 448 pages sous couv. ill., 125 x 190mm. Collection L'Imaginaire (No 454) (2002), Gallimard-memo

\*DUCORNET GUY DUCORNET, « ÇA VA CHAUFFER ! » (THE FORECAST IS HOT !) Situation du surréalisme aux U. S. A. 1966-2001, postface de Richard Walter, Mons, Belgique, Talus d'approche, Libre choix 15, 2001, 132 p.

DUPLESSIS YVONNE, LE SURREALISME. PARIS, PUF, QUE SAIS-JE ? 2002, 128 p ; 17È ÉDITION, À comparer aux précédentes.

DUPLESSIS YVONNE, SURREALISME ET PARANORMAL, ASPECT EXPÉRIMENTAL DU SURREALISME, ED. Jmg, Coll. Démons et Merveilles, 15 septembre 2002.

\*DUROZOI, LE SURREALISME, HAZAN, 2002, 80 p.

GALIBERT, THIERRY (SOUS LA DIR. DE), ANTONIN ARTAUD, ÉCRIVAIN DU SUD, EDITIONS EDISUD 192 p., 2002, 16 €

GAILLEMIN JEAN-LOUIS : SALVADOR DALI, DÉSIRS INASSOUVIS DU PURISME AU SURREALISME, 15 avril 2002, Le Passage.

HUBERT, E.-A. ET BERNIER, P., A. BRETON, NADJA, BRÉAL, COLL. "CONNAISSANCE D'UNE OEUVRE", étude accompagnée de repères sur l'auteur, de notices détaillées et de documents inédits.

JANOVER, LOUIS : LE SURREALISME DE JADIS À NAGUÈRE, ED. PARIS-MÉDITERRANÉE 2002.

JOUBERT ALAIN, LE MOUVEMENT DES SURREALISTES OU LE FIN MOT DE L'HISTOIRE, MORT D'UN groupe-naissance d'un mythe, Paris, Maurice Nadeau, 2001, 375 p.

JOUFFROY, ALAIN : ANTHOLOGIE DE LA POÉSIE FRANÇAISE À LA PREMIÈRE PERSONNE DU SINGULIER, Éditions du Rocher, 2002.

JOUHANDEAU MARCEL, LETTRES DE MARCEL JOUHANDEAU À MAX JACOB (1923-1927), ÉD. critique par Anne S. Kimball, Librairie Droz, Honoré Champion, n° 544, 136 p.

KAPLAN, NELLY : ILS FURENT UNE ÉTRANGE COMÈTE, CASTOR ASTRAL, COLLECTION LITTÉRATURES AOÛT 2002

LABARTHE, ANDRÉ S. : *BATAILLE, SOLLERS, ARTAUD*, une trilogie, Photographies de Patrick Messina, Présentation de Valérie Cadet, Filigranes Editions-Jempresse Editions 2002, 220 pp. 23 euros.

LEFEBVRE, GABRIEL : *PRÉVERT, ED. RENAISSANCE DU LIVRE, COLLECTION BEAUX LIVRES Litteraires*, 160 p., 38 €50

LEROY-TERQUEM MÉLANIE (SOUS LA DIR. DE) : *LE SURREALISME : ANTHOLOGIE, COLLECTIF, POCHE* Garnier-Flammarion (Étonnants classiques), 128 p.

MASSOT (PIERRE DE) : *FRANCIS PICABIA, SEGHERS, « POÈTES D'AUJOURD'HUI », NOV. 2002, 192 P.* MEYER, MICHEL : *MANIFESTES DU SURREALISME D'ANDRÉ BRETON, ESSAI ET DOSSIER, GALLIMARD*, nov. 2002, 192 p.

MINET, PIERRE : *EN MAL D'AURORE (JOURNAL 1932-1975), ÉD. DE PATRICK KREMER, LE BOIS D'ORION*, 2002.

NADEAU, MAURICE, *SUR MICHEL LEIRIS, COMPLEXE EDS, COLL. REGARD LITTÉRAIRE, 15 SEPTEMBRE* 2002, 128 p.

PAJOT, STÉPHANE : *LA MORT DE JACQUES VACHÉ : HISTOIRE D'UN FAIT DIVERS SURREALISTE, ED. D'ORBESTIER*, Coll. Elite et Rature, 2002. \*OTTINGER, Didier : *Surrealisme et mythologie moderne*, 2002, Gallimard, coll. « Art et Artistes », 150 p.

PARROT, L : *PAUL ELUARD, ED. SEGHERS, COLL. "POÈTES D'AUJOURD'HUI", PRÉF. J.-M. GLEIZE, NOV. 2002, 224 P.*

RISPAIL, JEAN-LUC : *LES SURREALISTES, UNE GÉNÉRATION ENTRE LE RÊVE ET L'ACTION, GALLIMARD, Découvertes*, 208 p.

\*SCOPELLITI, PAOLO : *L'INFLUENCE DU SURREALISME SUR LA PSYCHANALYSE, BIBLIOTHÈQUE Mélusine, L'Âge d'Homme*, 2002.

TABARAUD, GEORGES : *MES ANNÉES PICASSO, ED. PLON*, 2002.

\*TROUILLE, CLOVIS : *CORRESPONDANCE À MAURICE RAPIN, DIDIER DEVILLEZ*, 2001, 128 P.

**DATE : THU, 27 NOV 2003 11:11:15**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Cette information de dernière minute, communiquée par Christophe Pierard.

Je suis né le vingt-sept novembre mil neuf cent trois

Sans dieu sans maître sans roi et sans droits

Ce 27 novembre 2003, Edouard LT Mesens, poète collagiste, typographe et galeriste aura 100 ans.

Pour célébrer cet évènement, un bref hommage est prévu ce 27/11 à 17h00 devant sa maison natale, 36 rue de la Grande Ile, 1000 Bruxelles.

Monsieur Herscovici sera présent à la cérémonie

Cet hommage sera suivi d'une réunion avec George Melly, le fameux jazman qui travailla avec Mesens dans mes années 40 et 50, au Roy d'Espagne Grand'Place.

Vous trouverez plus d'informations sur Mesens ci-dessous, ou en visitant son site

<http://www.predator.bm/mesens> ou en écrivant à Christophe Pierard

==E.L.T. MESENSSEIGNEUR DU COLLAGE

Qui dit collage, dit poésie. Sinon, on verse dans le papier ornemental.

Qui dit poésie, dit essentiellement magie. Et toutes les portes sont ouvertes. Dans l'une d'elles, étrangement gonflée de lueurs, apparaît E.L.T. Mesens. Tous les atouts en main.

Enfant de soleil. Sur des fonds mouvants ou fixes de nuit, d'interzones troublantes ou de pureté première, il fait signe. Et nous le suivons, captivés et éblouis, dans les méandres d'une pensée toujours sur le qui-vive, dans les terres qu'une main à la touche prédestinée nous révèle, en plein cycle propre d'ombre et de lumière, son, univers. Et pas un instant nous

n'avons quitté le journalier, le réel le plus nu, mais par cela explosant dans sa vérité fantastique.

Car nous avons comme guide un poète exquis et frivolement profond, un tentateur impénitent et éveillé des scintillements les plus secrets de l'existence, vivant à fleur d'émerveillement, en grand paladin fidèle de la Poésie. Marqué, au coin de son sourire, d'une saine férocité et coiffé correctement à l'anglaise. Pour ne laisser s'épanouir son cœur de Flamand que dans la générosité et le délire lucide de l'œuvre. Où l'humour et l'insolite, habillant la quête sévère, jouent dans l'espace spirituel de la plus grande liberté.

Ainsi, de cet art si souvent décrié, mais aussi subtil qu'ardu, Mesens se meut avec une aisance et une sérénité jamais défaillantes. Évitant tout contexte alourdissant, répondant aux requis de profondeur ou de lustre de telle rencontre ou de tel mariage d'objets, de figures, de mots, de plans ou de volumes, par des ajoutes ou rehausses graphiques ou picturales, il fait se lever, aux confins de ses proportions ironiques ou hallucinantes, les forces, les problèmes qui tissent l'homme éternel autant qu'ils l'assaillent et lui font prendre sa forme d'essence espérancielle et de tragique rupture.

De telles œuvres confèrent à l'art du collage ses titres, avec un éclat exceptionnel.

Pol LE ROY.

Fantasmagie n°8

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 28 NOV 2003 09:50:38**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Mexique-Europe, allers-retours 1910-1960  
3 septembre 2004 — 16 janvier 2005

<http://www.lille2004.com/>

"D'envergure internationale, cette exposition présentée du 3 septembre 2004 au 16 janvier 2005 sera un événement de par son ampleur et la qualité des œuvres présentées. Faire découvrir l'art mexicain au travers de sa diversité mais aussi de ses nombreux échanges d'influence avec les arts européens ou encore nord-américains sera le propos de cette exposition. Seront présentés les grands noms de l'art mexicain (Diego Rivera, Frida Kahlo, José Clemente Orozco et David Alfaro Siqueiros), ainsi qu'européen (Modigliani, Mondrian) et nord-américain (Pollock, Weston). De nombreux mouvements artistiques seront représentés tel que le muralisme et le surréalisme. À cette occasion, des œuvres exceptionnelles et peu montrées au public européen seront exposées.

Cette manifestation réunira des peintures, des panneaux muraux, des dessins, des sculptures, des gravures, des photographies et des films.

Exposition réalisée avec le concours particulier de Lille Métropole Communauté Urbaine.

Elle reçoit le soutien du Crédit du Nord, de Schering SA, de Regards & Entreprises (Association des entreprises partenaires du Musée).

Elle est organisée avec Lille 2004, Capitale Européenne de la culture.

Cette exposition est reconnue d'intérêt national par le Ministère de la Culture et de la Communication / Direction des Musées de France. Elle bénéficie à ce titre d'un soutien financier exceptionnel de l'État."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : SAT, 29 NOV 2003 10:10:34**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Raymond Queneau et les spectacles

Sous la direction de Daniel Delbreil, avec la collaboration d'Astrid Bouygues

Editions Noésis 2003/2004.

"Certains secteurs de la création quenienne restent encore relativement dans l'ombre : le spectacle serait de ceux-là. C'est pourquoi les collaborateurs du présent ouvrage, de douze nationalités différentes, se sont attachés, selon des approches méthodologiquement différentes, à dresser une sorte d'état des lieux, s'efforçant de montrer l'exceptionnelle variété des spectacles queniens.

Certains se consacrent à la problématique générale du spectacle chez Queneau, à ses enjeux, à ses dimensions sociales, politiques, philosophiques, fantasmatiques. D'autres traitent d'un aspect très particulier du sujet, que ce soit dans le cadre d'un genre répertorié ou dans celui de formes moins convenues et moins solennisées. Tous se livrent à une lecture minutieuse des textes de Queneau et cherchent à donner une signification à ses spectacles, à la fois offerts et fuyants, transparents et énigmatiques. Leurs textes ont été répartis en cinq chapitres pour former ce volume : "Le Corps en spectacle", "Spectacles à déchiffrer", "Le Théâtre et ses représentations", "Cinémagies" et "Spectacles mêlés".

Ce volume consacré à Raymond Queneau et les spectacles est l'émanation d'un colloque qui s'est tenu à Mersch, au Grand-Duché de Luxembourg, les 5, 6 et 7 octobre 2000.

Il correspond au n° 28/31, valant pour l'exercice 2003, de la revue des Amis de Valentin Brû dirigée par Daniel Delbreil, et au n°8 de la revue Formules, codirigée par Jan Baetens et Bernardo Schiavetta.

Il sera disponible en librairie en janvier 2004 mais on peut d'ores et déjà se le procurer auprès de l'Association des Amis de Valentin Brû. Il suffit pour cela d'écrire à l'adresse [avbqueneau@wanadoo.fr](mailto:avbqueneau@wanadoo.fr) pour recevoir un bon de commande."

Cordialement,

Carole Aurouet

## LISTE MÉLUSINE DÉCEMBRE 2003

**DATE : MON, 01 DEC 2003 10:21:03**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

-----  
Exposition "Yves Laloy" du 29 janvier au 2 mai 2004

Musée des Beaux Arts de Rennes 20, quai Emile Zola 35000 Rennes 02 99 28 55 85

museebeauxarts@ville-rennes.fr

"Après des débuts figuratifs, Yves Laloy a la chance en 1958 de rencontrer André Breton qui lui permet d'exposer ses premières oeuvres empreintes de jeux de mots et de symboles qui le font immédiatement reconnaître comme proche du groupe surréaliste.

Avec cette exposition consacrée à un artiste rennais, le musée des beaux-arts inaugurera un cycle d'hommages de la ville à des créateurs pour lesquels la terre natale, Rennes et plus largement la Bretagne ont eu une influence certaine."

-----  
Conférences à la maison de quartier de Maurepas à 18h30

27 janvier 2004 : "Yves Laloy et le Surréalisme selon André Breton" par G. Bomo 9 mars

2004 : "Le Surréalisme selon Yves Tanguy et Salvador Dali" par V. Henry

-----  
Conférences au Musée des Beaux Arts de Rennes à 18h00

1er mars 2004 : "L'écriture dans la peinture", Serge Lemoine, Directeur du musée d'Orsay, professeur à l'Université de Paris IV. 8 mars 2004 : "Surréalisme : le rendez-vous des médiums ?", Thierry Dufresne, Professeur d'histoire de l'art contemporain à l'Université de

Grenoble. 15 mars 2004 : "Yves Laloy", Suzanne Duco, Doctorante en histoire de l'art, Université de Paris IV.

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 1 DEC 2003 15:57:07**

La Lettre Avbqueneau

Mois de décembre

(198 abonnés)

Chers Queniennes, chers Queniens,

L'année du centenaire touche à sa fin, et déjà les événements prévus pour la dernière quinzaine de décembre sont trop peu nombreux pour remplir une "Lettre Avbqueneau". C'est pourquoi j'ai choisi d'en modifier pour cette fois la fréquence de parution : la lettre que vous avez sous les yeux couvre toute la période du mois de décembre. Il n'est pas exclu naturellement que vous receviez, comme souvent, quelques messages de complément dans le courant du mois...

Comme vous le savez, cette lettre est née de la nécessité de trouver un moyen de communication adapté à cette année de centenaire, occasion de nombreux événements queniens. Elle n'est pas censée lui survivre. Beaucoup d'entre vous s'y sont cependant habitués, et il serait en outre dommage de ne plus utiliser, pour propager l'actualité queniennne, une liste désormais constituée et opérationnelle. Je suis donc en train de réfléchir à l'avenir de cette liste, à la forme qu'une nouvelle lettre pourrait prendre, et également à la personne qui serait susceptible de reprendre ce "flambeau"... Toutes vos suggestions seront les bienvenues.

Evénements

A Tunis

À l'occasion du centenaire de la naissance de Raymond Queneau, le département de Français de l'Institut Supérieur des Sciences Humaines de Tunis organise les 11, 12 et 13 décembre 2003 à Carthage, le colloque international "Connaissez-vous Queneau ? ". Ce colloque est organisé en partenariat avec la Mairie de Tunis, l'Ambassade de France en Tunisie, et le Centre de recherches "L'esprit nouveau en poésie Apollinaire-Queneau" de l'Université de Paris III- Sorbonne Nouvelle. Comité d'organisation : Héla Ouardi (ISSHT), Philippe Jousset (ISSHT), Marie-Noëlle Campana (Université Paris III).

Contacts : colloqueneau@yahoo.fr

Université TUNIS-EL MANAR, Institut Supérieur des Sciences Humaines de Tunis, 26, avenue Darghouth Pacha 1007 Tunis. Tel : 216(1) 561 439 / 569 499. Fax : 216 (1) 571 911. Vous trouverez en pièce jointe le programme du colloque.

A Bruxelles

- Dans le cadre de l'exposition sur les fous littéraires à la Librairie Quartiers Latins (place des Martyrs, 14, 1000 Bruxelles, tél. 0032-22273400), aura lieu le 13 décembre à 12h une rencontre avec F. Liénard, collagiste (commissaire de l'exposition), Théophile de Giraud, fou littéraire, Chr. & M. Kopylov (Ed. des Cendres, rééd. du Blavier), André Stas, couvertureur, et Jean-Michel Pochet, queneauticien et meneur de l'entretien "Un fou, 2 fous, 3 fous littéraires", entretien dont il présente ainsi l'objet : "FOUX certes, avec une langue qui a 52 façons de transcrire le son "ou"... où l'on parlera des autogones, des hurlus tant que berlus, des confins des ténèbres (1930-2003), de Blavier et de sa Pléiade des délirants ... L'écriture ne guérit pas, elle fixe."

Contact : Jean-Michel Pochet

A Paris

- Le vernissage de l'exposition "Carelman illustre Carelman et quelques autres" aura lieu jeudi 4 décembre de 18h à 20h à la librairie Nicaise (145 boulevard Saint-Germain, 75006 Paris, Tél : 01-43-26-62-38, Fax : 01-44-07-34-80, E-mail : jehuret@wanadoo.fr). Elle sera visible jusqu'au 3 janvier 2004 (du mardi au vendredi de 11h à 13h et de 14h à 19h, et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h). Le communiqué à la presse, dont vous pouvez lire le texte intégral en pièce jointe, commence par des mots qui ne sauraient laisser le quénien indifférent : "Une grande première : à l'occasion du 40ème anniversaire de l'édition de Exercices de style de Queneau illustré par Carelman, celui-ci a accepté de vendre séparément les originaux des exercices de style parallèles qu'il a dessinés, peints et sculptés pour les deux éditions de 1966 et 1979."

Relations presse : Dominique Basselier — Tél : 06-76-65-09-56.

Sachant désormais que certains de nos abonnés ne sont pas équipés pour les envois lourds, je n'ose diffuser sur la liste les quelques photos de ces originaux qui m'ont été confiées par la librairie Nicaise. Je les tiens en revanche à la disposition de toute personne qui m'en ferait la demande.

- Le mardi 9 décembre, à 18h30, Astrid Bouygues fera une conférence à la Médiathèque d'Issy-les-Moulineaux (33, rue du Gouverneur Eboué, 92130 Issy-les-Moulineaux, tél. 01-41-23-80-70, Métro Mairie d'Issy). Il s'agira d'une présentation très générale des différentes facettes de Raymond Queneau. La principale intéressée ignore encore le titre qu'elle donnera à cette causerie.

Contact : Mme Pichereau, 01-41-23-80-36.

- A bord de la Péniche Opéra (face au 42, quai de la Loire, 75019 Paris) les 18, 19 et 20 décembre 2003, la compagnie Louise Lame donnera "Le Quatuor de Léon". Avec Chantal Galiana : chant et récit ; Fabrice Boulanger : piano ; Léon Napias : mise en scène.

Voici un extrait du dépliant : "Un pied au cabaret, l'autre dans le classique, Chantal Galiana choisit un répertoire cocasse et fantaisiste qui s'adresse moins à la logique qu'au sensible. Elle chante les « miniatures » que Fabrice Boulanger a composées pour elle sur des poèmes de

Maurice Carême, elle chante Darius Milhaud et Charles Vildrac, Germaine Tailleferre et Jean Tardieu, Francis Poulenc, Ernesto Lecuona, Georges Brassens...

Comme dans les Concerts Salades, elle mélange les genres.

Mais ici, entre chansons et mélodies, elle glisse le récit d'une enfance populaire bordelaise. Et si vous rencontrez Louis Aragon, ou Maurice Ravel ne soyez pas étonnés de croiser aussi Monsieur et Madame Sainz, Madame Bistué, Evelyne Lafourcade, Josélito, Sophie Fichini, Bécassine, Delphine et Marinette..."

On trouve aussi dans ce spectacle plusieurs textes de Queneau, comme "Encore L'art Po" ou "Pour un art poétique"...

Renseignements et Réservations : 01-53-35-07-77.

Des indications supplémentaires et les coordonnées de la compagnie sont disponibles sur son site, en suivant le lien <http://perso.wanadoo.fr/cie-louise-lame>. Vous pouvez notamment y entendre des extraits du CD Le Quatuor de Léon.

Sur ce spectacle, voir également le compte rendu de Bertrand Tassou en page 375 du n° 28/31 des AVB nouvelle série (Raymond Queneau et les spectacles).

A Tours

- Christine Méry donnera une conférence sur "Les personnages de Raymond Queneau" le jeudi 4 décembre, à 14h30, au Centre de vie du Sanitas (10, Place neuve, 37000 Tours). Il s'agit de la même conférence que celle prononcée en juin à la Bibliothèque municipale de Tours.

Rappel des événements en cours

A Bruxelles

- Depuis le 13 novembre, on peut admirer une petite exposition sur les fous littéraires à la Librairie Quartiers Latins (place des Martyrs, 14, 1000 Bruxelles, tél. 0032-22273400). Son organisateur Jean-Michel Pochet la présente ainsi :

Exposition "Blad'urhopieschstatilzan"

Jusqu'au 31 déc, du mardi au samedi de 10h00 à 18h00, une exposition d'artistes traitant les mots, avec en vitrine un choix de rarissimes fous littéraires (Brisset, Berbiguier, Roussel, Tollemache Sinclair ou le Prince Korab...).

Contact : Jean-Michel Pochet

A Florence

- Jusqu'au 31 mars 2004, la Bibliothèque Nationale de Florence présente l'exposition "Figurare la parola : editoria e avanguardia artistica del Novecento nella Collezione Bertini". La collection Bertini, dont le "Ministero per i Beni e le Attività culturali" a fait l'acquisition il y a trois ans, est l'une des plus importantes collections d'éditions d'art contemporain.

L'exposition comporte également une section "livres-objets". Et surtout, on peut y admirer un exemplaire de Meccano ou l'analyse matricielle du langage d'Enrico Baj et Raymond Queneau (Milano : S. Tosi e P. Bellasich, 1966), signé par les auteurs. Toutes les informations pratiques (adresse, horaires, catalogue...) en suivant le lien

<http://www.bncf.firenze.sbn.it/notizie/testi/fondobertini.htm>

La rédaction de la revue Les Amis de Valentin Brû maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet, vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier in extenso lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège... Merci d'avance à tous.

Amitiés brûtes de votre secrète hère,

Astrid Bouygues

Secrétaire de rédaction des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**DATE : MON, 1 DEC 2003 16:59:05**

Chères Queniennes, chers Queniens,

On vient de m'informer que le programme du colloque de Tunis, que j'avais fourni en pièce jointe, n'est pas lisible. Je vous fais donc ce nouvel envoi. Avec toutes mes excuses pour cet incident technique, amitiés brutes  
Votre secrète hère.

**DATE : MON, 1 DEC 2003 17:39:49**

Chères Queniennes, chers Queniens,

Plus de précisions sur le colloque de Tunis (horaires détaillés etc.) en suivant le lien

<http://www.fabula.org/actualites/article7023.php> .

Cela devrait être tout pour aujourd'hui...

Amitiés brutes etc.

Le Haut Secret Aria des Zavébés (c'est une variante...)

P.S. : "Aria", nom masculin vieilli : "souci, ennui, tracas". A ne pas confondre avec la très féminine "mélodie vocale ou instrumentale"...

Bonjour à toutes et à tous,

À partir de mars jusqu'au début du mois de juin 2004, deux salles du Musée de la Tapisserie d'Aubusson seront consacrées à Lucien Coutaud (1904-1977), décorateur.

"Cet hommage s'inscrit dans les célébrations nationales fêtant le centenaire de la naissance de ce grand artiste en marge du surréalisme qui a consacré une grande partie de son œuvre à la tapisserie. Le musée ayant reçu en don une grande quantité de maquettes et de cartons, ceux-ci seront pour partie exposés, en particulier ceux qui illustrent les propositions de l'artiste pour la décoration : paravent, sièges, tapis.

Né le 13 décembre 1904 à Meynes (Gard). Lucien Coutaud fréquente dès 16 ans l'Ecole des Beaux-arts de Nîmes : il a, en dehors de ses professeurs, la révélation de la peinture moderne (Cézanne, van Gogh, Matisse et Dufy) par les petites collections publiées à cette époque.

Il arrive à Paris à 20 ans et fréquente les académies de Montparnasse.

C'est alors qu'il découvre, avec les primitifs du Louvre, Chirico, Marx Ernst et Klee, qui le touchent davantage que Braque et Picasso. Des années 1926-1928 datent les décors et costumes des Oiseaux d'Aristophane, qui lui sont commandés par Charles Dullin.

En 1926, il accomplit à Mayenne son temps militaire. Evoquant l'influence de ce séjour, on parle de la manière rhénane de sa peinture d'alors. Si ces compositions ont pu sembler proches du surréalisme, il faut noter que ce mouvement, dont il ne fera pas partie, n'a jamais eu sur lui une influence dominante. Il imposera un art baroque et tourmenté peut être rappellera-t-il celui de Dali. Coutaud préfère son indépendance il restera à mille lieux des surréalistes.

De 1936 à 1940, ses formes se déchiquent et s'acèrent, sa palette perd de sa séduction mais gagne en intensité. C'est l'époque des personnages végétaux, des bouquets à fleurs humaines, des paysages où le vide, l'espace jouent le plus grand rôle.

Dès 1933, sollicité par Marie Cuttoli, Coutaud peint pour les ateliers d'Aubusson quelques cartons de tapisserie. En 1935, sa première tapisserie, Le Général Négrier débarque sur la cote algérienne, entre à la mairie de Philippeville, tandis que Paul et Virginie, sa deuxième tapisserie, est déjà sur le métier.

On remarque l'univers du rêve et de la féerie qui caractérise son œuvre tissée. A partir de cette époque, lors des expositions françaises et étrangères consacrées à sa peinture, Coutaud fait régulièrement figurer près de ses œuvres peintes, ses œuvres tissées. Une longue amitié et une grande fidélité le lient ainsi à la Manufacture Pinton, à Felletin. Il réalise ensuite des

cartons pour les Gobelins, pour la Compagnie des Arts Français dirigée par Jacques Adnet contribuant ainsi au renouveau de la tapisserie en France. Coutaud a composé une trentaine de cartons dont Orphée et les Muses, Le Piano des villes, et la Main Magique... Ses dernières créations ont été acquises par des grandes sociétés du paquebot France. Beaucoup de tapisseries de l'artiste appartiennent à de grandes sociétés industrielles et à des musées français et étrangers."

Musée de la Tapisserie

Avenue des Lissiers 23200 Aubusson

Tél. 05.55.83.08.30 — Fax. 05.55.83.08.39 [musee-tapisserie@cg23.fr](mailto:musee-tapisserie@cg23.fr)

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : THU, 04 DEC 2003 09:52:25**

Bonjour à toutes et à tous,

*SURREALISME OU LE SURREALISME INTROUVABLE, LOUIS JANOVER, SENS & TONKA 244 p. 14.00 €,*

*ISBN : 2845340729*

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 05 DEC 2003 09:42:23**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Georges Hugnet, collages

Jusqu'au 31 janvier 2004, du mardi au samedi de 14h à 19h 16 rue de Verneuil

75007 Paris

01 44 55 01 90

Entrée libre

Georges Hugnet, collages

Editions Léo Scheer 180 p. 130 reproductions quadris 40 €

"La Septième Face du dé ou les visions intérieures produites par l'imagination de Georges Hugnet (1906-1974), poète, critique du surréalisme et du dadaïsme, paru en 1936, reste la référence de l'album de collage poétique. Tout comme Huit Jours à Trébaumeç, une savoureuse série de photomontage en noir et blanc (1961).

Une livre et une exposition de 80 collages, dont certains inédits, rendent un hommage mérité à cet artiste secret, loin des luttes de clans et qui légua des textes de référence sur l'histoire du dadaïsme.

Ne pas rater ces délicates miniatures qui mêlent photo, typo, mise en couleurs et textes poétiques surréalistes."

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : TUE, 09 DEC 2003 10:03:00**

Bonjour à toutes et à tous,

Séminaire 2003-2004 du Centre de Recherches sur le Surréalisme de Paris

III : Les Paysages intérieurs du surréalisme

12 Décembre Philippe CLAUDEL Paysages nocturnes d'André Hardellet

La formule habituelle est conservée (exposé suivi de discussions).

La séance aura lieu de 17 h. à 19 h., en salle 410 (Censier, 4ème étage).

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à contacter à cette adresse :

Rubio Emmanuel  
Université Paris III – UFR de Littérature et linguistique françaises et latines  
Centre Censier, 13, rue de Santeuil, 75231 Paris Cedex  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : TUE, 9 DEC 2003 16:16:48**

Mhélusiennes, Mélusiens,  
On me signale un oubli sur ma liste de propositions de comptes rendus pour la rubrique LU :  
le livre CD de l'entretien Pierre Chaveau/Pierre Molinier, co-édition Pleine  
Page/OpalesBordeaux, 2003.  
A vos ordinateurs donc Catherine Dufour

**DATE : WED, 10 DEC 2003 17:22:41**

Bonjour à toutes et à tous,  
Parution de L'atelier d'un écrivain, le XIXème siècle d'Aragon, très beau collectif, pour la  
forme et pour le fond.  
Cordialement Luc Vigier  
PUBLICATIONS DE L'UNIVERSITE DE PROVENCE ( 4ème trimestre 2003), ISBN 2-  
85399-553-4 ( 26 euros)  
[www.up.univ-mrs.fr/wpup](http://www.up.univ-mrs.fr/wpup)  
L'Atelier d'un écrivain ( Le XIXème siècle d'Aragon)  
Textes réunis par Edouard BEGUIN et Suzanne RAVIS  
Table des matières  
Edouard BÉGUIN Avant-propos  
Remerciements  
Bernard LEUILLIOT Quel dix-neuvième siècle ?  
" C'est à la poésie que tend l'homme " (Le Paysan de Paris)  
Henri BÉHAR Aragon, le ton de Lautréamont Annick JAUERL' " inconscient romantique "  
d'Aragon Emmanuel RUBIO  
Hegel, l'amour et Le Paysan de Paris Daniel BOUGNOUX Aragon et Walter Benjamin dans  
le Passage de l'Opéra  
Réalisme et poétique de l'Histoire Reynald LAHANQUE Le siècle du réalisme Maryse  
VASSEVIÈRE  
Stendhal et Musset contre Lukàcs : du miroir aux " merveilleux nuages " Corinne  
GRENOUILLET  
Deux " Stendhal européens " au XXe siècle :  
Guiseppe Tomasi de Lampedusa et Iouri Tynianov  
Aragon critique de romans historiques Anne LEONI  
Roman de l'Histoire/Histoire du roman. Le roman historique comme "traversée du siècle" :  
lecture croisée de La Semaine sainte et Les Voyageurs de l'impériale  
Agnès VERLET  
Le Chateaubriand d'Aragon : une poétique de l'Histoire  
Le dix-neuvième siècle d'Aragon  
Esthétique, images et formes poétiques  
Jean ARROUYE  
L'exemplarité de Courbet selon Aragon  
Dominique VAUGEOIS  
Quelle peinture pour représenter le XXe siècle ?

Le paradoxe de Part du XIXe dans l'illustration du Monde réel  
Alain TROUVÉ  
Des Paradis artificiels au "stupéfiant image" :  
Baudelaire au miroir aragonien  
Bertrand DEGOTT  
Le sonnet d'Aragon  
Élodie BURLE  
Aragon et les médiévistes du XIXe siècle  
Le politique au miroir du XIXe siècle  
Jean ALBERTINI  
Aragon et le peuple français du XIXe siècle  
Patricia PRINCIPALLI  
Conspirateurs et fusillés  
Dominique JULLIEN  
La Figure d'Andromaque dans Les Poètes  
Marianne GAUDRIC-DELRANC  
Tougueniev entre parenthèses :  
Aragon, Elsa Triolet, les clochard(e)s et l'Histoire  
Bernard VASSEUR  
Hugo devant Aragon

**DATE : WED, 10 DEC 2003 21:05:31**

Madame,

Nous avons publié il y a quelque mois, à l'occasion de l'exposition dédiée au "Jeu de Marseille" qui s'est tenue à Marseille au Musée Cantini, un ouvrage présentant ces oeuvres originales dans leur intégralité.

Ce catalogue étant susceptible d'intéresser les abonnés à Mélusine, nous nous permettons de prendre contact avec vous pour savoir s'il est possible de présenter cet ouvrage à vos abonnés. Vous en trouverez ci-après une brève description.

S'il elle retient votre attention, n'hésitez pas à nous contacter, soit par mail à l'adresse [edition@ahdt.fr](mailto:edition@ahdt.fr), soit par téléphone au 04 96 17 63 90.

Nous vous enverrons alors des fichiers en format pdf ou autre format, que vous pourrez transmettre aux abonnés.

Cordialement.

----- \* Pour découvrir Alors Hors Du Temps \*

-----

Consultez notre site :

[Http ://www.ahdt.fr/](http://www.ahdt.fr/)

----- \* Pour nous contacter \*

-----

Divers :

Alors Hors Du Temps 17, rue Grignan 13006 Marseille

Tél. : 04 96 17 63 90

Fax : 04 91 55 06 94 eMail : [contact@ahdt.fr](mailto:contact@ahdt.fr) [http ://www.ahdt.fr](http://www.ahdt.fr)

Libraires :

Diffusion/Distribution : Mariani-Pinelli-Provence

Tél. : 04 91 09 50 06

Fax : 04 91 96 12 14

Gencod Dilicom : 3012262470000

Alors Hors Du Temps — [ Création visuelle ]

Alors

Hors Du Temps, atelier de création visuelle est votre partenaire professionnel dans l'élaboration, l'intégration et la gestion de tous les aspects visuels de votre communication interne ou externe.

Notre équipe qui cumule des compétences nombreuses et complémentaires est avant tout à votre écoute, afin de servir au mieux votre entreprise et vos projets, sans à priori ni préconception, parce que chaque nouveau projet est pour nous un projet véritablement neuf.

Quelle que soit la qualité d'un tir celui-ci ne vaut rien s'il n'atteint pas la bonne cible.

Prendre le temps de l'écoute, c'est se donner une chance de l'identifier correctement, celle-ci déterminant et l'arme et la stratégie la plus appropriée ; c'est comprendre et percevoir l'intention et l'essence de votre projet.

Afin de répondre à votre exigence de qualité Alors Hors Du Temps ne cesse d'investir tant en matériel de pointe qu'en compétences afin de maîtriser chacune des trois étapes du processus de création (acquisition, création, développement) et de préserver tout au long de la chaîne de production une qualité optimale.

Votre objectif étant clairement défini nous mettrons alors en œuvre toutes ces ressources, notre créativité et notre professionnalisme dans le seul but de créer et de développer, en étroite relation avec vous, un univers visuel fidèle à votre identité, à vos valeurs et à l'esprit de votre projet.

Bonjour à toutes et à tous,

Colloque Michel Leiris, ou de l'autobiographie considérée comme un art

Colloque, Université Paris-X Nanterre, 12-13 décembre 2003, organisé par Philippe Lejeune (Université Paris-Nord), Claude Leroy (Université Paris-X Nanterre) et Catherine Maubon (Université de Sienna).

Le colloque se tiendra à l'Université de Nanterre, dans la Salle de conférences du bâtiment B.

-----  
Programme

Vendredi matin 12 décembre – FRAGMENTS

Séance animée par Claude Leroy

Ouverture 9h15 Philippe Lejeune : Liste de titres 9h45 Marie-Paule Berranger : Le petit Leiris illustré : les jeux du dictionnaire 10h15 Discussion 10h45 Jean-Jacques Queloz : Du Journal à Nuits sans nuit : vers une autobiographie singulière 11h15 Annie Pibarot : Le lâcher prise des dernières œuvres 11h45 Discussion

12h30 Déjeuner

Vendredi après-midi 12 décembre – DIALOGUES

Séance animée par Francis Vanoye 14h30 Claude Burgelin : Les méfaits d'un pieux mensonge 15h Jacques Lecarme : Leiris aux Temps modernes 15h30 Discussion 16h15 Catherine Maubon : Leiris au carrefour des Antilles 16h45 Nathalie Barberger : Tentation romanesque et manie de la véracité 17h15 Discussion

Samedi matin 13 décembre – ENGAGEMENTS

Séance animée par Catherine Maubon 9h30 Annie Maïllis : L'autobiographie tauromachique 10h Anne Roche : Le regard du sourd 10h30 Discussion 11h Virginie Emane : De Leiris à Perec 11h30 Françoise Simonet-Tenant : Le Journal comme chimère textuelle 12h Discussion 12h30 Déjeuner

Samedi après-midi 13 décembre – L'ART DE L'AUTOBIOGRAPHIE

Séance animée par Philippe Lejeune 14h30 Francis Vanoye : L'art de la honte de soi 15h Claude Leroy : Figures, pouvoirs et enjeux de la rencontre 15h30 Discussion 16h Michael Sheringham : L'art de l'oubli dans la Règle du jeu 16h30 Discussion 17h Table ronde : Denis

Hollier, Jean Jamin, Francis Marmande et Jacques Neefs. 18h30 : Pot -----

-----  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : SAT, 13 DEC 2003 14:36:02 -**

Aragon et le "discours d'Ivry"( 1954)

Une intervention de Reynald Lahanque (Président de l'ERITA) sur France-Culture le lundi 15 décembre 2003

L'émission de France-culture "La fabrique de l'Histoire", sera consacrée le lundi 15 décembre, à partir de 15h, au discours d'Aragon devant le Comité Central au congrès d'Ivry en 1954, "L'art de parti en France" . Reynald Lahanque, qui a soutenu récemment une thèse consacrée au réalisme socialiste en général et au réalisme socialiste chez Aragon en particulier, interviendra en duplex depuis Nancy. On sera attentif également au débat qui suivra avec Philippe Olivera et P.Carreau. Des extraits du discours d'Ivry donneront à entendre la voix d'Aragon et certaines réactions de la salle en juin 1954...

Références du texte du Discours d'Ivry : discours prononcé lors d'un Congrès du Parti Communiste Français, Ivry, en juin 1954. Le texte a été repris dans J'abats mon jeu, Les Lettres françaises, Mercure de France, 1959 [ réédité en 1992], pp.201-229. Repris également dans L'Oeuvre poétique, [ deuxième édition, 1989-1990], 5, pp.175-202, sous le titre "L'art de Parti en France".

Extrait du Discours d'Ivry :

"Mes fédérations à moi, c'était le monde complexe et divers de l'esprit, de la création dans l'art et la littérature. Il ne m'est pas possible à cette tribune d'entrer dans le détail de l'activité que cela suppose. Je voudrais me borner et en dégager une idée, la principale, parce qu'elle est l'objectif et la justification de l'artiste, de l'écrivain communiste, et ce dont il doit avant tout compte à son Parti."

Bien à vous

Luc Vigier

**DATE : TUE, 16 DEC 2003 10:05:52 -**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Du surréalisme à l'art sacré : Salvatore Atzeni

"Directeur artistique du Palais des Ducs de Bourgogne, Salvatore Atzeni, formé aux Beaux-Arts, propose une exposition anthologique de ses oeuvres, composée des différentes expressions de son parcours artistique : du surréalisme à l'art sacré".

Du 18 juin au 29 juillet 2004

Bibliothèque Municipale d'Ajaccio 50, rue Fesch 20000 Ajaccio

Téléphone : 04 95 51 13 00

Fax : 04 95 51 32 43

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : THU, 18 DEC 2003 10:17:08 -**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Salvador Dalí à la croisée des savoirs

Appel à contribution

Colloque international organisé à l'Université de Lausanne, les 2, 3, et 4 décembre 2004

Responsables : Astrid Ruffa, Danielle Chaperon, Philippe Kaenel

"Dalí n'aspirait-il pas à devenir un " homo universalis " à l'image de Léonard de Vinci ? La théâtralité, l'excentricité du personnage public dissimulent trop souvent le caractère sérieux et la portée cognitive du système de pensée élaboré par le peintre tout au long de sa vie. La singularité de l'imaginaire dalinien s'enracine dans une multitude de savoirs et, pour être cernée, gagne à être replacée au sein du contexte culturel et scientifique de l'époque. Cette passion pour la connaissance n'est pas seulement insufflée par un père qui possédait une bibliothèque riche, variée et qui recevait de multiples revues en différentes langues, mais aussi par les milieux intellectuels fréquentés : du dynamisme culturel à l'échelle européenne de la " Residencia de Estudiantes " madrilène à l'ouverture d'esprit de l'avant-garde catalane, du foisonnement d'idées propre au groupe surréaliste à l'interaction féconde avec les scientifiques de son temps (comme René Thom ou des Prix Nobel tels que Gabor et Watson). D'ailleurs, Dalí lui-même se décrit comme un lecteur boulimique décortiquant les livres, les revues les plus diverses et arrachant les pages qui l'intéressent.

Enfin la méthode paranoïaque-critique qu'il élabore au tournant des années 30 et à laquelle il restera toujours fidèle, combine inextricablement rationalité et irrationalité mettant la première au service de la seconde : Dalí confère ainsi un rôle moteur aux savoirs, objet privilégié de la réappropriation délirante et modèle de pensée consolidant son édifice théorique.

A l'occasion du centenaire de la naissance de l'artiste catalan, ce colloque vise à esquisser la carte des savoirs daliniens et, en même temps, à dégager toute la spécificité de cette connaissance dynamique, novatrice et intégrative, élaborée par le peintre sur la base de son bagage culturel. Quel est le rôle joué par le substrat culturel dans l'œuvre dalinienne ? A quel moment, pour quelles raisons et dans quelle perspective un type de connaissance est-il mobilisé ? Quelles sont les modalités de réappropriation des savoirs qui sont déployées par le peintre au fil des années ? Comment un objet cognitif soumis à un discours interprétatif devient-il à son tour un instrument de déchiffrement ?

Dans ce cadre de réflexion, la prise en considération des écrits du peintre s'avère être essentielle. Ces textes inclassables, dont l'importance est souvent méconnue, foisonnent de références et renvoient, explicitement ou implicitement, aux domaines de connaissances les plus variés : ils constituent à la fois un lieu de " refiguration " des savoirs et un lieu d'élaboration d'un imaginaire et d'une réflexion théorique originale.

Enfin, en questionnant le rapport de Dalí aux savoirs, nous souhaitons réunir des spécialistes de différentes aires culturelles et susciter des réflexions provenant d'horizons divers et multidisciplinaires qui non seulement font le point de l'état sur les recherches actuelles sur cette question mais qui surtout sortent des chemins battus ouvrant de nouvelles perspectives et proposant des approches novatrices. Plusieurs axes d'analyse, qui d'ailleurs ne cessent de s'entrecroiser, peuvent être envisagés :

- La culture philosophique. De Platon à Nietzsche, de Kant au Gestaltisme, d'Héraclite à Kolnai, de la pensée chinoise à la pensée du philosophe catalan Pujols, les connaissances philosophiques de Dalí englobent à la fois la tradition et les plus récentes théories de l'époque.

- La culture scientifique (et parascientifique). Au-delà de la psychanalyse considérée à l'époque comme une science et si souvent mentionnée, Dalí témoigne un intérêt pour toutes sortes de savoirs de nature scientifique : pour les études consacrées à la psychologie de l'art, pour les plus récentes découvertes concernant la physique, la mécanique quantique, les mathématiques, la biochimie et la génétique, l'holographie, la morphogenèse, la cybernétique, la stéréoscopie.

- La culture artistique. Celle-ci est liée aux créations et aux théories propres aux domaines de la peinture, de la photographie, de l'architecture, du cinéma, de la gravure, de la sculpture, des arts décoratifs.

- La culture religieuse. Dalí ne cache pas sa fascination pour les textes mystiques ou relevant d'une théologie scientiste.

- La culture littéraire. Celle-ci tourne essentiellement autour des avant-gardes littéraires européennes (futurisme, cubisme, dadaïsme, ...) mais elle semble aussi se nourrir d'autres esthétiques, par exemple romantique et décadente."

Les langues du colloque sont le français et l'anglais. Toutes les propositions de communication (comportant un titre et un résumé d'environ une demie page) sont à envoyer au plus tard le 29 février 2004 à l'un des organisateurs.

Prof. Danielle Chaperon

Section de langue et littérature françaises modernes

BFSH2

Université de Lausanne

CH-1015 Lausanne ;

Astrid Ruffa

Section de langue et littérature françaises modernes

BFSH2

Université de Lausanne

CH-1015 Lausanne ; ou

Prof. Philippe Kaenel

Section d'histoire de l'art

BFSH2

CH-1015 Université de Lausanne

Le programme du colloque sera établi en mars : les résultats de l'évaluation des propositions seront communiqués au courant du mois.

Pour tout renseignement concernant le colloque, veuillez vous adresser à Astrid Ruffa :

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : WED, 17 DEC 2003 19:37:39 -**

Gérard-André

Poésie chantée

2 spectacles disponibles (voir pièce attachée et site web)

Chants Croisés Victor Hugo Louis Aragon

De François Villon à Louis Aragon

Tout renseignement :

site web : <http://perso.wanadoo.fr/chansons.gerard-andre>

Gérard-André 229, rue Robert Leutreau 91600. Savigny/orge tél : 06.14.77.67.89.

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

Rediffusion sur France Culture du discours d'Ivry d'Aragon "La Fabrique de l'Histoire" par Emmanuel Laurentin

L'art de Parti selon Aragon Discours prononcé en juin 1954 devant le XIIIème congrès du PCF

Un documentaire de Séverine Liatard, réalisé par Christine Robert

Dimanche 21 décembre 2003 à 17h30

<http://www.radiofrance.fr/chaines/france-culture2/sommaire/>

"Lors de son XIème congrès (1947), la direction du PCF définit les principes d'une politique volontariste en matière de culture et de création. La pensée et l'art doivent être quelques-uns des aspects de la bataille idéologique à mener. Au congrès suivant Maurice Thorez réaffirme cette option en proclamant la nécessité d'un art militant, un art compris de la classe ouvrière, un art censé aider celle-ci dans sa lutte émancipatrice. Si le réalisme socialiste français n'est pas le simple produit d'inspiration jdanovienne, dans un contexte de guerre froide, la direction du PCF clame le primat absolu du contenu de l'oeuvre sur la forme, combat " l'artformaliste ", lance la "bataille du réalisme " dans les arts plastiques qui se traduit en acte par la mise en place de Salons d'automne, d'expositions sur " Le pays des mines ", l'Algérie et le colonialisme ou la commémoration de la mort de Marx.

Initiatives relayées par la presse communiste : Les Lettres françaises La Nouvelle critique ou Arts de France. A la suite de l'affaire du portrait de Staline par Picasso publié dans les Lettres françaises en 1953, le sort du réalisme dans les arts plastiques semble scellé. A son retour d'URSS, Thorez, absent depuis trois ans, redonne à Aragon la place de grand ordonnateur des arts laissant celui-ci, dans ce discours de 1954, faire une mise au point sur les erreurs commises dans le passé à propos de la ligne esthétique et du rôle des intellectuels dans le parti. Il règle ses comptes avec Auguste Lecoq et le peintre André Fougeron, critique une représentation fautive de l'art de parti conçu comme un art de " pure et simple déclaration, un art d'affiche, un art gesticulatoire ", affirme la réévaluation du patrimoine national comme une des tâches déterminantes de l'art de parti, infirme l'idée que forme et contenu devraient être dissociés. Ce discours d'Aragon signe les prémices de l'abandon du réalisme socialiste dans les arts plastiques.

Ce n'est toutefois qu'en 1966, que la fonction directrice du parti en matière de création et de recherche sera officiellement abandonnée."

Avec les témoignages de Pierre Daix (ancien rédacteur en chef des Lettres françaises), Roland Leroy (dirigeant de la fédération de la Seine -Maritime puis responsable de la section des intellectuels à partir de 1967), Dominique Desanti (journaliste et écrivaine) et Mireille Mialhe (peintre). — Réalisation : Christine Robert.

Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : SUN, 21 DEC 2003 23:14:40 -**

Info France-culture à transmettre (merci) Aragon sur France-Culture le 23 décembre  
L'émission "Le Vif du sujet" du 23 décembre sera consacrée aux "Secrets de famille". La première partie de l'émission (15 à 16 h) sera consacrée à Aragon, avec la participation de Roselyne Waller (auteur de "Aragon et le père, romans", membre de l'ERITA), Alain Toucas (petit neveu d'Aragon), Pierre Daix (biographe d'Aragon), Jean-Pierre Morel et Daniel Bougnoux. La deuxième partie de l'émission (16 h à 16 h 30) aura un caractère plus général (intervenant : Vigouroux).

Cette émission pourra être réécoutée le samedi 27 décembre de Minuit à 1 heure 30 (puis sera disponible en ligne sur internet pendant une semaine).

[ERITA]

Chères Méluisiennes, Chers Mélusiens,  
Joyeux Noël et excellente année 2004 à toutes et à tous !  
Bien Cordialement,  
Carole Aurouet  
Bonjour à toutes et à tous,  
Après la fin de l'art (1945-1960)

"L'exposition présente les tentatives des différents groupes d'artistes (pour la plupart issus de la dissidence du Surréalisme) qui, après la seconde guerre mondiale, ont essayé de dépasser la notion d'art, comme activité séparée, pour articuler leur pratique artistique à une démarche sociale posant la question du positionnement de l'individu (rapports à l'objet, à l'urbanisme, à la ville...) dans le contexte de l'émergence de la société de consommation. La manifestation met en évidence la dimension européenne de ce mouvement et s'attache également à offrir une relecture, dans un tel contexte, de l'oeuvre d'artistes tels FontanaManzoni, Klein, Hains, Villeglé..."

Du 22/11/2003 au 22/02/2004

Du mercredi au lundi de 10h à 18h. Fermé le 25 décembre et le 1er janvier.

La Terrasse 42000 Saint-Etienne

Téléphone : 04 77 79 52 52

Fax : 04 77 79 52 50

Organisme : Musée d'Art Moderne

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : FRI, 26 DEC 2003 11:22:53 -**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,  
Ci-joint ce message d'Henri Béhar.

--

Chère Amie, Cher Ami,

Comme je vous l'annonçais précédemment, notre association, longtemps en léthargie, a décidé de revivre, notamment à la suite de l'émotion suscitée par la vente de la collection d'André Breton, afin de militer pour la constitution d'un haut lieu du surréalisme.

L'Assemblée Générale du 13 juin 2003 a élu son Bureau composé d'Henri Béhar (Président), d'Emmanuel Rubio (Secrétaire), Françoise Py (Trésorière), Myriam Felisaz-Debodard (Chargée de l'animation), Guy Delacour (Relations presse), Aurélien Rousseau (Chargé du Haut lieu du surréalisme).

En espérant que vous accepterez de nous rejoindre et de vous impliquer dans une action visant à permettre une meilleure connaissance d'un mouvement que vous aimez, je vous prie de croire, Chère Amie, Cher Ami, à mes sentiments très cordiaux.

Le Président

Henri Béhar

---

Association pour l'Etude du Surréalisme

Bulletin d'adhésion

à retourner à la Trésorière :

Mme Françoise Py, 5 rue Fleury Panckouke, 92190 Meudon accompagné de votre chèque libellé à l'ordre de l'Association

Nom :

Prénom :

Adresse :

Téléphone

E-mail :

Adhère à l'Association pour l'Etude du Surréalisme au titre de l'année 2004

Adhésion simple : 15 €

Adhésion étudiant : 10 €

Adhésion comprenant le service de la revue Mélusine : 35 €

Date et signature :  
Cordialement,  
Carole Aurouet

**DATE : SAT, 27 DEC 2003 11:46:55**

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

*RENÉ DAUMAL : L'INDE EN JEU, CAROLINE FOURGEAUD-LAVILLE, EDITIONS DU CYGNE, 50 P., 2003, 10 €*

"L'Inde fut pour René Daumal une terre spirituelle qui lui permit de réinventer sa propre pratique de l'écriture comme sa propre relation à la littérature. Cette oeuvre, par ses enracinements hindous, fait preuve en effet d'une gravité et d'un engagement qu'à la même époque les adeptes d'André Breton semblaient vouloir éviter. Aussi ce court essai rend-t-il compte d'un itinéraire peu commun, longtemps placé dans l'ombre d'un astre envahissant, le surréalisme. Que la lumière cède sa place aux textes de l'ombre, aux textes de l'interrogation et de la recherche, car nous avons beaucoup à apprendre !"

"Caroline Fourgeaud-Laville, docteur ès-lettres et membre de Centre de Recherche de la Sorbonne, auteur d'un Segalen ou l'expérience des limites (l'Harmattan) et d'un Ernest Renan et la Bretagne (Blanc Silex) contribue régulièrement à des revues d'art et de littérature."

Editions du Cygne

6 rue Duméril

75013 Paris

01 55 43 83 92

editionsducygne@club-internet.fr

Cordialement,

Carole Aurouet

**DATE : MON, 29 DEC 2003 10:00:57 -**

Bonjour à toutes et à tous,

*MICHEL LEIRIS, LA RÈGLE DU JEU, ED. GALLIMARD*

*BIBLIOTHÈQUE DE LA PLÉIADE 69 € JUSQU'AU 31 JANVIER 2004 79 € ENSUITE*

Biffures — Fourbis — Fibrilles — Frêle bruit [2003]. Édition publiée sous la direction de Denis Hollier avec la collaboration de Nathalie Barberger, Jean Jamin, Catherine Maubon, Pierre Vilar et Louis Yvert, 1872 pages, rel. peau, 105 x 170 mm. Collection Bibliothèque de la Pléiade (No 499), Gallimard -memo. ISBN 2070114546.

"La Règle du jeu constitue une vaste entreprise autobiographique. Tout en étudiant sur le terrain les phénomènes du merveilleux et du sacré Leiris devient son propre terrain d'observation. En explorant ses souvenirs d'enfance, en faisant son autoportrait, il interroge ce qui le fait écrire et ce que signifie écrire sur soi. Faut-il tout dire ?

Comment ne pas fausser la vérité ? Quelles conséquences pour la vie réelle ?

Biffures, Fourbis, Fibrilles, Frêle bruit : de 1948 à 1976, Leiris, déclinant sa série des b, f, r, a tendu aux lecteurs ce piège phonétique dans lequel lui-même aime à tomber. La langue qui « fourche » est un outil d'expérimentation du langage. Et l'apprentissage du langage est un domaine à explorer pour l'autobiographe. La mémoire en est un autre, dont la présente édition donne, en appendice, le matériel : les textes qui ont accompagné la genèse et la publication du cycle, et, pour la première fois, l'intégralité du « Fichier de La Règle du jeu », réservoir de souvenirs consignés sur des fiches."

Cordialement

Carole Aurouet

Chères Mélusiennes, Chers Mélusiens,

*FRIDA KAHLO, HELGA PRIGNITZ-PODA, LIVRES D'ART GALLIMARD, TRAD. DE L'ALLEMAND PAR JOSIE MÉLY et Catherine Weinzorn, 264 pages, 176 ill., rel. toile, 280 x 330 mm, ISBN 2070117634, 2003, 95, 00 €*

"L'œuvre de Frida Kahlo (1907-1954) est peu abondante. Elle ne se compose que de cent quarante-trois peintures, de format généralement réduit, dont deux tiers d'autoportraits. Ce narcissisme frappant est en lien étroit avec sa biographie, avec son pays et son époque, avec ses dons naturels complètement excentriques. Il n'est pas étonnant que les grands « énigmatiques » du XVI<sup>e</sup> siècle, Jérôme Bosch et Bruegel l'Ancien, figurent parmi ses peintres de prédilection : Frida Kahlo ne montre jamais ses blessures directement, qu'elles soient corporelles — celles qui ont été provoquées par les accidents et les maladies — ou psychologiques. Sa langue symbolique est faite de clés subtiles ; elle est riche de métaphores puisées au fonds de presque toutes les cultures du monde. Les mythes fondateurs aztèques, les mythologies extrême-orientales et antiques et les croyances populaires catholiques se mêlent au folklore mexicain et à la pensée de son époque, avec Marx et Freud. Exotiques et explosives, significatives et vitales dans leur discours artistique, les images de Frida Kahlo sont le miroir d'une âme complexe et souvent effrayante : « Ma vérité intérieure », avait-elle coutume de dire."

Cordialement,  
Carole Aurouet